



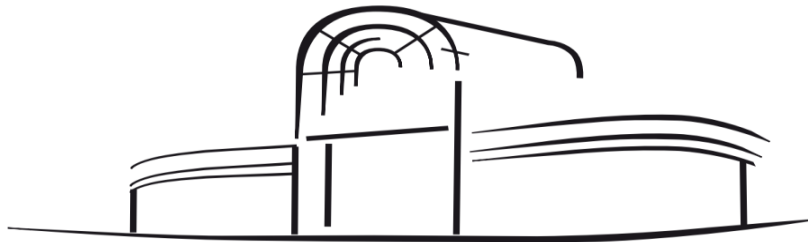
Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2019 - 2024

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Понеделник - Lunes - Pondělí - Mandag - Montag - Esmaspäev - Δευτέρα - Monday
Lundi - Dé Luain - Ponedjeljak - Lunedì - Pirmdiena - Pirmadienis - Hétfő - It-Tnejn
Maandag - Poniedziałek - Segunda-feira - Luni - Pondelok - Ponedeljek - Maanantai - Måndag

05.10.2020



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Maġġquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Възобновяване на сесията	27
2 - Откриване на заседанието	27
3 - Декларация на председателството	27
4 - Одобряване на протоколи от предишни заседания: вж. протокола	28
5 - Състав на Парламента: вж. протоколи	28
6 - Състав на политическите групи: вж. протокола	28
7 - Състав на комисиите и делегациите: вж. протокола	28
8 - Преговори преди първото четене в Парламента (член 71 от Правилника за дейността): вж. протокола	28
9 - Подписване на актове, приети по обикновената законодателна процедура (член 79 от Правилника за дейността): вж. протокола	28
10 - Действия, предприети вследствие резолюции на Парламента: вж. протокола	28
11 - Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива: вж. протокола	28
12 - Въпроси с искане за устен отговор (вносяне): вж. протокола	28
13 - Вносяне на документи: вж. протокола.....	28
14 - Ред на работа	28
15 - Създаване на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права (разискване)	30
16 - Условия за зачитане на принципите на правовата държава в рамките на преговорите относно МФР за периода 2021 - 2027 г. и Инструмента на Европейския съюз за възстановяване (разискване)	49
17 - Сесия на гласуване.....	62
18 - Условия за зачитане на принципите на правовата държава в рамките на преговорите относно МФР за периода 2021 - 2027 г. и Инструмента на Европейския съюз за възстановяване (продължение на разискването).....	62
19 - Принципите на правовата държава и основните права в България (разискване).....	73
20 - Възобновяване на заседанието	78
21 - Принципите на правовата държава и основните права в България (продължение на разискването)	78
22 - Представяне от Съвета на неговата позиция по проекта на общ бюджет за финансовата 2021 година (разискване)	87
23 - Жените в процеса на вземане на решения в управителните съвети на дружествата, включително актуалното състояние на директивата за подобряване на баланса между половете сред директорите без изпълнителни функции на дружествата, допуснати до борсова търговия, и свързаните с това мерки (разискване)	94
24 - Засилване на схемата Гаранция за младежта (разискване)	107
25 - Обяснения на вот: вж. протокола	111
26 - Поправки на вот и намерения за гласуване: вж. протокола	111
27 - Дневен ред на следващото заседание: вж. протокола.....	111
28 - Закриване на заседанието.....	111

ES ÍNDICE

1 - Reanudación del período de sesiones.....	27
2 - Apertura de la sesión.....	27
3 - Declaración de la Presidencia.....	27
4 - Aprobación de las Actas de las sesiones anteriores: véase el Acta	28
5 - Composición del Parlamento: véase el Acta.....	28
6 - Composición de los grupos políticos: véase el Acta	28
7 - Composición de las comisiones y delegaciones: véase el Acta.....	28
8 - Negociaciones antes de la primera lectura del Consejo (artículo 71 del Reglamento interno): véase el Acta	28
9 - Firma de los actos adoptados de conformidad con el procedimiento legislativo ordinario (artículo 79 del Reglamento interno): véase el Acta	28
10 - Curso dado a las resoluciones del Parlamento: véase el Acta	28
11 - Decisión de elaborar informes de propia iniciativa: véase el Acta.....	28
12 - Preguntas con solicitud de respuesta oral (presentación): véase el Acta.....	28
13 - Presentación de documentos: véase el Acta.....	28
14 - Orden de los trabajos.....	28
15 - Establecimiento de un mecanismo de la UE para la democracia, el Estado de Derecho y los derechos fundamentales (debate)	30
16 - Condicionalidad relativa al Estado de Derecho en el MFP 2021-2027 y en Next Generation EU (debate)	49
17 - Turno de votaciones	62
18 - Condicionalidad relativa al Estado de Derecho en el MFP 2021-2027 y en Next Generation EU (continuación del debate).....	62
19 - Estado de Derecho y derechos fundamentales en Bulgaria (debate)	73
20 - Reanudación de la sesión	78
21 - Estado de Derecho y derechos fundamentales en Bulgaria (continuación del debate).....	78
22 - Presentación por parte del Consejo de su posición sobre el proyecto de presupuesto general para el ejercicio 2021 (debate)	87
23 - Las mujeres en los procesos de toma de decisiones de los consejos de administración, en particular la situación de la Directiva destinada a mejorar el equilibrio de género entre los administradores no ejecutivos de las empresas cotizadas y por la que se establecen medidas afines (debate).....	94
24 - Refuerzo de la Garantía Juvenil (debate)	107
25 - Explicaciones de voto: véase el Acta	111
26 - Correcciones e intenciones de voto: véase el Acta.....	111
27 - Orden del día de la próxima sesión : véase el Acta	111
28 - Cierre de la sesión	111

CS OBSAH

1 - Pokračování zasedání.....	27
2 - Zahájení zasedání	27
3 - Prohlášení předsednictví	27
4 - Schválení zápisů z předchozích zasedání: viz zápis.....	28
5 - Složení Parlamentu: viz zápis	28
6 - Členství v politických skupinách: viz zápis	28
7 - Členství ve výborech a delegacích: viz zápis	28
8 - Jednání předcházející prvnímu čtení v Parlamentu (článek 71 jednacího řádu): viz zápis	28
9 - Podepisování aktů přijatých řádným legislativním postupem (článek 79 jednacího řádu): viz zápis.....	28
10 - Další kroky na základě usnesení Parlamentu: viz zápis	28
11 - Rozhodnutí o vypracování zpráv z vlastního podnětu: viz zápis	28
12 - Otázky k ústnímu zodpovězení s rozpravou (předložení): viz zápis	28
13 - Předložení dokumentů: viz zápis	28
14 - Plán práce	28
15 - Vytvoření mechanismu EU pro demokracii, právní stát a základní práva (rozprava)	30
16 - Podmínka dodržování zásad právního státu v rámci jednání o VFR na období 2021–2027 a nástroj Evropské unie na podporu oživení (rozprava).....	49
17 - Hlasování.....	62
18 - Podmínka dodržování zásad právního státu v rámci jednání o VFR na období 2021–2027 a nástroj Evropské unie na podporu oživení (pokračování rozpravy)	62
19 - Právní stát a základní práva v Bulharsku (rozprava).....	73
20 - Pokračování denního zasedání	78
21 - Právní stát a základní práva v Bulharsku (pokračování rozpravy)	78
22 - Prezentace postoje Rady k návrhu souhrnného rozpočtu – rozpočtový rok 2021 (rozprava)	87
23 - Účast žen na rozhodování v řídicích a dozorcích orgánech včetně aktuálního stavu jednání o směrnici o zlepšení genderové vyváženosti mezi členy dozorčí rady / nevýkonnými členy správní rady společností kótovaných na burzách a o souvisejících opatřeních (rozprava)	94
24 - Posílení záruk pro mladé lidi (rozprava)	107
25 - Vysvětlení hlasování: viz zápis	111
26 - Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat: viz zápis.....	111
27 - Pořad jednání příštího zasedání: viz zápis	111
28 - Ukončení zasedání	111

DA INDHOLD

1 - Genoptagelse af sessionen.....	27
2 - Åbning af mødet.....	27
3 - Erklæring fra formanden	27
4 - Godkendelse af protokollerne fra de foregående møder: se protokollen	28
5 - Parlamentets sammensætning: se protokollen	28
6 - De politiske gruppers sammensætning: se protokollen	28
7 - Udvalgenes og delegationernes sammensætning: se protokollen	28
8 - Forhandlinger forud for Parlamentets førstebehandling (forretningsordenens artikel 71): se protokollen	28
9 - Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure (forretningsordenens artikel 79): se protokollen	28
10 - Reaktionen på Parlamentets beslutninger: se protokollen	28
11 - Afgørelse om at udarbejde initiativbetænkninger: se protokollen.....	28
12 - Forespørgsler til mundtlig besvarelse (modtagne dokumenter): se protokollen	28
13 - Modtagne dokumenter: se protokollen.....	28
14 - Arbejdsplan.....	28
15 - Oprettelse af en EU-mekanisme for demokrati, retsstatsprincippet og grundlæggende rettigheder (forhandling).....	30
16 - Betingelsesklausuler vedrørende retsstatsprincippet i forbindelse med forhandlingerne om FFR 2021-2027 og Next Generation EU (forhandling).....	49
17 - Afstemning.....	62
18 - Betingelsesklausuler vedrørende retsstatsprincippet i forbindelse med forhandlingerne om FFR 2021-2027 og Next Generation EU (fortsat forhandling).....	62
19 - Retsstatsprincippet og de grundlæggende rettigheder i Bulgarien (forhandling)	73
20 - Genoptagelse af mødet.....	78
21 - Retsstatsprincippet og de grundlæggende rettigheder i Bulgarien (fortsat forhandling).....	78
22 - Redegørelse ved Rådet om dets holdning til forslaget til det almindelige budget for regnskabsåret 2021 (forhandling).....	87
23 - Kvinder i beslutningstagende positioner i virksomhedsbestyrelser, herunder status for direktivet om en mere ligelig kønsfordeling blandt menige bestyrelsesmedlemmer i børsnoterede selskaber og tilhørende foranstaltninger (forhandling).....	94
24 - Styrkelse af ungdomsgarantien (forhandling).....	107
25 - Stemmeforklaringer: se protokollen.....	111
26 - Stemmerettelser og -intentioner: se protokollen.....	111
27 - Dagsorden for næste møde: se protokollen	111
28 - Hævelse af mødet.....	111

DE INHALT

1 - Wiederaufnahme der Sitzungsperiode.....	27
2 - Eröffnung der Sitzung.....	27
3 - Erklärung des Präsidenten.....	27
4 - Genehmigung der Protokolle der vorangegangenen Sitzungen: siehe Protokoll.....	28
5 - Zusammensetzung des Parlaments: siehe Protokoll.....	28
6 - Zusammensetzung der Fraktionen: siehe Protokoll.....	28
7 - Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll.....	28
8 - Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO): siehe Protokoll.....	28
9 - Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten (Artikel 79 GO): siehe Protokoll.....	28
10 - Weiterbehandlung der Entschlüsse des Parlaments: siehe Protokoll.....	28
11 - Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll.....	28
12 - Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Einreichung): siehe Protokoll.....	28
13 - Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll.....	28
14 - Arbeitsplan.....	28
15 - Einrichtung eines EU-Mechanismus für Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Grundrechte (Aussprache).....	30
16 - Rechtsstaatlichkeitskonditionalität im Rahmen des MFR 2021-2027 und von Next Generation EU (Aussprache).....	49
17 - Abstimmungsrunde.....	62
18 - Rechtsstaatlichkeitskonditionalität im Rahmen des MFR 2021-2027 und von Next Generation EU (Fortsetzung der Aussprache).....	62
19 - Rechtsstaatlichkeit und Grundrechte in Bulgarien (Aussprache).....	73
20 - Wiederaufnahme der Sitzung.....	78
21 - Rechtsstaatlichkeit und Grundrechte in Bulgarien (Fortsetzung der Aussprache).....	78
22 - Erläuterung des Standpunkts des Rates zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2021 (Aussprache).....	87
23 - Frauen in Entscheidungspositionen in Leitungsgremien von Unternehmen und aktueller Stand der Richtlinie zur Gewährleistung einer ausgewogeneren Vertretung von Frauen und Männern unter den nicht geschäftsführenden Direktoren/Aufsichtsratsmitgliedern börsennotierter Gesellschaften und über damit zusammenhängende Maßnahmen (Aussprache)	94
24 - Stärkung der Jugendgarantie (Aussprache).....	107
25 - Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll.....	111
26 - Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll.....	111
27 - Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll.....	111
28 - Schluss der Sitzung.....	111

ET SISUKORD

1 - Istungjärgu jätkamine	27
2 - Osaistungjärgu avamine	27
3 - Presidentuuri avaldus	27
4 - Eelmiste istungite protokollide kinnitamine (vt protokoll)	28
5 - Parlamendi koosseis (vt protokoll)	28
6 - Fraktsioonide koosseis (vt protokoll)	28
7 - Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis (vt protokoll)	28
8 - Nõukogu esimesele lugemisele eelnevad läbirääkimised (kodukorra artikkel 71) (vt protokoll)	28
9 - Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktide allkirjastamine (kodukorra artikkel 79) (vt protokoll).....	28
10 - Parlamendi resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus: vt protokoll.....	28
11 - Otsus algatusraportite koostamiseks (vt protokoll)	28
12 - Suuliselt vastatavad küsimused (esitamine) (vt protokoll).....	28
13 - Esitatud dokumendid (vt protokoll).....	28
14 - Tööplaan	28
15 - ELi demokraatia, õigusriigi ja põhiõiguste mehhanismi loomine (arutelu).....	30
16 - Õigusriigi tingimus mitmeaastase finantsraamistiku (2021–2027) ja taasterahastu NextGenerationEU raames (arutelu)	49
17 - Hääletusvoor.....	62
18 - Õigusriigi tingimus mitmeaastase finantsraamistiku (2021–2027) ja taasterahastu NextGenerationEU raames (arutelu jätkamine).....	62
19 - Õigusriik ja põhiõigused Bulgaarias (arutelu).....	73
20 - Istungi jätkamine.....	78
21 - Õigusriik ja põhiõigused Bulgaarias (arutelu jätkamine)	78
22 - 2021. aasta üldeelarve projekti käsitleva nõukogu seisukoha tutvustamine (arutelu)	87
23 - Naised äriühingute juhtorganite otsustusprotsessis, sealhulgas soolise tasakaalu parandamist börsil noteeritud äriühingute tegevjuhtkonda mittekuuluvate juhtorgani liikmete seas ja sellega seotud meetmeid käsitleva direktiivi hetkeseis (arutelu)	94
24 - Noortegarantii tugevdamine (arutelu).....	107
25 - Selgitused hääletuse kohta (vt protokoll).....	111
26 - Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused (vt protokoll)	111
27 - Järgmise istungi päevakord (vt protokoll)	111
28 - Istungi lõpp.....	111

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Επανάληψη της συνόδου	27
2 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
3 - Δήλωση της Προεδρίας.....	27
4 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών των προηγούμενων συνεδριάσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά ..	28
5 - Σύνθεση του Κοινοβουλίου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	28
6 - Σύνθεση των πολιτικών ομάδων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
7 - Σύνθεση των επιτροπών και αντιπροσωπειών: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
8 - Διαπραγματεύσεις πριν από την πρώτη ανάγνωση του Κοινοβουλίου (άρθρο 71 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	28
9 - Υπογραφή πράξεων που εκδίδονται σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία (άρθρο 79 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
10 - Συνέχεια που δόθηκε στα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου: Συνοπτικά Πρακτικά	28
11 - Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	28
12 - Ερωτήσεις με αίτημα προφορικής απάντησης (κατάθεση): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
13 - Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
14 - Διάταξη των εργασιών.....	28
15 - Θέσπιση μηχανισμού της ΕΕ για τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα (συζήτηση)	30
16 - Προϋπόθεση του κράτους δικαίου στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για το ΠΔΠ (συζήτηση) ...	49
17 - Ψηφοφορία.....	62
18 - Προϋπόθεση του κράτους δικαίου στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για το ΠΔΠ (συνέχεια της συζήτησης)	62
19 - Το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στη Βουλγαρία (συζήτηση)	73
20 - Επανάληψη της συνεδρίασης	78
21 - Το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα στη Βουλγαρία (συνέχεια της συζήτησης)	78
22 - Παρουσίαση από το Συμβούλιο της θέσης του σχετικά με το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2021 (συζήτηση)	87
23 - Γυναίκες στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σε εταιρικά συμβούλια, και μεταξύ άλλων πορεία των εργασιών όσον αφορά την οδηγία σχετικά με τη βελτίωση της ισόρροπης εκπροσώπησης των φύλων σε θέσεις μη εκτελεστικών διοικητικών στελεχών των εισηγμένων στο χρηματιστήριο εταιρειών και συναφή μέτρα (συζήτηση)	94
24 - Ενίσχυση των Εγγυήσεων για τη Νεολαία (συζήτηση)	107
25 - Αιτιολογήσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	111
26 - Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	111
27 - Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	111
28 - Λήξη της συνεδρίασης.....	111

EN CONTENTS

1 - Resumption of the session	27
2 - Opening of the sitting	27
3 - Statement by the President.....	27
4 - Approval of the minutes of the previous sittings : see Minutes	28
5 - Composition of Parliament: see Minutes.....	28
6 - Composition of political groups : see Minutes	28
7 - Composition of committees and delegations : see Minutes.....	28
8 - Negotiations ahead of Parliament's first reading (Rule 71): see Minutes	28
9 - Signing of acts adopted in accordance with the ordinary legislative procedure (Rule 79): see Minutes	28
10 - Action taken on Parliament's resolutions: see Minutes.....	28
11 - Decision to draw up own-initiative reports: see Minutes	28
12 - Questions for oral answer (submission): see Minutes	28
13 - Documents received: see Minutes	28
14 - Order of business	28
15 - The establishment of an EU Mechanism on Democracy, the Rule of Law and Fundamental Rights (debate)	30
16 - Rule of Law conditionality in the framework of the MFF 2021-2027 and Next Generation EU (debate).....	49
17 - Voting session.....	62
18 - Rule of Law conditionality in the framework of the MFF 2021-2027 and Next Generation EU (continuation of debate).....	62
19 - The rule of law and fundamental rights in Bulgaria (debate).....	73
20 - Resumption of the sitting	78
21 - The rule of law and fundamental rights in Bulgaria (continuation of debate).....	78
22 - Presentation by the Council of its position on the draft general budget - 2021 financial year (debate).....	87
23 - Women in decision making on company boards, including the state of play on the directive on improving the gender balance among non-executive directors of companies listed on stock exchanges and related measures (debate)	94
24 - Reinforcing the Youth Guarantee (debate)	107
25 - Explanations of vote: see Minutes	111
26 - Corrections to votes and voting intentions: see Minutes	111
27 - Agenda of the next sitting : see Minutes.....	111
28 - Closure of the sitting	111

FR SOMMAIRE

1 - Reprise de la session	27
2 - Ouverture de la séance	27
3 - Déclaration de la Présidence	27
4 - Approbation des procès-verbaux des séances précédentes : voir procès-verbal	28
5 - Composition du Parlement: voir procès-verbal.....	28
6 - Composition des groupes politiques : voir procès-verbal.....	28
7 - Composition des commissions et des délégations : voir procès-verbal.....	28
8 - Négociations avant la 1ère lecture du Parlement (article 71 du règlement): voir procès-verbal 28	
9 - Signature d'actes adoptés conformément à la procédure législative ordinaire (article 79 du règlement): voir procès-verbal	28
10 - Suites données aux résolutions du Parlement: voir procès-verbal	28
11 - Décisions d'établir des rapports d'initiative: voir procès-verbal	28
12 - Questions avec demande de réponse orale (dépôt): voir procès-verbal	28
13 - Dépôt de documents: voir procès-verbal	28
14 - Ordre des travaux.....	28
15 - Création d'un mécanisme de l'Union pour la démocratie, l'état de droit et les droits fondamentaux (débat)	30
16 - Conditionnalité liée à l'état de droit dans le cadre des négociations sur le CFP 2021-2027 et Next Generation EU (débat).....	49
17 - Session de vote	62
18 - Conditionnalité liée à l'état de droit dans le cadre des négociations sur le CFP 2021-2027 et Next Generation EU (suite du débat).....	62
19 - État de droit et droits fondamentaux en Bulgarie (débat)	73
20 - Reprise de la séance.....	78
21 - État de droit et droits fondamentaux en Bulgarie (suite du débat).....	78
22 - Présentation par le Conseil de sa position sur le projet de budget général pour l'exercice 2021 (débat)	87
23 - Les femmes dans la prise de décision au sein des conseils d'administration des entreprises et état d'avancement de la directive relative à un meilleur équilibre hommes-femmes parmi les administrateurs non exécutifs des sociétés cotées en bourse et à des mesures connexes (débat)....	94
24 - Renforcer la garantie pour la jeunesse (débat).....	107
25 - Explications de vote: voir procès-verbal	111
26 - Corrections et intentions de vote: voir procès-verbal	111
27 - Ordre du jour de la prochaine séance : voir procès-verbal.....	111
28 - Levée de la séance	111

IT INDICE

1 - Ripresa della sessione.....	27
2 - Apertura della seduta	27
3 - Dichiarazione della Presidenza.....	27
4 - Approvazione dei processi verbali delle sedute precedenti: vedasi processo verbale.....	28
5 - Composizione del Parlamento: vedasi processo verbale.....	28
6 - Composizione dei gruppi politici: vedasi processo verbale.....	28
7 - Composizione delle commissioni e delle delegazioni: vedasi processo verbale.....	28
8 - Negoziati precedenti alla prima lettura del Parlamento (articolo 71 del regolamento): vedasi processo verbale	28
9 - Firma di atti adottati secondo la procedura legislativa ordinaria (articolo 79 del regolamento): vedasi processo verbale	28
10 - Seguito dato alle risoluzioni del Parlamento: vedasi processo verbale.....	28
11 - Decisione di elaborare relazioni di iniziativa: vedasi processo verbale	28
12 - Interrogazioni con richiesta di risposta orale (presentazione): vedasi processo verbale	28
13 - Presentazione di documenti: vedasi processo verbale.....	28
14 - Ordine dei lavori.....	28
15 - Istituzione di un meccanismo dell'UE per la democrazia, lo Stato di diritto e i diritti fondamentali (discussione)	30
16 - Condizionalità dello Stato di diritto nel contesto dei negoziati sul QFP 2021-2027 e il Next Generation EU (discussione).....	49
17 - Turno di votazioni	62
18 - Condizionalità dello Stato di diritto nel contesto dei negoziati sul QFP 2021-2027 e il Next Generation EU (seguito della discussione).....	62
19 - Stato di diritto e diritti fondamentali in Bulgaria (discussione).....	73
20 - Ripresa della seduta	78
21 - Stato di diritto e diritti fondamentali in Bulgaria (seguito della discussione)	78
22 - Presentazione da parte del Consiglio della sua posizione sul progetto di bilancio generale - Esercizio 2021 (discussione)	87
23 - Le donne nei processi decisionali dei consigli di amministrazione delle società, tra cui i progressi compiuti nel miglioramento dell'equilibrio di genere fra gli amministratori senza incarichi esecutivi delle società quotate in Borsa e relative misure (discussione).....	94
24 - Potenziamento della Garanzia per i giovani (discussione).....	107
25 - Dichiarazioni di voto: vedasi processo verbale.....	111
26 - Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale.....	111
27 - Ordine del giorno della prossima seduta: vedasi processo verbale.....	111
28 - Chiusura della seduta	111

LV SATURS

1 - Sesijas atsākšana	27
2 - Sēdes atklāšana.....	27
3 - Priekšsēdētāja paziņojums	27
4 - Iepriekšējo sēžu protokolu apstiprināšana (sk. protokolu)	28
5 - Parlamenta sastāvs (sk. protokolu)	28
6 - Politisko grupu sastāvs (sk. protokolu)	28
7 - Komiteju un delegāciju sastāvs (sk. protokolu).....	28
8 - Sarunas pirms Parlamenta pirmā lasījuma (Reglamenta 71. pants) (sk. protokolu).....	28
9 - Saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru pieņemto tiesību aktu parakstīšana (Reglamenta 79. pants) (sk. protokolu).....	28
10 - Saistībā ar Parlamenta rezolūcijām veiktie pasākumi (sk. protokolu)	28
11 - Lēmums sagatavot patstāvīgus ziņojumus (sk. protokolu)	28
12 - Jautājumi, uz kuriem jāatbild mutiski (iesniegšana) (sk. protokolu).....	28
13 - Dokumentu iesniegšana (sk. protokolu)	28
14 - Darba kārtība	28
15 - ES demokrātijas, tiesiskuma un pamattiesību mehānisma izveide (debates)	30
16 - Tiesiskuma nosacījumi saistībā ar DFS 2021.–2027. gadam un Next Generation EU (debates)	49
17 - Balsošana	62
18 - Tiesiskuma nosacījumi saistībā ar DFS 2021.–2027. gadam un Next Generation EU (debašu turpināšana)	62
19 - Tiesiskums un pamattiesības Bulgārijā (debates)	73
20 - Sēdes atsākšana.....	78
21 - Tiesiskums un pamattiesības Bulgārijā (debašu turpināšana)	78
22 - Padomes veiktā iepazīstināšana ar tās nostāju attiecībā uz 2021. finanšu gada vispārējā budžeta projektu (debates).....	87
23 - Sieviešu līdzdalība uzņēmumu valžu lēmumu pieņemšanā, tostarp stāvoklis attiecībā uz direktīvu par dzimumu līdzsvara uzlabošanu biržā kotēto uzņēmumu direktoru bez izpildpilnvarām vidū un saistītiem pasākumiem (debates)	94
24 - Garantijas jauniešiem stiprināšana (debates).....	107
25 - Balsojumu skaidrojumi (sk. protokolu)	111
26 - Balsojumu labojumi un nodomi balsot (sk. protokolu)	111
27 - Nākamās sēdes darba kārtība (sk. protokolu).....	111
28 - Sēdes slēgšana	111

LT TURINYS

1 - Sesijos atnaujinimas	27
2 - Posėdžio pradžia	27
3 - Pirmininko pareiškimas.....	27
4 - Ankstesnių posėdžių protokolų tvirtinimas (žr. protokola).....	28
5 - Parlamento sudėtis (žr. protokolą).....	28
6 - Frakcijų sudėtis (žr. protokola).....	28
7 - Komitetų ir delegacijų sudėtis (žr. protokola)	28
8 - Derybos prieš pirmąjį svarstymą Parlamente (Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnis) (žr. protokola).....	28
9 - Teisės aktų, priimtų pagal įprastą teisėkūros procedūrą, pasirašymas (Darbo tvarkos taisyklių 79 straipsnis) (žr. protokola)	28
10 - Veiksmai įgyvendinant Parlamento rezoliucijas: žr. protokolą.....	28
11 - Sprendimas rengti pranešimus savo iniciatyva (žr. protokola).....	28
12 - Klausimai, į kuriuos atsakoma žodžiu (gauti klausimai) (žr. protokola).....	28
13 - Pateikti dokumentai (žr. protokolą)	28
14 - Darbų programa.....	28
15 - ES demokratijos, teisinės valstybės ir pagrindinių teisių mechanizmo steigimas (diskusijos).30	
16 - Teisinės valstybės sąlyga derybose dėl 2021–2027 DFP ir priemonė Next Generation EU (diskusijos).....	49
17 - Balsavimas	62
18 - Teisinės valstybės sąlyga derybose dėl 2021–2027 DFP ir priemonė Next Generation EU (diskusijų tęsinys)	62
19 - Teisinė valstybė ir pagrindinės teisės Bulgarijoje (diskusijos)	73
20 - Posėdžio atnaujinimas.....	78
21 - Teisinė valstybė ir pagrindinės teisės Bulgarijoje (diskusijų tęsinys)	78
22 - Tarybos pozicijos dėl 2021 finansinių metų bendrojo biudžeto projekto pristatymas (diskusijos).....	87
23 - Moterų dalyvavimas priimant sprendimus bendrovių valdybose, taip pat derybų dėl direktyvos dėl biržinių bendrovių nevykdomųjų direktorių pareigas einančių asmenų lyčių pusiausvyros gerinimo ir atitinkamų priemonių padėtis (diskusijos).....	94
24 - Jaunimo garantijų iniciatyvos stiprinimas (diskusijos)	107
25 - Paaškinimai dėl balsavimo (žr. protokola)	111
26 - Balsavimo pataisymai ir ketinimai (žr. protokolą)	111
27 - Kito posėdžio darbotvarkė (žr. protokola)	111
28 - Posėdžio pabaiga	111

HU TARTALOM

1 - Az ülészak folytatása.....	27
2 - Az ülés megnyitása.....	27
3 - Az elnök nyilatkozata.....	27
4 - Az előző ülések jegyzőkönyveinek elfogadása: lásd a jegyzőkönyvet.....	28
5 - A Parlament tagjai: lásd a jegyzőkönyvet.....	28
6 - A képviselőcsoportok tagjai: lásd a jegyzőkönyvet.....	28
7 - A bizottságok és a küldöttségek tagjai: lásd a jegyzőkönyvet.....	28
8 - A Parlament első olvasatát megelőző tárgyalások (az eljárási szabályzat 71. cikke): lásd a jegyzőkönyvet.....	28
9 - A rendes jogalkotási eljárással összhangban elfogadott jogi aktusok aláírása (az eljárási szabályzat 79. cikke): lásd a jegyzőkönyvet.....	28
10 - A Parlament állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések: lásd a jegyzőkönyvet.....	28
11 - Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről: lásd a jegyzőkönyvet.....	28
12 - Szóbeli választ igénylő kérdések (benyújtás): lásd a jegyzőkönyvet.....	28
13 - Dokumentumok benyújtása: lásd a jegyzőkönyvet.....	28
14 - Ügyrend.....	28
15 - A demokráciával, a jogállamisággal és az alapvető jogokkal foglalkozó uniós mechanizmus létrehozása (vita).....	30
16 - Jogállamisági feltételek a többéves pénzügyi keret és a Next Generation EU keretében (vita).49	
17 - Szavazási kör.....	62
18 - Jogállamisági feltételek a többéves pénzügyi keret és a Next Generation EU keretében (a vita folytatása).....	62
19 - A jogállamiság és az alapvető jogok helyzete Bulgáriában (vita).....	73
20 - Az ülés folytatása.....	78
21 - A jogállamiság és az alapvető jogok helyzete Bulgáriában (a vita folytatása).....	78
22 - A Tanács álláspontjának ismertetése az általános költségvetés tervezetéről – 2021-es pénzügyi év (vita).....	87
23 - A nők részvétele a vállalati vezettestületek döntéshozatalában, beleértve a tőzsdén jegyzett társaságok nem-ügyvezető igazgatói körében a nemek közötti egyensúly javításáról és kapcsolódó intézkedésekről szóló irányelv jelenlegi állását (vita).....	94
24 - Az ifjúsági garancia megerősítése (vita).....	107
25 - A szavazáshoz fűzött indokolások: lásd a jegyzőkönyvet.....	111
26 - Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok: lásd a jegyzőkönyvet.....	111
27 - A következő ülésnap napirendje: lásd a jegyzőkönyvet.....	111
28 - Az ülés berekesztése.....	111

MT WERREJ

1 - Tkomplija tas-sessjoni	27
2 - Ftuħ tas-seduta	27
3 - Dikjarazzjoni tal-President.....	27
4 - Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduti ta' qabel: ara l-Minuti	28
5 - Kompożizzjoni tal-Parlament: ara l-Minuti	28
6 - Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi: ara l-Minuti	28
7 - Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet : ara l-Minuti	28
8 - Negozjati qabel l-ewwel qari tal-Parlament (Artikolu 71 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	28
9 - Iffirmar tal-atti adottati skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja (Artikolu 79 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti.....	28
10 - Azzjoni mehuda dwar riżoluzzjonijiet tal-Parlament: ara l-Minuti	28
11 - Deċiżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva: ara l-Minuti.....	28
12 - Mistoqsijiet orali għal twegiba orali (tressiq): ara l-Minuti.....	28
13 - Dokumenti mressqa: ara l-Minuti.....	28
14 - Ordni tas-seduta	28
15 - L-istabbiliment ta' Mekkanizmu tal-UE għad-Demokrazija, l-Istat tad-Dritt u d-Drittijiet Fundamentali (dibattitu).....	30
16 - Il-kundizzjonalità tal-istat tad-dritt fil-qafas tal-QFP 2021-2027 u ta' Next Generation EU (dibattitu)	49
17 - Sessjoni ta' votazzjonijiet.....	62
18 - Il-kundizzjonalità tal-istat tad-dritt fil-qafas tal-QFP 2021-2027 u ta' Next Generation EU (tkomplija tad-dibattitu).....	62
19 - L-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali fil-Bulgarija (dibattitu).....	73
20 - Tkomplija tas-seduta	78
21 - L-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali fil-Bulgarija (tkomplija tad-dibattitu)	78
22 - Preżentazzjoni mill-Kunsill tal-pożizzjoni tiegħu rigward l-abboz ta' baġit ġenerali - is-sena finanzjarja 2021 (dibattitu)	87
23 - In-nisa fil-proċessi deċiżjonali fuq il-bordijiet tal-kumpaniji, inkluża s-sitwazzjoni attwali tad-direttiva dwar it-titjib tal-bilanċ bejn is-sessi fost diretturi mhux eżekuttivi ta' kumpaniji elenkati f'borża u miżuri relatati (dibattitu)	94
24 - It-tishiħ tal-Garanzija għaż-Żgħażaġħ (dibattitu).....	107
25 - Spjegazzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	111
26 - Korrezzjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	111
27 - L-aġenda tas-seduta li jmiss: ara l-Minuti.....	111
28 - Għeluq tas-seduta	111

NL INHOUD

1 - Hervatting van de zitting	27
2 - Opening van de vergadering.....	27
3 - Verklaring van de Voorzitter	27
4 - Goedkeuring van de notulen van de vorige vergaderingen: zie notulen	28
5 - Samenstelling Parlement: zie notulen	28
6 - Samenstelling fracties: zie notulen	28
7 - Samenstelling commissies en delegaties: zie notulen	28
8 - Onderhandelingen voorafgaand aan de eerste lezing van het Parlement (artikel 71 van het Reglement): zie notulen.....	28
9 - Ondertekening van volgens de gewone wetgevingsprocedure vastgestelde handelingen (artikel 79 van het Reglement): zie notulen.....	28
10 - Aan de resoluties van het Parlement gegeven gevolg: zie notulen	28
11 - Besluit tot het opstellen van initiatiefverslagen: zie notulen	28
12 - Vragen met verzoek om mondeling antwoord (indiening): zie notulen	28
13 - Ingekomen stukken: zie notulen	28
14 - Regeling van de werkzaamheden	28
15 - Instelling van een EU-mechanisme voor democratie, de rechtsstaat en grondrechten (debat).....	30
16 - Conditionaliteit met betrekking tot de rechtsstaat in het kader van het MFK 2021-2027 en Next Generation EU (debat).....	49
17 - Stemronde	62
18 - Conditionaliteit met betrekking tot de rechtsstaat in het kader van het MFK 2021-2027 en Next Generation EU (voortzetting van het debat).....	62
19 - De rechtsstaat en de grondrechten in Bulgarije (debat).....	73
20 - Hervatting van de vergadering	78
21 - De rechtsstaat en de grondrechten in Bulgarije (voortzetting van het debat).....	78
22 - Presentatie door de Raad van zijn standpunt inzake het ontwerp van algemene begroting – begrotingsjaar 2021 (debat)	87
23 - Vrouwen in bestuursfuncties die zitting hebben in bestuursraden van ondernemingen, en de stand van zaken bij de richtlijn inzake de verbetering van de man-vrouwverhouding bij niet-uitvoerende bestuurders van beursgenoteerde ondernemingen en daarmee samenhangende maatregelen (debat).....	94
24 - Versterking van de jongerengarantie (debat).....	107
25 - Stemverklaringen: zie notulen.....	111
26 - Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag: zie notulen.....	111
27 - Agenda van de volgende vergadering: zie notulen.....	111
28 - Sluiting van de vergadering.....	111

PL SPIS TREŚCI

1 - Wznowienie sesji.....	27
2 - Otwarcie posiedzenia	27
3 - Oświadczenia Przewodniczącego / Przewodniczącej.....	27
4 - Przyjęcie protokołów poprzednich posiedzeń: patrz protokół.....	28
5 - Skład Parlamentu: patrz protokół.....	28
6 - Skład grup politycznych: patrz protokół	28
7 - Skład komisji i delegacji: patrz protokół	28
8 - Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 71 Regulaminu): patrz protokół	28
9 - Podpisanie aktów przyjętych zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą (art. 79 Regulaminu): patrz protokół.....	28
10 - Działania podjęte w związku z rezolucjami Parlamentu: patrz protokół.....	28
11 - Decyzje w sprawie sporządzenia sprawozdań z własnej inicjatywy: Patrz protokół.....	28
12 - Pytania wymagające odpowiedzi ustnej (składanie dokumentów): patrz protokół.....	28
13 - Składanie dokumentów: patrz protokół	28
14 - Porządek obrad.....	28
15 - Ustanowienie unijnego mechanizmu na rzecz demokracji, praworządności i praw podstawowych (debata)	30
16 - Warunek dotyczący praworządności w WRF na lata 2021-2027 i Next Generation EU (debata).....	49
17 - Głosowanie	62
18 - Warunek dotyczący praworządności w WRF na lata 2021-2027 i Next Generation EU (ciąg dalszy debat).....	62
19 - Praworządność i prawa podstawowe w Bułgarii (debata)	73
20 - Wznowienie posiedzenia.....	78
21 - Praworządność i prawa podstawowe w Bułgarii (ciąg dalszy debat).....	78
22 - Przedstawienie przez Radę stanowiska w sprawie projektu budżetu ogólnego na rok budżetowy 2021 (debata).....	87
23 - Kobiety w procesie decyzyjnym w zarządach spółek, w tym stan prac nad dyrektywą w sprawie poprawy równowagi płci wśród dyrektorów niewykonawczych spółek, których akcje są notowane na giełdzie, i odnośnych środków (debata)	94
24 - Wzmocnienie gwarancji dla młodzieży (debata).....	107
25 - Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół.....	111
26 - Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół.....	111
27 - Porządek obrad następnego posiedzenia: patrz protokół	111
28 - Zamknięcie posiedzenia	111

PT INDICE

1 - Reinício da sessão	27
2 - Abertura da sessão.....	27
3 - Declaração da Presidência	27
4 - Aprovação das actas das sessões anteriores: ver Ata.....	28
5 - Composição do Parlamento: ver Ata.....	28
6 - Composição dos grupos políticos: ver Ata.....	28
7 - Composição das comissões e delegações: ver Ata.....	28
8 - Negociações antes da primeira leitura do Parlamento (artigo 71.º do Regimento): ver Ata.....	28
9 - Assinatura dos atos aprovados em conformidade com o processo legislativo ordinário (artigo 79.º do Regimento): ver Ata	28
10 - Seguimento dado às resoluções do Parlamento: ver ata	28
11 - Decisão de elaborar relatórios de iniciativa: Ver Acta	28
12 - Perguntas com pedido de resposta oral (entrega): Ver Acta	28
13 - Entrega de documentos: ver Ata.....	28
14 - Ordem dos trabalhos	28
15 - Criação de um mecanismo da UE para a democracia, o Estado de direito e os direitos fundamentais (debate)	30
16 - Condicionalidade relativa ao Estado de direito no quadro das negociações do QFP 2021-2027 e do Next Generation EU (debate).....	49
17 - Período de votação.....	62
18 - Condicionalidade relativa ao Estado de direito no quadro das negociações do QFP 2021-2027 e do Next Generation EU (continuação do debate)	62
19 - Estado de direito e direitos fundamentais na Bulgária (debate).....	73
20 - Reinício da sessão.....	78
21 - Estado de direito e direitos fundamentais na Bulgária (continuação do debate)	78
22 - Apresentação pelo Conselho da sua posição sobre o projeto de orçamento geral - exercício de 2021 (debate).....	87
23 - Mulheres na tomada de decisão em conselhos de administração de empresas, incluindo o ponto da situação sobre a diretiva relativa à melhoria do equilíbrio entre homens e mulheres no cargo de administrador não-executivo das empresas cotadas em bolsa e a outras medidas conexas (debate).....	94
24 - Reforço da Garantia para a Juventude (debate).....	107
25 - Declarações de voto: Ver Acta	111
26 - Correções e intenções de voto: ver ata	111
27 - Ordem do dia da próxima sessão: ver Ata	111
28 - Encerramento da sessão.....	111

RO CUPRINS

1 - Reluarea sesiunii	27
2 - Deschiderea ședinței.....	27
3 - Declarația Președinției.....	27
4 - Aprobarea proceselor-verbale ale ședințelor anterioare: consultați procesul-verbal	28
5 - Componența Parlamentului: consultați procesul-verbal	28
6 - Componența grupurilor politice: consultați procesul-verbal.....	28
7 - Componența comisiilor și delegațiilor: consultați procesul-verbal.....	28
8 - Negocieri înaintea primei lecturi a Parlamentului (articolul 71 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal.....	28
9 - Semnarea actelor adoptate în conformitate cu procedura legislativă ordinară (articolul 79 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal	28
10 - Continuări ale rezoluțiilor Parlamentului: a se vedea procesul-verbal	28
11 - Decizie de a întocmi rapoarte din proprie inițiativă: consultați procesul-verbal.....	28
12 - Întrebări cu solicitare de răspuns oral (depunere): consultați procesul-verbal.....	28
13 - Depunere de documente: consultați procesul-verbal.....	28
14 - Ordinea lucrărilor	28
15 - Instituirea unui mecanism al UE pentru democrație, statul de drept și drepturile fundamentale (dezbatere)	30
16 - Condiționalitatea referitoare la statul de drept în contextul CFM 2021-2027 și al Next Generation EU (dezbatere).....	49
17 - Sesiune de votare.....	62
18 - Condiționalitatea referitoare la statul de drept în contextul CFM 2021-2027 și al Next Generation EU (continuarea dezbaterii)	62
19 - Statul de drept și drepturile fundamentale în Bulgaria (dezbatere)	73
20 - Reluarea ședinței	78
21 - Statul de drept și drepturile fundamentale în Bulgaria (continuarea dezbaterii).....	78
22 - Prezentarea de către Consiliu a poziției sale privind proiectul de buget general - exercițiul financiar 2021 (dezbatere).....	87
23 - Femeile în funcții decizionale din consiliile de administrație ale întreprinderilor, inclusiv situația Directivei privind consolidarea echilibrului de gen în rândul administratorilor neexecutivi ai societăților cotate la bursă și măsuri conexe (dezbatere)	94
24 - Consolidarea Garanției pentru tineret (dezbatere)	107
25 - Explicații privind votul: consultați procesul-verbal	111
26 - Corectările voturilor și intențiile de vot: a se vedea procesul-verbal	111
27 - Ordinea de zi a următoarei ședințe: consultați procesul-verbal	111
28 - Ridicarea ședinței.....	111

SK OBSAH

1 - Pokračovanie prerušeného zasadania	27
2 - Otvorenie rokovania	27
3 - Vyhlásenie predsedníctva	27
4 - Schválenie zápisníc z predchádzajúcich rokovaní: pozri zápisnicu.....	28
5 - Zloženie Parlamentu: pozri zápisnicu.....	28
6 - Zloženie politických skupín: pozri zápisnicu	28
7 - Zloženie výborov a delegácií: pozri zápisnicu.....	28
8 - Rokovania pred prvým čítaním v Parlamente (článok 71 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	28
9 - Podpis aktov prijatých v súlade s riadnym legislatívnym postupom (článok 79 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	28
10 - Kroky podniknuté na základe uznesení Parlamentu: pozri zápisnicu.....	28
11 - Rozhodnutie o vypracovaní iniciatívnych správ: pozri zápisnicu	28
12 - Otázky na ústne zodpovedanie (predložené dokumenty): pozri zápisnicu	28
13 - Predložené dokumenty: pozri zápisnicu	28
14 - Program práce	28
15 - Zriadenie mechanizmu EÚ pre demokraciu, právny štát a základné práva (rozprava)	30
16 - Podmienenosť dodržiavaním zásad právneho štátu v rámci rokovaní o VFR 2021 – 2027 a Next Generation EU (rozprava).....	49
17 - Hlasovanie.....	62
18 - Podmienenosť dodržiavaním zásad právneho štátu v rámci rokovaní o VFR 2021 – 2027 a Next Generation EU (pokračovanie rozpravy)	62
19 - Právny štát a základné práva v Bulharsku (rozprava).....	73
20 - Pokračovanie prerušeného rokovania	78
21 - Právny štát a základné práva v Bulharsku (pokračovanie rozpravy).....	78
22 - Výklad Rady o jej pozícii k návrhu všeobecného rozpočtu – rozpočtový rok 2021 (rozprava)	87
23 - Účasť žien na rozhodovaní vo vrcholových orgánoch spoločností vrátane súčasného stavu smernice o zlepšení rodovej vyváženosti medzi nevykonnými riadiacimi pracovníkmi spoločností kótovaných na burze a súvisiacich opatreniach (rozprava)	94
24 - Posilnenie záruky pre mladých ľudí (rozprava)	107
25 - Vysvetlenia hlasovania: pozri zápisnicu	111
26 - Opravy hlasovania a zámery pri hlasovaní: pozri zápisnicu	111
27 - Program rokovania na nasledujúci deň: pozri zápisnicu	111
28 - Skončenie rokovania.....	111

SL VSEBINA

1 - Nadaljevanje zasedanja	27
2 - Otvoritev seje	27
3 - Izjava predsedujočega	27
4 - Sprejetje zapisnikov predhodnik sej: gl. zapisnik.....	28
5 - Sestava Parlamenta: glej zapisnik.....	28
6 - Članstvo v političnih skupinah: gl. zapisnik	28
7 - Sestava odborov in delegacij: gl. zapisnik.....	28
8 - Pogajanja pred prvo obravnavo v Parlamentu (člen 71 Poslovnika): gl. zapisnik.....	28
9 - Podpis aktov, sprejetih v skladu z rednim zakonodajnim postopkom (člen 79 Poslovnika): gl. zapisnik.....	28
10 - Nadaljnje obravnavanje resolucij Parlamenta: glej zapisnik	28
11 - Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila: gl. zapisnik	28
12 - Vprašanja za ustni odgovor (predložitev): gl. zapisnik	28
13 - Predložitev dokumentov: glej zapisnik.....	28
14 - Razpored dela	28
15 - Uvedba mehanizma EU za demokracijo, pravno državo in temeljne pravice (razprava).....	30
16 - Pogojevanje pravne države v večletnem finančnem okviru 2021-2027 in evropskem instrumentu za okrevanje (razprava)	49
17 - Čas glasovanja.....	62
18 - Pogojevanje pravne države v večletnem finančnem okviru 2021-2027 in evropskem instrumentu za okrevanje (nadaljevanje razprave)	62
19 - Pravna država in temeljne pravice v Bolgariji (razprava)	73
20 - Nadaljevanje seje	78
21 - Pravna država in temeljne pravice v Bolgariji (nadaljevanje razprave).....	78
22 - Predstavitev Sveta o njegovem stališču o predlogu splošnega proračuna za proračunsko leto 2021 (razprava).....	87
23 - Ženske pri odločanju v upravnih odborih družb ter stanje na področju direktive o zagotavljanju uravnotežene zastopanosti spolov med neizvršnimi direktorji družb, ki kotirajo na borzi, in s tem povezanih ukrepov (razprava)	94
24 - Okrepitev jamstva za mlade (razprava).....	107
25 - Obrazložitev glasovanja: gl. zapisnik.....	111
26 - Popravki in namere glasovanj: glej zapisnik.....	111
27 - Dnevni red naslednje seje: gl. zapisnik	111
28 - Zaključek seje	111

FI SISÄLTÖ

1 - Istuntokauden uudelleen avaaminen	27
2 - Istunnon avaaminen	27
3 - Puhemiehen julkilausuma.....	27
4 - Edellisten istuntojen pöytäkirjojen hyväksyminen: ks. pöytäkirja	28
5 - Parlamentin kokoonpano: ks. pöytäkirja	28
6 - Poliittisten ryhmien kokoonpano: ks. pöytäkirja.....	28
7 - Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano: ks. pöytäkirja	28
8 - Neuvottelut ennen parlamentin ensimmäistä käsittelyä (työjärjestyksen 71 artikla): ks. pöytäkirja.....	28
9 - Tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen annettujen säädösten allekirjoittaminen (työjärjestyksen 79 artikla): ks. pöytäkirja.....	28
10 - Parlamentin päätöslauselmien johdosta toteutetut toimet: ks. pöytäkirja	28
11 - Päätös laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä: ks. pöytäkirja	28
12 - Suullisesti vastattavat kysymykset (vastaanotetut asiakirjat): ks. pöytäkirja	28
13 - Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja.....	28
14 - Käsittelyjärjestys.....	28
15 - Demokratiaa, oikeusvaltiota ja perusoikeuksia koskevan EU:n järjestelmän perustaminen (keskustelu).....	30
16 - Oikeusvaltioperiaatetta koskeva ehto monivuotisen rahoituskehityksen 2021–2027 ja Next Generation EU -välineen yhteydessä (keskustelu).....	49
17 - Äänestykset.....	62
18 - Oikeusvaltioperiaatetta koskeva ehto monivuotisen rahoituskehityksen 2021–2027 ja Next Generation EU -välineen yhteydessä (jatkoa keskustelulle).....	62
19 - Oikeusvaltioperiaate ja perusoikeudet Bulgariassa (keskustelu)	73
20 - Istunnon jatkaminen	78
21 - Oikeusvaltioperiaate ja perusoikeudet Bulgariassa (jatkoa keskustelulle)	78
22 - Neuvosto esittelee kantansa esitykseen yleiseksi talousarvioksi – varainhoitovuosi 2021 (keskustelu).....	87
23 - Naiset yhtiöiden hallintoelinten päätöksenteossa, mukaan lukien julkisesti noteerattujen yhtiöiden toimivaan johtoon kuulumattomien johtokunnan jäsenten sukupuolijakauman tasapainottamista ja siihen liittyviä toimenpiteitä koskevan direktiivin tilanne (keskustelu).....	94
24 - Nuorisotakuun vahvistaminen (keskustelu).....	107
25 - Äänestyselitykset: ks. pöytäkirja.....	111
26 - Äänestymiskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja	111
27 - Seuraavan istunnon esityslista: ks. pöytäkirja.....	111
28 - Istunnon päättäminen	111

SV INNEHÅLL

1 - Återupptagande av sessionen	27
2 - Öppnande av sammanträdet	27
3 - Uttalande av talmannen.....	27
4 - Justering av protokoll från föregående sammanträden: se protokollet	28
5 - Parlamentets sammansättning: se protokollet.....	28
6 - De politiska gruppernas sammansättning: se protokollet	28
7 - Utskottens och delegationernas sammansättning: se protokollet.....	28
8 - Förhandlingar inför parlamentets första behandling (artikel 71 i arbetsordningen): se protokollet.....	28
9 - Undertecknande av rättsakter som antagits i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet (artikel 79 i arbetsordningen): se protokollet	28
10 - Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets resolutioner: se protokollet	28
11 - Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden: se protokollet	28
12 - Frågor för muntligt besvarande (inkomna dokument): se protokollet.....	28
13 - Inkomna dokument: se protokollet	28
14 - Arbetsplan.....	28
15 - Inrättande av en EU-mekanism för demokrati, rättsstatlighet och grundläggande rättigheter (debatt)	30
16 - Rättsstatsvillkoret inom ramen för den fleråriga budgetramen 2021-2027 och Next Generation EU (debatt).....	49
17 - Omröstning	62
18 - Rättsstatsvillkoret inom ramen för den fleråriga budgetramen 2021-2027 och Next Generation EU (fortsättning på debatten)	62
19 - Rättsstaten och de grundläggande rättigheterna i Bulgarien (debatt)	73
20 - Återupptagande av sammanträdet.....	78
21 - Rättsstaten och de grundläggande rättigheterna i Bulgarien (fortsättning på debatten).....	78
22 - Presentation av rådets ståndpunkt om förslaget till den allmänna budgeten – budgetåret 2021 (debatt)	87
23 - Kvinnor i beslutsfattande ställning i bolagsstyrelser och en lägesrapport om direktivet om en jämnare könsfördelning bland icke verkställande styrelseledamöter i börsnoterade företag och därmed sammanhängande åtgärder (debatt)	94
24 - En förstärkt ungdomsgaranti (debatt)	107
25 - Röstförklaringar: se protokollet	111
26 - Rättelser och avsiktsförklaringar till avgivna röster: se protokollet	111
27 - Föredragningslista för nästa sammanträde: se protokollet	111
28 - Avslutande av sammanträdet	111

HR Sadržaj

1 - Nastavak zasjedanja	27
2 - Sastav odbora	27
3 - Izjava Predsjedništva	27
4 - Usvajanje zapisnika s prethodnih dnevnih sjednica: vidi zapisnik	28
5 - Sastav Parlamenta: vidi zapisnik	28
6 - Sastav klubova zastupnika : vidi zapisnik.....	28
7 - Sastav odbora i izaslanstava : vidi zapisnik	28
8 - Pregovori prije prvog čitanja u Parlamentu (članak 71 rokovacijskog porijekla): vidi zapisnik..	28
9 - Potpisivanje akata donesenih u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom (članak 79. Poslovnika): vidi zapisnik	28
10 - Daljnje radnje poduzete na temelju rezolucija Europskog parlamenta: vidi zapisnik	28
11 - Odluka o sastavljanju izvješća o vlastitoj inicijativi: vidi zapisnik	28
12 - Pitanja za usmeni odgovor (podnošenje): vidi zapisnik.....	28
13 - Podnošenje dokumenata: vidjeti zapisnik.....	28
14 - Plan rada	28
15 - Uspostava mehanizma EU-a za demokraciju, vladavinu prava i temeljna prava (rasprava)	30
16 - Uvjetovanost u pogledu vladavine prava u okviru pregovora o VFO-u i instrumenta za oporavak Next Generation EU (rasprava).....	49
17 - Glasovanje	62
18 - Uvjetovanost u pogledu vladavine prava u okviru pregovora o VFO-u i instrumenta za oporavak Next Generation EU (nastavak rasprave)	62
19 - Vladavina prava i temeljna prava u Bugarskoj (rasprava)	73
20 - Nastavak zasjedanja	78
21 - Vladavina prava i temeljna prava u Bugarskoj (nastavak rasprave).....	78
22 - Izlaganje Vijeća o njegovu stajalištu o nacrtu općeg proračuna za financijsku godinu 2021. (rasprava)	87
23 - Žene na vodećim pozicijama u odborima trgovačkih društava, uključujući trenutno stanje Direktive o povećanju ravnoteže spolova među savjetodavnim članovima uprava trgovačkih društava uvrštenih na burzama te o drugim povezanim mjerama (rasprava)	94
24 - Garancija za mlade (rasprava).....	107
25 - Obrazloženja glasovanja: vidi zapisnik.....	111
26 - Izmjene danih glasova i namjere glasača: vidi zapisnik.....	111
27 - Dnevni red sljedeće dnevne sjednice: vidi zapisnik.....	111
28 - Zatvaranje dnevne sjednice.....	111

1-001-0000

ПОНЕДЕЛНИК 5 ОКТОМВРИ 2020 Г.
LUNES 5 DE OCTUBRE DE 2020
PONDĚLÍ 5. ŘÍJNA 2020
MANDAG DEN 5. OKTOBER 2020
MONTAG, 5. OKTOBER 2020
ESMASPÄEV, 5. OKTOOBER 2020
ΔΕΥΤΕΡΑ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2020
MONDAY, 5 OCTOBER 2020
LUNDI 5 OCTOBRE 2020
LUNEDI' 5 OTTOBRE 2020
PIRMDIENA, 2020. GADA 5. OKTOBRIS
2020 M. SPALIO 5 D., PIRMADIENIS
2020. OKTÓBER 5., HÉTFŐ
IT-TNEJN 5 TA' OTTUBRU 2020
MAANDAG 5 OKTOBER 2020
PONIEDZIAŁEK, 5 PAŹDZIERNIKA 2020
SEGUNDA-FEIRA, 5 DE OUTUBRO DE 2020
LUNI 5 OCTOMBRIE 2020
PONDELOK 5. OKTÓBRA 2020
PONEDELJEK, 5. OKTOBER 2020
MAANANTAI 5. LOKAKUUTA 2020
MÅNDAGEN DEN 5 OKTOBER 2020
PONEDJELJAK 5 LISTOPADA 2020

1-002-0000

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI
Presidente

1. Ripresa della sessione

1-004-0000

Presidente. – Dichiaro ripresa la sessione del Parlamento europeo interrotta giovedì 17 settembre 2020.

2. Apertura della seduta

1-006-0000

(La seduta è aperta alle 17.00)

3. Dichiarazione della Presidenza

1-008-0000

Presidente. – È con profondo rammarico che abbiamo assistito in questi giorni alle devastanti inondazioni che hanno colpito il sud-est della Francia e il nord-ovest dell'Italia: diverse persone sono morte, molte risultano ancora disperse. Rendiamo omaggio alle vittime e, naturalmente, trasmettiamo le nostre condoglianze alle famiglie e alle persone colpite.

Esprimiamo tutta la nostra solidarietà e il nostro rispetto per il lavoro svolto dalle squadre di soccorso della Protezione Civile, che continuano ad assistere le vittime, a cercare le persone scomparse e ad aiutare le comunità che sono state in questi giorni colpite così duramente.

- 4. Approvazione dei processi verbali delle sedute precedenti: vedasi processo verbale**
- 5. Composizione del Parlamento: vedasi processo verbale**
- 6. Composizione dei gruppi politici: vedasi processo verbale**
- 7. Composizione delle commissioni e delle delegazioni: vedasi processo verbale**
- 8. Negoziati precedenti alla prima lettura del Parlamento (articolo 71 del regolamento): vedasi processo verbale**
- 9. Firma di atti adottati secondo la procedura legislativa ordinaria (articolo 79 del regolamento): vedasi processo verbale**
- 10. Seguito dato alle risoluzioni del Parlamento: vedasi processo verbale**
- 11. Decisione di elaborare relazioni di iniziativa: vedasi processo verbale**
- 12. Interrogazioni con richiesta di risposta orale (presentazione): vedasi processo verbale**
- 13. Presentazione di documenti: vedasi processo verbale**
- 14. Ordine dei lavori**

1-020-0000

Presidente. – Il progetto definitivo di ordine del giorno, fissato dalla Conferenza dei presidenti, ai sensi dell'articolo 157 del regolamento, nella riunione di giovedì 1 ottobre 2020 è stato distribuito. Sono state presentate le seguenti proposte di modifica:

Comunico di aver ricevuto tre richieste di applicazione della procedura d'urgenza, a norma dell'articolo 163 del regolamento, per aggiungere i seguenti documenti legislativi da adottare durante questa tornata:

– applicazione delle norme di sicurezza ferroviaria e di interoperabilità nel tunnel sotto la Manica;

- decisione che autorizza la Francia a concludere un accordo internazionale relativo al tunnel sotto la Manica;
- produzione biologica: data di applicazione e alcune altre date.

Queste richieste saranno votate oggi nel primo turno di votazione.

Ai sensi del regolamento, potranno essere ascoltati soltanto gli autori delle richieste e un oratore contrario, nonché i presidenti o i relatori delle commissioni competenti.

C'è qualcuno in Aula che desidera intervenire su una delle richieste di procedura d'urgenza?

Allora non c'è nessuno.

Per quanto riguarda due posizioni del Consiglio sui mercati degli strumenti finanziari e sui fornitori europei di servizi di *crowdfunding* per le imprese, vorrei informare l'Aula che non sono state presentate proposte di reiezione delle posizioni del Consiglio, né sono stati presentati emendamenti a norma degli articoli 67 e 68 del regolamento.

Gli atti proposti si considerano pertanto approvati.

Infine, le votazioni sono state distribuite in diversi turni di voto. Tale distribuzione potrebbe essere soggetta a modifiche a seconda del numero di emendamenti e del numero di richieste di votazione per parti separate e distinte.

Le informazioni relative alla distribuzione delle votazioni sono disponibili sul sito web del Parlamento europeo, nella sezione "Informazioni e documenti prioritari".

Infine, a seguito di consultazioni con i gruppi politici, desidero sottoporre all'Aula la seguente proposta di modifica al progetto definitivo di ordine del giorno:

Mercoledì

Il titolo della dichiarazione del Vicepresidente della Commissione/Alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza su "La ripresa delle ostilità tra Armenia e Azerbaigian in relazione all'enclave del Nagorno-Karabakh" è così modificato. "La ripresa delle ostilità tra Armenia e Azerbaigian in relazione al conflitto del Nagorno-Karabakh".

Vi sono obiezioni?

La modifica è così approvata.

1-021-0000

Sylvia Limmer (ID). – Herr Präsident! Normalerweise würde ich an dieser Stelle im Namen der ID-Fraktion um eine Verschiebung der Abstimmung zum Klimagesetz ersuchen. Coronabedingt sind aber spontane Abstimmungen derzeit nicht möglich. Daher bleibt mir derzeit nur eine Rüge, dass die Abstimmung zum europäischen Klimagesetz für morgen angesetzt wurde, mit der Bitte, dies im Protokoll anzumerken.

Der Grund ist, dass im zuständigen ENVI-Ausschuss trotz eklatanter Rechtsmängel am 10. September eine Abstimmung zu den Änderungsanträgen des Klimagesetzes stattfand. Mein schriftlicher und mündlicher Einwand hierzu wurde vom Ausschussvorsitzenden ignoriert. Das stellt einen eklatanten Verstoß gegen Artikel 180 Absatz 6 der Geschäftsordnung dar, deren Sinn und Zweck es ist, die Minderheiten in diesem Hause und die Mehrsprachigkeit zu schützen.

Das von der ID-Fraktion dazu angeforderte Rechtsgutachten vom Juristischen Dienst des Hauses liegt derzeit noch nicht vor. Dennoch wurde die Abstimmung über das Klimagesetz von der Konferenz der Präsidenten – obwohl über die Vorgänge informiert – auf die Tagesordnung gesetzt.

Ich bitte, ins Protokoll aufzunehmen, dass ich dies für einen klaren Verstoß gegen unsere Geschäftsordnung halte. Die Beliebigkeit, mit der in diesem Haus die Regeln umgangen werden, ist erschütternd.

1-022-0000

Presidente. – Onorevole Limmer, come lei sa, la procedura è stata approvata dalla commissione. Per quanto riguarda gli atti presentati in Aula, l'interpretazione è a disposizione di tutti i parlamentari di ogni nazionalità.

1-023-0000

Robert Roos (ECR). – Voorzitter, ik sluit me aan bij wat mevrouw Limmer zegt. Het is belangrijk dat we de procedures volgen en er zijn duidelijke regels over vertalingen. De regels bestaan omdat we in een meertalige omgeving werken en omdat iedereen zich correct moet kunnen informeren. Er was bij de stemming van ENVI helemaal geen haast en een uitzondering is dus eigenlijk ook helemaal niet mogelijk. Het is voor de mensen thuis sowieso al moeilijk om te volgen wat hier in Brussel gebeurt. Het is dus uiterst belangrijk dat we het taalgebruik respecteren.

1-024-0000

Presidente. – Onorevole Roos, le do la stessa risposta data all'onorevole Limmer: la relazione è stata adottata in commissione ENVI e depositata per la plenaria; tutti i documenti per la plenaria sono disponibili in tutte le lingue.

15. Istituzione di un meccanismo dell'UE per la democrazia, lo Stato di diritto e i diritti fondamentali (discussione)

1-026-0000

Presidente. – L'ordine del giorno reca la relazione di Michal Šimečka, a nome della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni, sull'istituzione di un meccanismo dell'UE per la democrazia, lo Stato di diritto e i diritti fondamentali (2020/2072(INI)) (A9-0170/2020).

1-027-0000

Michal Šimečka, rapporteur. – Mr President, we are of course here to discuss the establishment of an EU mechanism on democracy, the rule of law and fundamental rights, but what we are really discussing – and should be debating – is the very future identity of the EU as a democratic peace project.

I grew up in Slovakia in the years after the Velvet Revolution. For people of my generation membership of the European Union basically meant a guarantee of life in freedom and democracy. The EU was meant to be a place where you don't get imprisoned if you speak out freely, which is what the Communist regime did to my grandfather, who was a dissident intellectual. The EU was meant to be a place where you don't get thrown out of your job for disagreeing with those in power, which is what happened to other members of my family.

But the problem is that this image of the EU, the image of my youth, the image of the EU as a guardian of democracy is now being shattered and instead it has developed a very high tolerance – an unacceptably high tolerance – for authoritarian politics. We have at least one Member State which can no longer be considered a democracy; we have another Member State – Poland – in which judges can be prosecuted for a verdict against the interests of the ruling party; and, in many

other Member States, we have thousands on the street protesting against years of corruption and state capture, all of which begs the question where has the EU been while national governments have undermined democratic institutions or plundered public resources?

The proposal that we put before the plenary should put the EU in a position to do much more. What we need is a permanent, legally binding mechanism that, first of all, streamlines and makes more effective the rule of law instruments that we have; second, covers all aspects of Article 2 and all values enshrined there; and, third, ensures that compliance by Member States is not just reviewed periodically but also enforced. Enforcement action is precisely what has so far also been missing from the Commission's otherwise thorough and very welcome report last week. But it is clear that monitoring alone will not bring back judicial independence in Poland, nor will it save the Index media in Hungary. We really we do need enforcement. For instance, in Poland, the Commission still hasn't come up with a request to impose fines, despite the fact that the Polish Government is disrespecting the ruling of the European Court of Justice, and we can continue on and on.

But, equally importantly, the Council needs to stop diluting the budget conditionality proposal. We know that EU money has demonstrably fuelled the rise of authoritarian and corrupt politics in our Member States and this cannot continue. But the problem is that it will continue if the proposal of the German Presidency is adopted because it is weak and will not protect either the EU budget or the rule of law in Europe.

If the Commission and the Council are serious about restoring the EU as a community of shared values, I would expect them immediately to begin negotiations on the proposal that Parliament is putting forward for a binding mechanism as soon as possible. We know that there will be pushback and we know that some Member States might reject it outright, seeing as they are willing to hold the entire continent hostage to rule of law conditionality, but there is a piece of good news as well. The Council only needs a qualified majority to negotiate and adopt our proposal and therefore reclaim some of the EU's aspiration for a democratic project.

(Applause)

1-028-0000

Tiemo Wölken, *Verfasser der Stellungnahme des mitberatenden Rechtsausschusses*. – Herr Präsident! Wir stehen vor einer immer schärfer werdenden Grundwertekrise in der Europäischen Union, einer Krise, die das Überleben der Europäischen Union gefährden kann. Um nichts Geringeres als das Überleben der Europäischen Union geht es, wenn Journalistinnen und Journalisten in der Europäischen Union angegriffen werden, Korruption nicht bekämpft wird, die Unabhängigkeit der Justiz gefährdet wird.

Daher ist es richtig, dass die Kommission jährlich einen Bericht zur Rechtsstaatsituation verfasst, aber es ist ein Unding, dass in diesem Bericht gerade die Aspekte „Grundrechte“ und „Demokratie“ fehlen. Wie sonst sollen wir dagegen vorgehen, wenn in einem Mitgliedstaat zum Beispiel LGBTQI-freie Zonen geschaffen werden?

Wir brauchen daher den in diesem Bericht geforderten Überwachungsmechanismus für Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Grundrechte. Dieser Mechanismus ist dann wirksam, wenn er mit einer starken Konditionalisierung im Haushalt unterstrichen wird. Dafür werden wir weiter kämpfen. Die Feinde der Rechtsstaatlichkeit finden ihren erbittertsten Widerstand hier in diesem Haus.

Ich möchte mich bei Michal für die sehr gute Zusammenarbeit zwischen den Ausschüssen bedanken und insbesondere für die Aufnahme von wichtigen Punkten zum Whistleblowerschutz, zur Förderung und der Aus- und Weiterbildung von in Rechtsberufen Tätigen und für die Unterstützung, was die Finanzierung so wichtiger Projekte im MFR angeht.

1-029-0000

Věra Jourová, *Vice-President of the Commission*. – Mr President, it's an honour to be here with you today to speak about our Parliament's proposal for a Mechanism on Democracy, the Rule of Law and Fundamental Rights. Let me first thank the rapporteur, Mr Šimečka, for his work dedicated to defending the fundamental values of the EU and such a comprehensive report.

President von der Leyen said it clearly in her State of the Union speech of a few days ago. Mutual trust is at the very heart of the Union and the way we do things together. Breaches of the rule of law cannot be tolerated, and we will continue to defend the rule of law and the integrity of our European institutions. European values are not for sale.

We share the objectives of the proposals of the Parliament to set a positive agenda for promoting, protecting and reinforcing Union values in accordance with Article 2 of the Treaty. This also corresponds to the objectives of the Commission for a new push for European democracy, including the first annual rule of law report published on 30 September as part of the new Comprehensive European Rule of Law Mechanism, and the Commission is well aware of the request of the Parliament for a broader mechanism covering not only the rule of law but also democracy and fundamental rights. I would like to underline, then, that the scope of the rule of law mechanism is already comprehensive, as it is covering four areas: the national justice systems; the anti-corruption frameworks; media pluralism and media freedom; and other institutional issues related to checks and balances.

The wide scope covers issues which are particularly important for the European Parliament, such as the enabling framework for civil society. All these aspects contribute also to the promotion of democracy and respect of fundamental rights. In the next years, the Commission will consider consolidating its monitoring in these areas and could cover additional aspects.

The Commission also recognises the necessity to further promote democracy and respect for fundamental rights. We believe that it requires a diversity of tailor-made approaches and instruments. As regards fundamental rights, the Commission intends to present, still this year, the new strategy for the application of the Charter of Fundamental Rights. Particular attention will be given to the application of the Charter in the Member States and impact on citizens daily lives. And also by the end of this year, the Commission will present another flagship initiative – the European Democracy Action Plan – which will focus on countering disinformation and adapting to evolving threats and manipulations, as well as supporting free and independent media. The European Democracy Action Plan will specifically contribute to upholding fundamental rights and strengthening democracies through three integrated themes. They are: elections' integrity; the second is strengthening freedom of expression and democratic debate; and the third theme is tackling disinformation in a coherent manner considering the need to look together at all the means used to interfere in our democratic system.

The Action Plan will also have a particular focus on citizens' participation and the role of civil society. Other initiatives and strategies will also further promote our basic foundations, for instance the forthcoming EU citizenship report and other strategies to build a Union of equality.

The Commission will continue to monitor the impact of measures adopted in the context of the COVID-19 crisis as regards compliance with EU law and ensuring free and fair elections and a fair democratic debate until restrictions are lifted.

As regards more specifically the concrete Parliament proposals for the rule-of-law monitoring and its follow-up, I will now give the floor to Commissioner Reynders.

1-030-0000

Didier Reynders, *Member of the Commission.* – *Grazie, Presidente.* Honourable Members, I would like to reinforce, if it's possible, what Vice-President Jourová just said: the Commission fully agrees with the European Parliament with regard to the importance of strengthening the EU's capacity to monitor respect of our common values.

For this reason, the Commission presented last week – as was said by the rapporteur, Mr Šimečka, and thank you for your report – its first annual report on the rule of law, at the centre of a comprehensive European rule of law mechanism. The mechanism is broader than just the report. The mechanism is a yearly process with the aim to prevent problems from emerging or deepening, notably by having open debates and by changing best practices.

The aim of the rule of law report is to look at key developments as regards the rule of law across the whole European Union. It covers both positive developments and challenges, and provides a country-specific assessment of all the 27 Member States.

With regard to the methodology as proposed by the Parliament for the annual monitoring cycle, the Commission agrees on the importance of the consultation of stakeholders and on using a variety of sources, including via visits in the Member States. This has been the approach already for the first annual rule of law report. All the Member States provided written input and we also carried out a targeted stakeholder consultation where over 200 stakeholders provided written input. We also conducted more than 300 virtual country visits, meeting with Member State national authorities, with judicial and other independent authorities and with relevant stakeholders, including civil society organisations. We made sure that this process was robust, transparent and inclusive. We have also kept the Parliament fully informed of all progress. This report represents the Commission's assessment, but it relies also on assessments prepared by a variety of independent experts and bodies, including the Fundamental Rights Agency and the Council of Europe.

Let me also say a few words on the follow-up to the report. Its aim is to kick-start an inclusive debate at European and national level. I know that is precisely one of the objectives of the draft report of the European Parliament discussed today. In this respect, we welcome in particular the proposal that the Parliament and the Council discuss the content of the annual report presented by the Commission. We should maximise this momentum to bring about change in the Union.

In this regard I know technical preparations in Parliament have started too. Your first meetings with national parliaments are in October, November. I can only welcome this as a very positive development. We are committed to work on strengthening the cooperation with the European Parliament and the Council through regular meetings and exchanges of views in order to build this process together in an inclusive and constructive way.

We have a common interest to swiftly set up the rule of law mechanism, and the publication of the rule of law report last week is an important first step towards this objective. Pursuing this under the existing institutional arrangements would ensure the effectiveness of our cooperation. We should develop our modus operandi step by step. Whether in the future such cooperation

should be codified in an interinstitutional agreement will have to be assessed at a later stage on the basis of the experience gained through the application of the European rule of law mechanism. So we will continue a permanent debate year after year on the basis of the next report, and maybe we'll try to organise better cooperation, year after year among the two institutions.

1-031-0000

ELNÖKÖL: KLÁRA DOBREV
alelnök

1-032-0000

Domènec Ruiz Devesa, *en sustitución del ponente de opinión de la Comisión de Asuntos Constitucionales*. – Señora presidenta, gracias a mi colega Włodzimierz Cimoszewicz, que no puede estar hoy aquí y, así, intervengo yo en su lugar.

Realmente, señorías, nada caracteriza más a nuestra Unión que sus valores. Y, por tanto, con este primer informe de la Comisión Europea sobre el Estado de Derecho, podemos decir que inauguramos —modestamente, todo es mejorable— una nueva etapa; una etapa que ya no es solo la del Pacto de Estabilidad y Crecimiento, la de las normas fiscales y presupuestarias y la del Semestre Europeo, sino la era —esperemos— del semestre o del ciclo anual de los derechos.

Doy también la bienvenida al informe de iniciativa legislativa que ha elaborado el Parlamento y que propone precisamente aquello a lo que el comisario aludía en su parte final de la intervención: ese acuerdo interinstitucional que es fundamental para poder defender efectivamente los derechos y los valores de la Unión.

Una última reflexión: es muy importante que, cuando este mecanismo para el Estado de Derecho identifique incumplimientos graves del artículo 2, se pongan en marcha por parte de la Comisión los procedimientos de infracción ante el Tribunal de Justicia y, en su caso, también la condicionalidad presupuestaria y la activación del artículo 7 del Tratado.

1-033-0000

PŘEDSEDNICTVÍ: DITA CHARANZOVÁ
místopředsedkyně

1-034-0000

Vladimír Bilčík, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, former Czechoslovak President, Václav Havel, would have been 84 today. So let me begin my remarks by reminding all of us of Havel's words, and I quote: 'Keep the company of those who seek the truth, run from those who have found it.'

Havel saw the truth his whole life, often doubting his own thoughts. He believed in reflection, critical thinking and honest discussion – something that Communism forbade for decades and something that Havel saw as the essence of a free and democratic Europe. He believed in an open Europe and worked relentlessly and successfully for the return of central Europeans to our common European project.

So let's think of people like Havel and the Europe of the past, divided and weak, as we discuss the current need for an effective mechanism on democracy, rule of law and fundamental rights.

Europe must protect common democratic principles and the sense of European justice in order to maintain its purpose and have a meaningful future.

Today's discussion is about fundamentals, which we must monitor, guard and protect diligently, but also fairly, with respect to all Member States. This mechanism is not about a single country or

the naming and shaming of particular individuals. It is about the essential foundations of democracy and institutions that should work for the benefit of all Europeans.

I want to thank the rapporteur for steering our work on this report along these lines. We have a solid text and we should send a strong message from this House this week to the Council and the Commission about the necessity for joint ownership and joint protection of rule of law.

In Havel's words, all European institutions should keep our company in search of a more just and more democratic European Union.

(Applause)

1-035-0000

Katarina Barley, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, 80% of Europeans think that the rule of law has great importance and that it should be enforced in the European Union. The European Parliament has been calling for such monitoring for a long time now. Already in 2016 we delivered a report on that matter and since then the situation in the Member States has not become any better.

Now we have the report of the Commission – thank you very much for it. We still believe that our report – thank you to Michal Šimečka and the other shadows – goes further, especially in scope but also concerning independent experts and an automatic reaction to the breaches. Still, we are happy that this report is here and we are also happy with the way it has been presented, using very clear language. It is good because now we can compare, and as for the argument of ‘well, here we do the same as this country and that country’, we can now see the bigger picture. And you have to look at all of it.

As for the key questions – ‘do you, as a government, want to be controlled?’ ‘Do you believe that criticism is something positive that brings you further in democracy?’ – I am deeply convinced that we can compromise on everything – on posts, on persons, on money, on budget, on everything – but we can never compromise on our core values. We have to be very clear on this. We have the values in the treaty. We have the European Court of Justice that rules on it and there we are not willing to compromise on anything.

(Applause)

1-036-0000

Sophia in 't Veld, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, first of all I would like to congratulate and thank the rapporteur for doing an excellent job in getting a very large majority behind this very important report. I am quite proud to be a member of a House which has always been the champion of democracy, the rule of law and fundamental rights. Four years ago, almost to the day, this House adopted the first proposal for an annual report covering all the Member States, because we see in Europe today – but we also see it across the Atlantic – that the democratic rule of law is actually quite vulnerable to attacks from the inside. We are protecting ourselves from attacks from the outside, but there are attacks from the inside, and that is why we need to strengthen the toolkit to uphold the values laid down in the Treaties.

I would like to thank both Commissioners for putting forward an excellent report last week, but we are going to take it one step further. I would like to conclude by reminding President von der Leyen of her promise that she would treat legislative proposals from this House as if this House has the proper legislative right of initiative. So please, Ms von der Leyen, a follow-up to the report.

1-037-0000

Nicolaus Fest, im Namen der ID-Fraktion. – Frau Präsidentin! Die Kommission will die Auszahlung von Geldmitteln an Rechtsstaatlichkeit und Demokratie knüpfen. Das ist grundsätzlich eine gute Idee, wenn es denn um Demokratie und Rechtsstaatlichkeit in der EU gut bestellt wäre. Das ist aber leider nicht der Fall. Im Gegenteil erleben wir seit Jahren, dass die Forderung nach Rechtsstaatlichkeit ausschließlich instrumentell genutzt wird, nämlich dann, wenn es gerade passt.

Ein paar Beispiele: In Deutschland werden Richter des Verfassungsgerichts von der Politik eingesetzt. Das ist in Ordnung – in Polen ist es ein Skandal. Die brutalen Übergriffe von Polizeikräften auf Gelbwesten in Frankreich werden im Rechtsstaatsbericht nicht einmal erwähnt. Die Türkei ist seit Jahren eine islamistische Diktatur. Reaktion der EU: nichts. Man verhandelt weiter mit der Türkei über ihren Beitritt und zahlt ihr weiter Milliarden.

Beispiel Afrika: Kaum eines der dortigen Länder genügt unseren rechtsstaatlichen Anforderungen. Aber ausgerechnet mit Afrika will die EU nun eine neue Partnerschaft begründen, also reiche, korrupte Regime noch reicher machen.

Beispiel Palästina: Auch dort, wissen wir, ist eines der korruptesten Regime der Welt. Auch dort tut die EU nichts, sondern schweigt.

Wie so vieles in der EU ist auch der Rechtsstaatlichkeitsmechanismus eine Lüge. Es geht nicht um Rechtsstaatlichkeit. Es geht darum, andere Länder zu erpressen. Länder wie Polen, die sich gegen den Unsinn der Gender-Ideologie wenden, oder Länder wie Ungarn, die keine Migration von Verbrechern und Sozialschmarotzern wollen.

Der Rechtsstaatlichkeitsmechanismus ist also eine Lüge, und wer bei Sinnen ist, wird ihr nicht zustimmen.

1-038-0000

Sergey Lagodinsky, im Namen der Verts/ALE-Fraktion. – Frau Präsidentin! Letzte Woche hat die Kommission einen Rechtsstaatlichkeitsbericht vorgestellt, vielen Dank! Seit Monaten dümpeln Artikel 7-Verfahren vor sich hin; es gibt *European Semester*, es gibt *European Justice Scoreboard*, im Rat ist ein *peer review* vorgesehen, und morgen stimmen wir über unseren Bericht über einen Rechtsstaatsmechanismus ab.

Warum? Ganz einfach – es ist Zeit für eine Konsolidierung. Es kann nicht sein, dass alle Institutionen in einem so wichtigen Feld unabgestimmt durcheinanderreden. Deswegen fordern wir in unserem Bericht abgestimmtes Monitoring von allen drei Institutionen.

Es ist Zeit für mehr Unabhängigkeit und Glaubwürdigkeit. Eine ehrliche Bestandsaufnahme ist nur vorstellbar, wenn Expertinnen und Experten aktiv einbezogen werden. Daher fordern wir, dass ein Gremium von Experten diesen Bericht begleitet. Es ist Zeit für mehr echten politischen Ehrgeiz. Ja, der Bericht der Kommission ist ein Schritt in die richtige Richtung und keine Lüge, Herr Fest. Aber Hand aufs Herz: Haben wir die Kommissarinnen und Kommissare letztes Jahr ins Rennen geschickt und in die Kommission geschickt, damit sie akademische Bestandsaufnahme betreiben und Think Tank-Listen abarbeiten?

Nein! Nur wenn ein Parlament tatsächlich einbezogen wird, nur dann wird aus diesem Bericht eine echte effektive Geschichte. Und es ist Zeit für den Blick aufs Ganze. Dieses Ganze schließt auch Grundrechte mit ein, Grundrechte und Antidiskriminierung, so wie es im Artikel 2 steht, und das fordern wir. Dafür wurden wir gewählt, das werden wir abarbeiten. Morgen abstimmen!

1-039-0000

Beata Kempa, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Nie ma i nie będzie zgody na pozatraktatowe działanie, nie ma podstawy prawnej dla tego sprawozdania. Crème de la crème to powoływanie się w preambule na Radę Europy, w której zasiada Rosja, tę samą Radę, która dotąd nie potępiła Moskwy za atak na Aleksieja Nawalnego.

Nie miejmy złudzeń: to sprytna strategia, a za zasłoną walki o praworządność kryje się kolejny etap federalizacji Unii Europejskiej i spełnienie federalistycznych snów eurolewicy o zarządzaniu państwami członkowskimi z ostatniego piętra budynku Komisji Europejskiej. Urzędnicy z Brukseli chcą mieć wpływ na każdą reformę w krajach członkowskich, chcą pod płaszczykiem troski o demokrację wprowadzać aborcję, ideologię gender oraz specjalne prawa dla mniejszości seksualnych. Nie ma na to zgody chrześcijańskiej części Europy. Debatujemy nad sprawozdaniem, które jest kolejną odsłoną ataku na suwerenne państwa członkowskie. Według niego niewybijani i anonimowi urzędnicy będą oceniać niezależne kraje europejskie.

Pani Przewodnicząca i panie pośle Šimečko! Ja przeżyłam komunę, ale nie dałam się tak zmanipulować, jak Pan dzisiaj, mówiący nieprawdę o tym, co się dzieje w Polsce. Proszę podać sygnaturę akt sędziego, sprawy sędziego, i wtedy porozmawiamy. Takich spraw po prostu nie ma w polskich sądach.

1-040-0000

Nikolaj Villumsen, for GUE/NGL-Gruppen. – Fru. formand! Skal vi acceptere, at en række EU-lande krænker helt grundlæggende retsstatsprincipper og demokratiske rettigheder? Svaret er et rungende nej! Men ser vi på, hvad der er sket i Ungarn under Orban, ser vi på, hvad der er sket i Polen med den siddende højrenationale regering, ser vi på udviklingen i Bulgarien, så står det klart, at EU har svigtet forsvaret af menneskerettighederne og demokratiet. Hvis EU skal bryste sig af at være demokratiets og menneskerettighedernes vogter, så er flotte ord ikke nok. Så er der brug for handling.

Vi har brug for en uafhængig og løbende overvågning af overholdelsen af de demokratiske spilleregler og af, at menneskerettighederne bliver overholdt i de enkelte medlemslande. Vi har brug for en klokkeklar konsekvens over for regeringer, der vælger at krænke borgernes rettigheder. Derfor skal EU-kassen smækkes i over for Orban og alle andre, der krænker grundlæggende menneskerettigheder og demokratiet. Det handler ikke alene om at sikre ungarske og polske borgeres demokratiske rettigheder. Det handler om, at alle borgere i EU fortjener, at deres menneskerettigheder og deres retsstatsprincipper respekteres, og at dem, der krænker dem, mærker en konsekvens. Sådan er det ikke i dag, og det skal ændres.

1-041-0000

Laura Ferrara (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la procedura prevista dall'articolo 7 del trattato sull'Unione europea si è dimostrata inadeguata a prevenire, correggere e sanzionare gli attacchi e le minacce allo Stato di diritto, alla democrazia e al rispetto dei diritti fondamentali nell'Unione europea.

Di ciò ne è consapevole chi, con le violazioni dei valori comuni dell'Unione europea, che sono indicati nell'articolo 2 del trattato, contribuisce a minare i diritti dei cittadini e la fiducia reciproca tra gli Stati membri e a indebolire le basi giuridiche e politiche del progetto europeo.

Nella relazione sulla situazione dei diritti fondamentali nell'Unione europea per il 2013 e il 2014, di cui sono stata relatrice, così come in altre occasioni, ad esempio la relazione in 't Veld, questo Parlamento ha chiesto l'istituzione di un meccanismo di monitoraggio e una valutazione sistematica, paese per paese, con formulazione di raccomandazioni e misure preventive e correttive, al fine di garantire il rispetto complessivo dei valori su cui si fonda l'Unione europea.

Al fine di garantire un controllo democratico ed evitare ogni uso politico e strumentale di tale meccanismo, esso deve basarsi su criteri oggettivi e uniformarsi ai principi di trasparenza, di imparzialità e di uguaglianza tra gli Stati membri, soprattutto in caso di procedure sanzionatorie e di procedure legate a condizionalità di bilancio.

Parametri come la separazione dei poteri, l'indipendenza della magistratura, la libertà di espressione e il pluralismo dei media, i diritti umani e di partecipazione democratica attiva e passiva nell'ambito dei processi elettorali, nonché aspetti problematici come la lotta alla corruzione e a qualunque forma di discriminazione, devono rimanere dei capisaldi contro qualsiasi tendenza autoritaria, illiberal e antidemocratica che minacci il futuro dell'Europa e dei suoi cittadini.

1-042-0000

Esteban González Pons (PPE). – Señora presidenta, Europa es fruto de los valores que fueron quebrados antes, durante y después de la guerra, los valores en los cuales se fundó después la Unión Europea: dignidad, libertad, democracia, derechos humanos; en definitiva, Estado de Derecho y separación de poderes. Los valores son anteriores a la Unión Europea.

Para los demócratas pertenecer a la Unión Europea no es una obligación; cumplir con los principios del Estado de Derecho, sí. Por eso debe existir en la Unión Europea un mecanismo de control que sea neutral y que nos advierta del peligro cuando el Estado de Derecho pueda estar en riesgo en algún lugar, da igual que ese lugar sea Rumanía, Hungría, Malta, España, la República Alemana, Francia, cualquier lugar. Debe existir un instrumento que garantice que todos los Estados miembros son medidos por el mismo rasero.

El mecanismo que hoy se propone no sirve para juzgar gobiernos, no somos ni queremos ser tribunales de justicia. Pero sirve para acabar con esa práctica según la cual el Estado de Derecho está más o menos en riesgo según el color del partido político que tenga. Cuando se trata de gobiernos de la izquierda, nos parece a la derecha que está en riesgo el Estado de Derecho; cuando se trata de gobiernos de izquierdas, sucede al revés. Esto no va de derechas o de izquierdas, esto va de defender el Estado de Derecho, porque el Estado de Derecho es tan importante, demasiado importante como para jugar con él a la política.

1-043-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, la historia de la Unión es la historia de una integración regida por el Derecho y fundada en valores, pero la historia de este mecanismo para la democracia, el Estado de Derecho y los derechos fundamentales arranca en la Comisión de Libertades de este Parlamento Europeo. Érase una vez el «dilema de Copenhague», que es la distancia que media entre los criterios de Copenhague —los valores consagrados en el artículo 2— y nuestra capacidad para responder a quienes los ofenden agresivamente desde dentro: esos llamados «liberales». Por cierto, comisaria Jourová, toda la solidaridad ante los ataques injustos dirigidos contra usted para intimidarla.

Aquellos Estados señalados por el artículo 7 se quejan: todo está sesgado, todos practican *double standard*. Pues, precisamente, el mecanismo tiene la intención de examinar con carácter periódico, con carácter general y con parámetros objetivos a todos los Estados miembros de la Unión Europea.

El comisario Reynders lo presentó ante la Comisión de Libertades el pasado 30 de septiembre y lo celebramos: bienvenido. La metodología y las fuentes se pueden mejorar y perfeccionar. Ahora añadido: esta historia no acabará bien hasta que no establezcamos por un reglamento la condicionalidad en el acceso a los fondos europeos y al presupuesto europeo estrictamente

vinculada al cumplimiento del Estado de Derecho, la democracia y los derechos fundamentales. Si no, esta historia no tendrá final feliz.

1-044-0000

Maite Pagazaurtundúa (Renew). – Señora presidenta, aquí estamos atravesando la tormenta y sabemos que, si no reforzamos la confianza democrática europea, no podremos afrontar ni cada reto social, ni cada reto económico.

Nunca hasta ahora hemos tenido sobre la mesa un mecanismo real de seguimiento de la calidad de las democracias de los Estados miembros, y lo primero que tenemos que recordarnos es de qué va esto del Estado de Derecho. Bueno, pues tiene como objetivo evitar la arbitrariedad del poder sobre los ciudadanos, tiene que ver con que los derechos y las obligaciones sean objetivos, y tiene que ver con la dignidad. De esto va la democracia, y de vez en cuando, cada cierto tiempo, tenemos que recordarlo, porque el virus del populismo, el virus del autoritarismo, de los caciques, está ahí, siempre latente.

Este es un momento en que tenemos que hacer este trabajo y la Comisión, aunque el Parlamento quiera más, tendrá un papel central, al menos de momento, en la aplicación de este mecanismo. Es muy importante —ya lo ha dicho el señor González Pons— que se convierta en un cuaderno de bitácora, que no esté politizado, que sea objetivo, porque, si no, no podremos alentar a unos a que mejoren sus estándares y a otros a que no pasen ciertas líneas rojas.

Y tenemos que hacer esto sin que haya puntos ciegos, sean entidades estatales o subestatales las que pongan en riesgo la democracia, porque los populistas prometen pan, pero es pan para hoy y hambre para mañana.

1-045-0000

Gilles Lebreton (ID). – Madame la Présidente, l'Union européenne exerce déjà une tutelle économique sur ses États membres, mais cela ne lui suffit plus, elle veut désormais exercer aussi sur eux une tutelle idéologique. Le rapport Šimečka est l'instrument de cette nouvelle offensive fédéraliste.

Personnellement, je m'y oppose fermement car je ne veux pas que mon pays soit traité comme un enfant. Je ne veux pas qu'il soit noté par de pseudo-experts qui se comporteront comme des commissaires politiques. Je ne veux pas qu'ils l'obligent à respecter toutes les lubies de l'Union, comme l'idéologie du genre, l'apologie des migrants, la toute-puissance des juges ou la détestation des racines religieuses et culturelles de notre identité nationale. Et je ne veux pas qu'ils lui imposent la chape de plomb du politiquement correct, sous prétexte de lutte contre les fake news ou la désinformation.

L'Europe dont je rêve est à l'opposé de votre modèle du Père Fouettard. Je veux une Europe libre, fière des multiples identités nationales qui la composent et dont l'ambition consisterait à promouvoir sa civilisation plutôt qu'à s'autoflageller. Je veux une Europe rayonnante qui organiserait la résistance de ses États membres face aux multiples dangers extérieurs et à la submersion migratoire, au lieu d'y apporter toujours la même réponse molle qu'on peut résumer en un mot: la soumission.

1-046-0000

Sylwia Spurek (Verts/ALE). – Pani Przewodnicząca! W ubiegłym tygodniu w Polsce odbył się pogrzeb dziecka, dwunastoletniej dziewczynki, która popełniła samobójstwo zaszczuta na tle orientacji seksualnej. Od miesięcy polscy politycy atakują osoby LGBT+, naruszają ich godność, nawołują do nienawiści. Kandydatem na nowego ministra edukacji jest osoba propagująca homofobię. To wszystko dzieje się w Unii w 2020 roku.

Na poprzedniej sesji Parlamentu przewodnicząca Komisji Europejskiej pięknie mówiła o równości, godności i szacunku, ale to tylko słowa. Do polskiego rządu nadal szerokim strumieniem płyną unijne środki. A od dwunastu lat Komisja Europejska nie potrafi doprowadzić do przyjęcia równościowej dyrektywy horyzontalnej. Potrzebujemy oczywiście mechanizmu dotyczącego praworządności i to takiego, który obejmie pełen zakres wartości z artykułu 2, ale jeśli Komisja nie będzie nadal korzystała ze swoich kompetencji, to nadal to będą słowa, słowa, słowa.

1-047-0000

Patryk Jaki (ECR). – Pani Przewodnicząca! Atakujecie Polskę, zresztą w szczególnie bezczelny sposób, historycznie wypominając nam jakieś totalitaryzmy. Tymczasem ja chcę Państwu powiedzieć, dlaczego wy dzisiaj macie tę przewagę ekonomiczną, która wam pozwala na taką arogancję wobec Polski. Dlatego że, szanowni Państwo, historycznie właśnie – jak już mówicie – wtedy, kiedy Polska była atakowana przez Niemcy i przez Sowieców, to wasze państwa stały i patrzyły, jak Polska honorowo broni wartości, a potem za to, że Polska broniła tych wartości, oddaliście Polskę Sowiecom i patrzyliście, jak przez dekady nie mogła się rozwijać. I dlatego macie dzisiaj tę przewagę ekonomiczną i bezczelnie... Ja powiem wam tak: oddajcie nam te lata, które Polska straciła, to wtedy nikt z was sobie nie pozwoli na tę arogancję.

Ja więcej wam powiem: wypominacie nam dzisiaj strefy wolne od LGBT. A wiecie, że Polska była jedynym państwem, gdzie homoseksualizm nie był penalizowany? Od Polaków to moglibyście się jeszcze wiele uczyć, szczególnie jeżeli chodzi o wartości, tolerancję. Dzisiaj Polska wam przeszkadza, bo dużo lepiej sobie radzi od was. Szczególnie popatrzcie na Hiszpanię, gdzie prawie co drugi młody człowiek nie ma pracy. Od Polski to moglibyście się uczyć dzisiaj, ale was to uwiera, dlatego Polskę atakujecie.

1-048-0000

Milan Uhrík (NI). – Pani predsedajúca, pán Šimečka, prepáčte ale toto sa už naozaj nedá počúvať.

Vyplácanie peňazí zo spoločného európskeho rozpočtu chcete podmieniť dodržiavaním nejakých liberálnych pravidiel EÚ. Čiže štáty, o ktorých nie nezávislé súdy, ale vy, bruselskí liberálni politici, rozhodnete, že neposlúchajú, budú musieť do EÚ už iba platiť, a nedostanú z nej nič.

Povedzte to rovno, že chcete trestať Poliakov, Maďarov, Slovákov aj všetkých ostatných, pretože nechcú prijímať imigrantov. Že nechcú presadzovať LGBT agendu, že nechcú slepo poslúchať zahraničné mimovládne organizácie a liberálnych novinárov, pretože o to tu v skutočnosti ide.

My takéto niečo nikdy nemôžeme podporiť, pretože na Slovensku, v strednej Európe, s tým už máme svoje skúsenosti a v minulosti sa to nazývalo totalita.

Eudia tam vonku už nemajú čo dať do hrnca a vy tu blokujete schválenie európskeho rozpočtu a poskytnutie pomoci práve takýmito nezmyslenými požiadavkami na posilnenie vlastnej nadvlády.

To je niečo nehorázne, naozaj nehorázne.

1-049-0000

Paulo Rangel (PPE). – Senhora Presidente, Senhoras comissárias, Sr. Šimečka, queria, em primeiro lugar, cumprimentá-los, a ambos, pelos relatórios que foram capazes de fazer. Sinceramente, estou muito feliz por saber que, finalmente, estamos a dar passos para ter um mecanismo que se aplica a todos os Estados, um mecanismo de controlo do Estado de Direito. Mas há um ponto para o qual eu gostaria de chamar a atenção: estamos muito focados, e bem, na ideia de que não pode haver ajudas aos Estados que não cumpram as regras do Estado de direito.

Mas há Estados europeus que não recebem ajudas, e para esses também tem de haver sanções, no caso de não cumprirem o Estado de Direito.

Porque os valores do Estado de Direito não são valores pecuniários, são valores fundamentais. Como disse aqui o meu colega Bilčík e o meu colega González Pons, são valores fundamentais da identidade da Europa, da identidade das democracias. E, por isso, nós temos de pensar num mecanismo que se aplique mesmo a todos os Estados, e não só àqueles que são Estados recetores líquidos de fundos da União Europeia, porque não pode haver um mecanismo de controlo dos valores democráticos e do Estado de Direito que só se aplique aos Estados mais pobres, àqueles que estão em convergência.

Tem de haver um mecanismo que possa valer para todos os Estados, do mais rico e maior ao mais pequeno e mais pobre.

1-050-0000

Evin Incir (S&D). – Madam President, it's time for the EU to not only talk the talk but also walk the walk. The EU is built on the notion that we are stronger together and that fundamental rights and values must never be an issue up for compromise. I'm happy, therefore, that there is still an overwhelming majority here in this Parliament who stand up for those rights, even though there are a few extremists on that side who are trying to say otherwise.

However, I am worried about the current developments at the same time. We see attacks on independent media, on LGBTQI people, we see attacks on women, we see attacks on migrants. We also see a politicisation of the independent judiciary. I welcome, of course, the new rule of law report presented last week, but we need to go further.

This resolution suggests important, measurable goals, involvement of civil society and a broader scope to also include fundamental rights and democracy. We must make sure that the EU does not remain a toothless tiger, because this report is good – but we must make sure to provide it with teeth. One of the best ways of providing the tiger with teeth is through stronger conditionality linked to the budget. Our values are, for sure, not up for compromise.

1-051-0000

Anna Júlia Donáth (Renew). – Tisztelt Elnök asszony! Ma Európában egyes kormányok a jogállamot rombolják, embertelen és igazságtalan rendszert kiépítve. Örülök, hogy Európa végre elszánta magát, mert ez ellen most már tennünk kell valamit! Nekünk, az igazságos jogállam mellett elkötelezett képviselőknek három követelésünk van. Egy: Európának erélyesen fel kell lépnie a jogállamiság védelmében és az igazságtalan rendszereket kiépítő vezetőkkel szemben! Kettő: olyan eszközökre, olyan mechanizmusra van szükségünk, amelyet nem tud két, egymásnak falazó kormány egyenesen kijátszani. Három: minden esetben elvárjuk, hogy ne az érintett tagállamok népei bűnhődjenek kormányaik bűneiért!

Képviselőtársaim! A magyar emberek azt üzenik Önöknek, európai döntéshozóknak, hogy a magyar nép nem egyenlő Orbán Viktorral! Ne a miniszterelnököt tömjük ki európai forrásokkal, hanem adjuk azoknak, akiknek alapvetően szántuk: a tisztességes embereknek, vállalkozásoknak, civil szervezeteknek! Elég volt a tehetetlenségből! Európa jövője nem lehet más, mint egy erős, igazságos és cselekvő szövetség.

1-052-0000

Filip De Man (ID). – Voorzitter, collega's, men wil bepaalde rechten van lidstaten koppelen aan respect voor democratie. Dat klinkt natuurlijk nobel, maar de geheime agenda is de volgende: wie niet plooit naar de progressieve, globalistische, multiculturele agenda van de niet-verkozen commissarissen en co zal gepakt worden. Polen, Hongarije en andere weerspannige landen moeten gestraft worden omdat ze niet in de pas lopen.

Alleen stelt zich een probleempje voor de EU-nomenklatoera. Zij beschikt niet over middelen om de lidstaten te straffen. Daarom wordt nu een wijziging van het Verdrag van de Unie voorgesteld waarmee een sanctiemechanisme wordt ingevoerd. Unanieme beslissingen zouden hierbij niet meer nodig zijn. De landen die nog de moed opbrengen om tegen de Commissie en co in te gaan, zouden door dit nieuwe dictaat gedwongen worden om hun verweer op te geven. Met andere woorden, wie zich verzet tegen de massa-immigratie, wie niet meegaat in de genderwaanzin, wie – volgens de Commissie – een pluralistische pers onmogelijk maakt, wie zogenaamd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht bedreigt, die zal de wraak – de financiële wraak van de Commissie en co – zelf voelen.

Dit is, collega's, niet het Europa van de soevereine naties waar wij voor staan, waar de ID-Fractie voor staat. Dit is eerder een in wording zijnde EUSSR-soft-dictatuur.

1-053-0000

Assita Kanko (ECR). – Madam President, the deeper our challenges, the more our values matter. Times of crisis can erode freedom and fairness. As we all know, no country is immune to this. Protecting human rights, promoting free speech and free media, passing legislation that increases freedom and does not discriminate, and ensuring court systems that do not allow political interference or bias – this is the only true path to stability and prosperity. The rule of law is not the enemy of great government – the belief that our values are extinguishable is! The rule of law was not designed to protect governments and elites, but to protect people. For those that seek to stray from our shared values, I hope they reach the conclusion that by respecting democracy and the rule of law, there is much to be gained and far less to lose.

1-054-0000

Dorien Rookmaker (NI). – Voorzitter, is een EU-mechanisme, zoals hier wordt voorgesteld, de oplossing? Ik ben bang van niet.

Ten eerste heb je hiervoor een eenduidig objectieve maatstaf nodig waarlangs we de situatie in de verschillende lidstaten kunnen meten of vaststellen, en die is er nu niet. En of je die überhaupt kunt ontwikkelen is maar zeer de vraag. Het voorstel zal zeker leiden tot veel onderlinge strijd en misschien zelfs tot een hexit, een pexit of een spexit.

Ten tweede werkt een dergelijk mechanisme alleen goed als lidstaten de gebruikte methode omarmen en onderschrijven. En zo niet, dan levert het alleen maar meer administratieve troep op tegen hoge kosten, zonder dat er een doel wordt bereikt. Het is zonde van het geld en zeker nu.

Kortom, met respect voor alle goede bedoelingen en het vele werk om iets te fabriceren dat een positieve ontwikkeling van democratie en de rechtsstaat bevordert, vraag ik alle leden om dit verslag vooralsnog naar de prullenbak te verwijzen omdat het meer kwaad zou doen dan goed. Wij pleiten voor een decentrale aanpak. Helaas heb ik geen tijd om hier nader op in te gaan.

Ten slotte wijs ik erop dat de EU zelf niet erg democratisch is. Laten we daar eerst eens wat aan doen.

1-055-0000

Kris Peeters (PPE). – Voorzitter, geachte commissarissen, beste collega's, Ursula von der Leyen kwam in haar State of the Union tot de kern van de zaak en ik citeer: "De rechtsstaat beschermt de mensen tegen de machtsstaat." We kunnen het belang moeilijk onderschatten, want zonder onafhankelijke rechters en journalisten is er geen rechtvaardigheid mogelijk. Toch staan journalisten steeds meer onder druk en worden rechters steeds meer beïnvloed.

Onze reactie als Europees Parlement moet duidelijk zijn, want de artikel 7-procedures zitten muurvast en het begrotingsvoorstel om EU-fondsen afhankelijk te maken van het respect voor de rechtsstaat wordt elke week afgezwakt. Wij roepen daarom op tot een structurele en objectieve evaluatie van de rechtsstaat met voelbare gevolgen voor overtreders. Zolang we deze knoop niet ontwarren, zullen alle discussies over respect voor de rechtsstaat hol klinken.

1-056-0000

Klára Dobrev (S&D). – Tisztelt Elnök asszony! Kiért küzdünk, kérdezik tőlem sokan, amikor jogállamiságot követelünk. A válaszom, hogy a jogállam az egyszerű embereket védi, amikor az állam visszaél a hatalmával, amikor a hatóságok, a bíróságok nem szolgáltatnak nekik igazságot. Amikor a jogállamért küzdünk, akkor az egyszerű emberekért küzdünk. Amikor a jogállamért küzdünk, akkor az adófizetőkért küzdünk, akiknek jogukban áll tudni, hogy az állam vezetői a közpénzeket saját magukra, családjuk gazdagodására, vagy az ország javára fordítják. A jogállam intézményei azt szolgálják, hogy egyetlenegy kormány se tudja eltüntetni az adófizetők pénzét. Amikor a jogállamiságért küzdünk, akkor az adófizetőkért küzdünk. Orbán Viktor azért ágál a jogállamiság ellen, mert ő az Európai Unió támogatását továbbra is családtagjai, oligarchái gazdagodására akarja felhasználni. Mi azonban azt szeretnénk, hogy ezek a milliárdok a magyar emberek, Magyarország érdekét szolgálják, ezért ragaszkodunk ahhoz, hogy az európai támogatások feltétele a jogállam legyen.

1-057-0000

Ιωάννης Λαγός (NI). – Κυρία Πρόεδρε, ακούω πολλά λόγια τα οποία για μένα είναι μόνο λόγια, γιατί έχω ζήσει στην πράξη αυτό που κάποιοι λέτε εδώ για φασισμό και ρατσισμό, το έχω βιώσει. Πριν από εφτά χρόνια μπήκα στη φυλακή παράνομα, με προσωπική παρέμβαση του τότε πρωθυπουργού της Ελλάδος, Αντώνη Σαμαρά. Το ηχητικό ντοκουμέντο υπάρχει, είχε ακουστεί μέσα στην ελληνική Βουλή. Ο πρωθυπουργός της χώρας μιλούσε σε ανώτατο δικαστικό, ονόματι Ντογιάκος, και του έλεγε ότι την επόμενη μέρα θα περάσουν τρεις εν ενεργεία βουλευτές να προφυλακιστούν. Το έγκλημά τους ήταν ότι μιλούσαν για Ελλάδα, μιλούσαν για χριστιανισμό, σε εποχές που όλοι μιλάμε για τη νέα τάξη πραγμάτων και την παράνομη λαθρομετανάστευση. Αυτό ήταν το τίμημα που πληρώσαμε σε κάποιους οι οποίοι είχαν βάλει τη χώρα μου στην μέγγενη των μνημονίων, είχαν ισοπεδώσει και είχαν ξεπουλήσει την Ελλάδα.

Αυτό το ηχητικό ντοκουμέντο υπήρξε και δεν τόλμησε κανείς μέσα στο Ελληνικό Κοινοβούλιο να αντιδράσει. Μάλιστα μετά από λίγους μήνες, ενώ το έθαψαν όλοι αυτοί οι πολιτικοί, ήρθε αίτημα από τις εισαγγελικές αρχές της πατρίδος μου, οι οποίες ζητούσαν να εξεταστεί η υπόθεση και να διωχθεί ο τότε πρωθυπουργός, πράγμα το οποίο δεν έγινε, καθώς αυτός καλυπτόταν από όλο το πολιτικό φάσμα.

Άκουσα προηγουμένως τον εκπρόσωπο του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος να μιλάει και να μας λέει ωραία λόγια για τη δημοκρατία, όταν στο δικό του κόμμα βρίσκεται αυτός ο πολιτικός αλήτης, ο τότε πρωθυπουργός, ο οποίος δεν διώχθηκε γιατί τον κάλυψαν οι μεγάλοι που τον καλύπτουν. Αυτή είναι η δημοκρατία που θέλει να εφαρμόσει η Ευρωπαϊκή Ένωση ενάντια σε όσους αντιτίθενται και λένε τις αλήθειες. Εγώ σας ενημερώνω ότι, μετά από εφτά χρόνια διώξεων που έχω υποστεί και μετά από όλες τις συνέπειες, δεν πρόκειται να κάνω πίσω και θα συνεχίσω να μιλάω για την πατρίδα μου και για τον χριστιανισμό στην Ευρώπη.

1-058-0000

Емил Радев (PPE). – Г-жо Председател, бих искал да поздравя г-н Шимечка за неговия доклад. Върховенството на закона е една от основополагащите ценности на Европейския съюз. Ето защо е важно да има съгласуваност между европейските институции по тези въпроси.

Отстояването на върховенството на закона, около което безусловно сме обединени всички в Европейския парламент, означава и недопускане на всякаква форма на двоен стандарт спрямо отделни държави членки. Искам да отбележа, че първият годишен доклад е правилна стъпка в тази посока. Новият недискриминационен механизъм, който беше представен от Европейската комисия,

постави всички страни в Евросъюза на равна основа, като ги оценява по еднакви и обективни критерии и дава препоръки в подкрепа на усилията, които се полагат на национално ниво.

При обсъждането на последното заседание на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи комисар Рейндерс заяви ангажимента да се работи за изграждането на истинска култура на върховенството на закона. Друга такава инициатива е и обвързването на разпределението на средствата от Европейския съюз с придържането към върховенството на закона от страна на държавите членки, което Европейската народна партия подкрепи още миналата година. Смятам, че това трябва задължително да залегне в инструментариума на Европейския съюз в защита на върховенството на закона и демократичните ценности.

1-059-0000

Věra Jourová, *Vice-President of the Commission*. – Madam President, I would like to thank the honourable Members for this fruitful discussion which shows the urgency of the topic.

I think that developments in the EU in the last decades show that we had undermined something, that we believe that the rule of law principle, democracy, fundamental rights, all these universal – not left and right – but universal European values will last forever, that they do not need any kind of effort or any kind of protection. We were mistaken.

That's why now we are trying to enlarge our toolbox and enlarge our possibilities to address the problems we see in the Member States and to tackle the problems together with the Member States. It is the meaning and purpose of the rule of law report which we presented last week. We needed to have a new preventive tool which we will create in the report, we will develop it in an inclusive manner, using transparent methodology which will invite us for the dialogue with the Member States, and I believe in dialogue, even with the Member States where we seem not to have very welcoming reactions.

We also needed to come with a conditionality relating to EU money. We are going to distribute EUR 1.7 trillion in the next years for a very good reason: the European Union has to use the money for the best purpose to help European citizens to get out of this crisis and to develop new qualities and to open the chance for development in promising areas. But it cannot work to distribute such a big amount of money while we are in the atmosphere of decreasing trust. It cannot work. That's why we want to achieve this conditionality to be introduced in our system.

The Commission will work also, as I said to you, on the strategy on the implementation of the Charter of Fundamental Rights and the European Democracy Action Plan. You're calling for covering the whole scope, which we see also in Mr Šimečka's report, which I heard many times from Sophie in't Veld and other Members of Parliament. The Commission is addressing all three, but uses three different, if I may say, vehicles or methods. In the European Democracy Action Plan, we want to come up with efficient measures on how to protect free and fair elections because whatever positives we do to protect democracy and the rule of law in the Member States, the first and the last word is for the citizens living in the Member States. That's why I think we should do more to protect their right to cast their free vote and that's why in the action plan, we will focus on protecting the system where there is a level playing field for campaigning and financing of the political parties and political campaigns. We would like to have guaranteed fairer judiciary oversight over the elections and, last but not least, access to objective information, so we will focus on the freedom of speech and pluralistic media, which will deliver objective information.

I think that we have to continue our work. It's quite obvious also from today's debate that there is a very demanding job for all three institutions, be it the Commission, Parliament, or the Council. We have to find a way to continue the work and not rely on the naivety from the past that our rule

of law, democracy and fundamental rights are some kind of perpetual pillar which will last forever.

(Applause)

1-060-0000

Didier Reynders, *membre de la Commission*. – Madame la Présidente, je voudrais remercier Mesdames et Messieurs les députés pour le soutien très large qui a été apporté à la défense des valeurs communes. C'est un élément important parce que ces valeurs communes permettent de développer un climat de confiance à l'intérieur de l'Union européenne et de la faire fonctionner dans tous ses aspects, comme la coopération entre les juridictions mais aussi le marché intérieur et bien d'autres éléments de relations entre les citoyens.

Je voudrais revenir sur quelques points concernant le rapport annuel sur l'état de droit, qui fait partie de ce mécanisme.

Je rappellerais tout d'abord que ce rapport de la Commission, gardienne des traités, présente sur un pied d'égalité les 27 États membres de l'Union. Ce rapport ne contient pas de recommandations au sens formel du terme, mais des évaluations claires, qui permettront à la Commission et à toute autre institution de continuer le monitoring dans les éditions à venir.

Ensuite, la Commission va continuer à utiliser tous les outils qui sont à sa disposition, le rapport, les procédures d'infraction, ou les procédures liées à l'article 7, qui sont en cours pour l'instant devant le Conseil afin d'apporter une réponse efficace et proportionnée à toute atteinte au respect de l'état de droit. La Commission est prête à participer à la mise en place des outils supplémentaires, dont un outil efficace de protection du budget européen, en lien avec le respect de l'état de droit.

Je voudrais également rappeler que la Commission s'est engagée, sur l'État de droit, en faveur d'un dialogue interinstitutionnel qu'un certain nombre de membres de cette assemblée ont appelé de leurs vœux. Et nous serons ravis de continuer à échanger avec vous et avec le Conseil non seulement au sujet du premier rapport mais aussi des mécanismes à mettre en place à l'avenir.

Je rappelle donc encore une fois que c'est bien un rapport de la Commission qui vous est présenté, mais rien n'interdira bien sûr au Parlement, d'associer des experts à ses propres travaux et débats.

Et puis, nous comptons également sur votre soutien, Mesdames et Messieurs les députés pour engager le dialogue avec les parlements nationaux. Ce sera une occasion importante de débattre non seulement ici au Conseil, la présidence allemande ayant déjà programmé les réunions de débat sur le rapport et sur un certain nombre d'États membres, mais également au Parlement européen et dans les parlements nationaux. Et je rappelle, comme je l'ai déjà dit en commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures, que si vous souhaitez aborder aussi les rapports par État membre au sein du Parlement, la Commission est à votre disposition.

Et puis, certes le rapport porte sur les États membres, mais pour pouvoir parler d'état de droit et de respect des valeurs fondamentales avec des voisins, des candidats, des partenaires, y compris en Afrique ou ailleurs dans le monde, nous devons d'abord aussi penser à faire le travail à la maison. C'est à cela que servent toute une série de procédures que nous utilisons, c'est à cela que va servir le rapport annuel qui va permettre d'ouvrir un débat permanent sur l'état de droit au sein de l'Union européenne, c'est une condition importante pour être crédibles quand nous défendons des valeurs communes qui nous sont chères, y compris à l'extérieur de l'Union européenne.

1-061-0000

Michal Šimečka, *rappporteur*. – Madam President, I would like to thank everyone who took part in this debate and, specifically, I would like to thank all the shadow rapporteurs who have worked on this file and made it a better text. They were all very constructive and helped produce a report which, I hope, will gain a broad majority in the vote tomorrow.

Let me also very briefly respond to some of the critical comments and, specifically, to Mr Fest, who is somehow suggesting that this is a disingenuous exercise because we don't criticise Turkey or some African Republics. Obviously, I would love it if Turkey and countries in our neighbourhood subscribed to the same rule of law mechanism and conditionality that we have here, but that's not possible. I think that, precisely to have credibility externally, we need to do this at home, to make sure that our Member States subscribe to the values and principles of the EU.

To Ms Kempa, who is suggesting that somehow I don't like Poland or I am being manipulated, first of all, this is nothing against Poland. Being a Slovak, obviously I consider Poles to be my brotherly nation. The problem is with the current Polish Government, and it's not just me saying that, it's the European Commission, the European Court of Justice, the Council of Europe and all sorts of other organisations. So there's no conspiracy against Poland.

Finally, I would like to thank both Vice-President Jourová and Commissioner Reynders for their commitment to the rule of law report presented today, which indeed is a historic step forward that must be acknowledged. The issue that we have and the proposal that we are putting forward is to make it stronger and to make a clear link with enforcement and further action. It is obviously to enlarge the scope, but also to put it on solid legal grounds through an interinstitutional agreement, which the Parliament can propose, because there might be Commissioners after you who will not have the same kind of commitment. There might be a Presidency after which will not have the same kind of commitment. So we want to have something that is solid and which all three institutions can have joint ownership of.

(Applause)

1-062-0000

President. – The debate is closed.

The vote on the amendments will take place on Tuesday, 6 October 2020 and the final vote on Wednesday, 7 October 2020.

Written statements (Rule 171)

1-062-5000

Robert Hajšel (S&D), *pisomne*. – Vláda práva je základom ozajstnej demokracie, najmä ak nechceme, aby práva slabších boli pošliapované tými silnejšími. Aby to ale fungovalo, treba dodržiavanie princípov demokracie vrátane vlády práva a rešpektovania ľudských práv aj objektívne hodnotiť a v prípade vážnych porušení aj trestať. Preto vítam všetky iniciatívy, ktoré volajú po zriadení spravodlivého mechanizmu pravidelného hodnotenia tejto oblasti vo všetkých štátoch EÚ rovnako. Pred niekoľkými dňami zverejnila Európska komisia prvé hodnotenie stavu právneho štátu, pričom najhoršiu známku dala Poľsku a Maďarsku. Vláda v Budapešti ale vzápätí označila správu za nespravodlivú, založenú hlavne na informáciách tzv. Sorosovských organizácií. O to viac je dôležitejšie, aby prípadný nový mechanizmus monitorovania produkoval iba absolútne objektívne správy. Dnes sa ale hovorí o podmienení čerpania európskych peňazí členskými štátmi dodržiavaním právneho štátu. V krajnom prípade to znamená pozastavenie fondov pre vládu štátu, ktorá tieto princípy nedodržiava. Nie som proti tomu, ak nový monitorovací nástroj Európskej komisie bude obsahovať presne definovaný mechanizmus, ako sa

peniaze vyčlenené danému štátu dostanú ich oprávneným prijímateľom bez toho, aby prechádzali cez vládne nástroje. Ľudia ani podniky štátov, ktorých vlády dostanú negatívne hodnotenie, sa totiž nemôžu stať rukojemníkmi svojich vlád a prísť o peniaze z rozpočtu EÚ, do ktorého cez svoje dane prispievajú.

1-063-0000

Julie Lechanteux (ID), *par écrit*. – La création d'un mécanisme de l'Union pour la démocratie, l'état de droit et les droits fondamentaux est la pièce maîtresse d'une législation punitive, qui vise à museler les gouvernements qui s'opposent à la dérive mondialiste, autoritaire et illibérale de l'Union européenne. Ce rapport fait suite au «Nouveau pacte sur la migration et l'asile» du 23 septembre et au «Rapport 2020 sur l'état de droit» présenté le 30 septembre: un triptyque destiné à sanctionner les défenseurs de la souveraineté nationale et tous ceux qui refusent l'ouverture indiscriminée des frontières aux flux migratoires illégaux.

Dans la ligne de mire de cette nouvelle législation punitive on trouve la Hongrie ainsi que son Premier ministre Viktor Orbán, qui a osé défendre les intérêts de son pays contre l'ingérence politique d'ONG mercenaires et fermer ses frontières à la déferlante migratoire. Dernier épisode en date, les affirmations de la Commissaire européenne chargée des valeurs et de la transparence, Věra Jourová, qui a qualifié la Hongrie de «démocratie malade», intolérable jugement de valeur de la part d'un haut responsable européen, censé travailler dans l'intérêt, et non pas contre, les 27 États membres.

1-063-5000

Maria Manuel Leitão Marques (S&D), *por escrito*. – Democracia, Estado de Direito, direitos fundamentais, respeito pelas minorias e sua proteção são valores fundamentais da UE. Assistimos à violação de alguns destes princípios por Estados-Membros. A capacidade das instituições europeias de agirem em casos em que estes valores parece não estarem a ser respeitados deve ser assegurada. Por isso, um mecanismo Estado de Direito é urgente; não mais um, mas numa perspetiva complementar com outros instrumentos.

O relatório Estado de Direito na UE, apresentado agora pela Comissão Europeia, é uma iniciativa que merece apoio. É bom que a corrupção e a liberdade de imprensa sejam elementos a escrutinar no âmbito deste relatório regular. Mas não é suficiente. A democracia, os direitos fundamentais, a liberdade de associação, ou a proteção de grupos mais vulneráveis têm de ser igualmente escrutinados.

Este mecanismo de monitorização, objetivo e baseado em dados concretos, deve assegurar o acompanhamento destes princípios em todos os Estados-Membros da UE. Esta estratégia deve basear-se numa cooperação interinstitucional, num processo transparente e regular, para que a promoção dos valores da UE se torne efetiva e tenha visibilidade na agenda europeia. Abordar a crise de valores na UE é também uma condição prévia para restabelecer confiança mútua entre os Estados-Membros.

1-063-5625

Beata Mazurek (ECR), *na piśmie*. – Czemu służyć ma ta debata? Kolejny raz Parlament Europejski atakuje Polskę, opierając się na fake newsach i mocno przeinaczonych informacjach podawanych przez polską opozycję, której celem nie jest dobro kraju, a walka z polskim rządem wybranym w demokratycznych wyborach. Czy w obecnych czasach nie ma poważnych problemów, nad którymi musimy się pochylić? Co z pandemią koronawirusa, w której widmo drugiej fali zagląda nam w oczy? Co z chwiejącą się gospodarką? Co ze zwiększającym się bezrobociem? O kryzysie migracyjnym już nie wspomnę, bo to kolejny temat, z którym Europa sobie nie radzi. Czy naprawdę nie mamy poważniejszych problemów na głowie?

A może ta debata to swego rodzaju ucieczka i temat zastępczy wobec problemów, na które nie możemy znaleźć rozwiązania? Na celownik wzięliście Polskę i Węgry. Zdajecie się nie zauważać, iż systemy sądownicze czy media w Polsce funkcjonują tak jak w krajach Europy Zachodniej. Nie ma i nie będzie naszej zgody na podejmowanie decyzji uderzających w Polskę przez urzędników, którzy – z nadania, nie z demokratycznego wyboru – będą decydować o sprawach, które są jedynie domeną państw członkowskich, posługując się przy tym „batem praworządności” używanym, jak już historia pokazała, wybiórczo. Nie ma na to naszej zgody.

1-063-6250

Marian-Jean Marinescu (PPE), *în scris*. – Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene prevede deja mecanisme și proceduri de protejare a valorilor fundamentale ale Uniunii, precum procedurile de sancționare prevăzute în articolul 7 sau procedurile de constatare a neîndeplinirii obligațiilor. Pe parcurs, au fost adăugate Mecanismul de cooperare și verificare și includerea capitolului justiție în raportările pentru semestrul european. Cu toate acestea, dezbateră privind eficiența instrumentelor de care dispune UE continuă.

Un pas foarte important a fost propunerea Comisiei din iulie 2019 de a verifica soliditatea statului de drept în toate statele membre, iar primul raport a fost realizat la 30 septembrie 2020. Însă acest demers singular trebuie instituționalizat și permanentizat.

În acest context, susțin propunerea Parlamentului de a stabili, împreună cu Consiliul European și Comisia Europeană, Mecanismul european privind democrația, statul de drept și drepturile fundamentale (DSF). În esență, propunem o monitorizare anuală a respectării valorilor fundamentale ale UE, în toate statele membre.

Monitorizarea va cuprinde 3 etape: pregătitoare - în care sunt adunate toate informațiile necesare, publicarea raportului anual, cu recomandări specifice pentru fiecare țară și dezbateră conținutului raportului Comisiei de către Consiliul European și Parlamentul European. Concluziile raportului vor sta la baza deciziei de a declanșa sau nu procedura articolului 7 sau a procedurilor de constatare a neîndeplinirii obligațiilor.

1-063-7500

Kathleen Van Brempt (S&D), *schriftelijk*. – Is de Europese Unie bang voor de vrijheid? Daar begint het toch hard op te lijken. Als we spreken over het ondergraven van de democratie, de rechtstaat en de grondwaarden van de EU verwijzen we eufemistisch naar “illiberale democratieën” en “autocratieën”. We durven niet luidop zeggen dat er lidstaten zijn die géén democratie meer zijn en geregeerd worden door dictators. Human Rights Watch zei het onlangs wél: “Tien miljoen Europeanen leven onder een autoritair bestuur.” Tien miljoen. In de EU.

De instrumenten waarover we beschikken om de basiswaarden van artikel 2 VEU te beschermen, voldoen niet. We sleutelen nu aan oplossingen, maar opnieuw rijden de Commissie en de Raad met de rem op. In het voorgestelde mechanisme van de Raad om de meerjarenbegroting te koppelen aan de naleving van de democratie, de rechtstaat en de grondrechten, controleren we enkel of lidstaten de financiële belangen van de EU niet schaden. Daar is geen rechter, geen journalist en geen LGBTI-burger mee geholpen. En in het zopas gelanceerde monitoringssysteem voor de rechtstaat worden de democratie en de grondrechten niet gemonitord. Als de Raad blijft buigen voor één dictator, zullen er anderen volgen. Daarom opnieuw de vraag: is de Europese Unie bang voor de vrijheid?

16. Rule of Law conditionality in the framework of the MFF 2021-2027 and Next Generation EU (debate)

1-065-0000

President. – The next item is the debate on the Council and Commission statements on Rule of Law conditionality in the framework of the MFF 2021-2027 and Next Generation EU (2020/2797(RSP)).

I should like to inform Members that for all debates of this part-session there will be no catch-the-eye procedure and no blue cards will be accepted.

1-066-0000

Michael Roth, amtierender Ratspräsident. – Frau Präsidentin, ehrenwerte Abgeordnete! Ich danke Ihnen allen von Herzen, dass ich wieder einmal Gelegenheit habe, an einer solch wichtigen Debatte teilnehmen zu dürfen. Gleichwohl bin ich einigermaßen fassungslos, dass es Abgeordnete wagen, die Europäische Union mit einer kommunistischen Diktatur gleichzusetzen.

Viele von uns vertreten Staaten, in denen Menschen ihr Leben lassen mussten, verfolgt und diskriminiert wurden, weil sie genau für diese europäischen Werte eingetreten sind: für Freiheit, für Demokratie, für Rechtsstaatlichkeit, für eine unabhängige Justiz, für einen respektvollen Umgang mit Minderheiten – welcher Art auch immer.

Als ich – Frau Abgeordnete Kempa – in der vergangenen Woche LGBTI- Aktivistinnen und Aktivist aus Polen getroffen habe, habe ich noch einmal deutlich gemacht, dass es nicht um Sonderrechte geht. Es geht um gleiche Rechte. Niemand erwartet Sonderrechte für Minderheiten. Aber Minderheiten haben zu Recht einen Anspruch darauf, dass sie genauso behandelt werden wie diejenigen, die sich zur Mehrheitsgesellschaft zugehörig fühlen.

Ja, wer hätte das vor Jahrzehnten gedacht, dass wir einmal in eine Situation geraten, dass wir nicht mehr gewiss sind darüber, was uns im Innersten der Europäischen Union zusammenhält. Wir sind nämlich nicht in erster Linie ein Binnenmarkt oder eine Währungsgemeinschaft, wir sind vor allem und zuerst eine Werte- und eine Rechtsgemeinschaft. Nicht zuletzt die Entscheidungen des Europäischen Gerichtshofs gegenüber den Entscheidungen von einigen Mitgliedstaaten haben deutlich gemacht, dass es ganz objektive Mängel gibt, die beseitigt werden müssen.

Ich will das noch einmal für die deutsche EU-Ratspräsidentschaft klarstellen: Alle Mitgliedstaaten sollen gleichbehandelt werden. Es geht nicht darum, mit dem Finger auf einige wenige zu weisen. Deswegen sehe ich diese Debatte – auch die Debatte, die wir eben geführt haben – als Rückenwind für unsere Diskussion, die zugegebenermaßen schmerzhaft, mühselig und hoch kontrovers ist.

Die deutsche EU-Ratspräsidentschaft hat nach langen Diskussionen, aufbauend auf dem Beschluss der europäischen Staats- und Regierungschefs, einen Vorschlag unterbreitet. Ich kann sehr gut verstehen, verehrte Abgeordnete, dass der eine oder die andere unzufrieden sind. Wenn ich hier als Vertreter der deutschen Regierung stünde, könnte ich mich dieser Unzufriedenheit sogar anschließen. Ich stehe aber hier als Vertreter des Rates. Ich vertrete den Rat. Und noch nicht mal der Vorschlag, den wir unterbreitet haben, hat die Zustimmung aller Delegationen der Mitgliedstaaten gefunden.

Das ist unser Angebot für die Verhandlungen mit Ihnen. Ich kann nur an alle appellieren, dass wir so schnell wie irgend möglich zu einem substanziellen Ergebnis kommen. Ich kann Ihnen noch einmal versichern, und ich hoffe Sie vertrauen mir, nicht mir als Person, aber Sie vertrauen der deutschen EU-Ratspräsidentschaft und Sie vertrauen dem, was die Bundeskanzlerin in ihrer Rede

hier auch gegenüber dem Europäischen Parlament bekundet hat: Die Stärkung der Rechtsstaatlichkeit steht ganz oben auf der Tagesordnung dessen, was wir uns mit Ihnen gemeinsam und mit der Kommission vorgenommen haben. Ich bitte darum, zu respektieren, dass die Rechtsstaatskonditionalität nur ein Baustein ist.

Nachdem in der vergangenen Ratssitzung die Kommission einen intensiven Bericht über die Lage der Rechtsstaatlichkeit in Polen und Ungarn abgegeben hat im Rahmen des Artikel-7-Verfahrens, wird die deutsche EU-Ratspräsidentschaft die Artikel-7-Verfahren fortsetzen, weil aus Sicht der Kommission die schwerwiegenden Bedenken noch nicht vollständig ausgeräumt werden konnten. Das heißt, wir werden uns noch einmal – vermutlich in Form von *hearings* – mit der Lage der Rechtsstaatlichkeit in diesen beiden Staaten beschäftigen. Wir sind der EU-Kommission sehr dankbar, dass sie zum allerersten Mal in der Geschichte des vereinten Europas einen Rechtsstaatlichkeitsbericht vorgelegt hat, der alle Mitgliedstaaten betrifft und der im Übrigen auch für mein eigenes Heimatland einige kritische Anmerkungen beinhaltet.

Wir werden uns zwei Mal mit diesem Bericht befassen, weil wir doch alle wissen, es mangelt uns vor allem an einem gemeinsamen Verständnis von dem, was uns ausmacht. Rechtsstaatlichkeit eint uns nicht mehr – und das ist ein bitterer, trauriger Befund –, Rechtsstaatlichkeit spaltet uns. Und das schwächt uns auch in einer Welt, in der die Demokratie unter Druck geraten ist und das Autoritäre wächst. Deswegen müssen wir sehen, dass wir diesen Laden Europäische Union zusammenhalten. Aber es kann bei der Infragestellung von Rechtsstaatlichkeit keine politischen Rabatte geben. Die Rechtsstaatskonditionalität ist nun das neue Element.

Ja, wir haben einen Vorschlag gemacht, der nicht das außer Acht lassen kann und darf, worauf sich die Staats- und Regierungschefs und -chefinnen verständigt haben. Aber ich will noch einmal allen, die sich Sorgen machen, ob das auch ein funktionsfähiges Instrumentarium ist, entgegenrufen: Ja, das ist es, weil es um die Brüche der Rechtsstaatlichkeit geht. Schon im Vorschlag 2018 gab es einen konkreten Bezug auf den EU-Haushalt. Das haben wir uns nicht neu einfallen lassen.

Ich will auch noch mal deutlich machen, dass der Hinweis auf den Europäischen Rat kein Veto-Instrument für den Europäischen Rat nach sich zieht, sondern es ist der Vorschlag gewesen, auch noch einmal den Europäischen Rat – wenn dies ein Mitgliedstaat wünscht – zu befassen, um vielleicht auch noch einmal das notwendige Maß an Gemeinsamkeit, das wir brauchen, zu erreichen. Aber es gibt zwei Gesetzgebungsorgane: Das ist das Parlament, und das ist der Rat, und das ist nicht der Europäische Rat. Deswegen handelt es sich nicht um eine Veto-Kompetenz für den Europäischen Rat. Es handelt sich nur noch mal um eine weitere Möglichkeit, im Rahmen des Dialoges Gravamina aus dem Weg zu räumen.

Insofern bitte ich Sie alle, Ihren Beitrag dazu zu leisten, dass wir im Rahmen dieses sehr komplizierten und komplexen Sachverhaltes – „Next Generation EU“, MFR, Klima-Mainstreaming, Gender-Mainstreaming, Eigenmittelbeschluss – auch eine Regelung schaffen, die deutlich macht, worum es uns in der Europäischen Union im Kern geht, nämlich Rechtsstaatlichkeit leben. Wenn jemand fragt, worum es dabei eigentlich geht, sind genau die Punkte auch noch einmal umrissen, die auch für den Bericht der EU-Kommission Grundlage waren, nämlich die Unabhängigkeit der Justiz, Fragen der *checks and balances*, Medienpluralismus und Medienvielfalt und eben auch eine effektive Korruptionsbekämpfung in allen EU-Mitgliedstaaten.

Insofern, Herr Lagodinsky, im Rat dümpelt überhaupt nichts vor sich hin, und auch der Abgeordnete Villumsen hat Unrecht. Niemand legt die Hände in den Schoß. Wir sind so nah an einer Lösung wie schon lange nicht mehr. Aber dafür brauchen wir einen konstruktiven Geist der

Kompromissbereitschaft und des Miteinanders in allen Organen der EU. Darum bitte ich Sie von Herzen.

1-067-0000

VORSITZ: NICOLA BEER

Vizepräsidentin

1-068-0000

Didier Reynders, *membre de la Commission*. – Mesdames, Messieurs les députés, je voudrais d'abord vous remercier pour l'invitation à débattre aujourd'hui de la conditionnalité liée au respect de l'état de droit, dans le contexte du cadre financier pluriannuel. À cet égard, je voudrais d'ailleurs remercier aussi la présidence allemande pour l'inscription à l'ordre du jour de chaque réunion du Conseil des affaires générales, de ce thème de l'état de droit d'ici à la fin de l'année.

Dans son intervention devant le Parlement européen, le 16 septembre, la présidente Ursula von der Leyen, a rappelé que la Commission attache la plus grande importance au respect de l'état de droit. Le projet européen repose sur le respect de cet état de droit dans tous les États membres.

C'est peut-être la question la plus essentielle pour définir qui nous sommes en Europe. Il s'agit non seulement d'un impératif moral, mais aussi d'un prérequis pour le respect de la démocratie et des droits fondamentaux, le bon fonctionnement du marché intérieur, l'application correcte du droit européen, la confiance mutuelle et le maintien d'un environnement favorable aux investissements.

C'est notre devoir commun de défendre l'état de droit dans tous les États membres, car les citoyens s'attendent à voir leurs droits protégés avec cet état de droit comme pierre angulaire de la protection que nous leur devons.

Ladies and gentlemen, in 2018 the Commission proposed a regulation to protect the EU budget against rule-of-law deficiencies. I thank the Parliament for its strong support for this proposal. The agreement of the July European Council on the Multiannual Financial Framework and Next Generation EU has created important expectations across Europe.

The COVID-19 crisis presents an unprecedented challenge to all of us. The lives of millions of people, the future of hundreds of thousands of companies and the prospects of many regions depend on our recovery plan. Once adopted, this will be the largest package ever financed through the EU budget – a total of EUR 1.8 trillion. This makes it even more important that an agreement on the MFF and Next Generation EU is accompanied by a full set of measures to protect the EU budget. The Commission will continue to ensure that the EU budget is spent in line with applicable rules and principles. And so, every project financed by the EU budget shall generate added value. In addition, the Commission fully agrees with the Parliament's request on the need to ensure the protection of final recipients and beneficiaries, and the Commission is committed to address this and other issues in all trilogues.

The European Council's conclusions on the next MFF and Next Generation EU contain a clear commitment to the rule of law and to the protection of the financial interests of the Union. The Council Presidency has now a mandate for negotiations with the Parliament on the Commission proposal. The Commission has always said that it's ready to work with the co-legislators to improve the proposal on the table. I want to insist that we hope that the trilogue will now allow for a rapid adoption and for setting up an effective mechanism. And I insist on that: it must be effective, for European recovery and resilience will mean little if we get lost along the way. So we'll be very strong on such common defence of the values.

Mesdames et Messieurs les députés, je compte évidemment sur le soutien ferme du Parlement européen en vue d'arriver à un accord et de mettre en place rapidement la nouvelle génération de programme. La protection de notre budget est dans l'intérêt de tous et nous entendrons évidemment avec beaucoup d'attention vos remarques et vos observations. Mon collègue, le commissaire Hahn, est ici présent pour d'ailleurs réagir ensuite à ces questions ou observations que vous auriez formulées.

1-071-0000

Petri Sarvamaa, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, I would like to thank the German Presidency and Mr Roth for his statement and willingness to enter the negotiations. But let me also right away remind us all why we constantly return to this pressing matter in this House – and now, finally, we are going to address it together – and it's this: our civil liberties are under excessive pressure.

Attacks on freedom of the press, civil society and judicial independence are seemingly becoming the standard in some Member States. Press freedom and the independence of the judiciary should not be privileges for the few; they are the fundamentals for free and functioning democracies. We just cannot allow the values enshrined in our Treaties to be systematically threatened or violated by any – and I underline by any – of the Member States while EU funds continue to be reserved by the responsible governments.

The citizens and taxpayers of Europe deserve a properly functioning conditionality mechanism on the rule of law, linked to the budget. The clock is ticking, and now we have to deliver, but a mechanism that cannot ever be triggered in practice due to back doors or indecisive processes serves only the interests of those who do not wish to see any measures taken.

So we urge the Council to join Parliament's efforts to uphold democracy, the rule of law and fundamental rights in Europe and hope really for constructive negotiations. We simply have to do everything we can in these negotiations.

(Applause)

1-072-0000

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, decía Jacques Delors en el año 2000 que la Unión va bien cuando funciona el triángulo institucional y se puede avanzar con responsabilidad democrática y con el apoyo de la ciudadanía. Pero si el Consejo se bloquea en cuestiones fundamentales y la Comisión se debilita, finalmente, la Unión se resiente. Por eso debemos subsanar cuanto antes un problema de fondo, como es el respeto al Estado de Derecho, porque si no, no podremos avanzar.

Mi Grupo lleva mucho tiempo pidiendo un mecanismo de respeto del Estado de Derecho, vinculado al presupuesto. Por fin tenemos encima de la mesa una propuesta, pero todavía es insuficiente, porque no se trata solo de atajar la corrupción —eso ya lo damos por sentado, faltaría más—. El Estado de Derecho va mucho más allá: es un patrimonio constitucional común que se exige a quienes aspiran a entrar en la Unión Europea y se presupone a los que ya somos miembros.

Lo dice el artículo 2 del Tratado: la Unión se fundamenta en los valores de respeto de la dignidad humana, libertad, democracia, igualdad, Estado de Derecho y respeto de los derechos humanos; el pluralismo, la no discriminación, la tolerancia, la justicia, la solidaridad y la igualdad entre hombres y mujeres. Este es el corazón del proyecto europeo —no lo olvidemos—, mucho más importante que el mercado.

El papel de la Comisión Europea es velar por que se cumplan los Tratados y, por eso, su evaluación debe ser objetiva y, para reforzar su capacidad, sería bueno poder crear un panel asesor especializado. Una Comisión fuerte es imprescindible para el buen funcionamiento de la Unión, no puede estar coartada por los bloqueos del Consejo. Si un Estado miembro hace oídos sordos a la Comisión Europea y esta envía sus observaciones al Consejo, el Consejo no puede verse maniatado por una mayoría cualificada.

De la misma manera, el Consejo debe entender que la democracia europea otorga el papel de supervisión a esta Cámara, al Parlamento Europeo. Hagamos las cosas bien y evitemos caer en el chantaje y en el regateo. Europa no se lo merece. A alguien le debe interesar que se hable de una supuesta pugna entre la calidad democrática y la recuperación económica. Yo quiero ambas cosas.

Por eso les pido responsabilidad y que no alimentemos las divisiones. Todos tenemos que ser muy cuidadosos con el respeto a nuestras democracias, porque, con el auge de los populismos, el riesgo se extiende por nuestros países, y porque nadie aquí es policía de nadie ni puede mirar por encima del hombro al vecino. La democracia se conquista cada día. Nunca se puede dar por sentada.

Y por eso también es importante que este mensaje llegue a la ciudadanía —que el objetivo es ayudar—, y por eso hemos insistido tanto en que los destinatarios finales de los fondos no se vean perjudicados. He escuchado en esta Cámara utilizar argumentos retorcidos para decir que estamos en contra de Hungría y Polonia. Nada más lejos de la realidad. Lo que queremos es defender a los hombres y mujeres de la Unión Europea con independencia de donde vivan, de lo que crean, de a quien amen, porque eso es el Estado de Derecho.

No vayamos ahora a echarlo por la borda. Nuestros principios son la columna vertebral de la Unión y el presupuesto es el músculo que necesitamos para movernos y para avanzar. No renunciemos a ninguno de ellos.

1-073-0000

Moritz Körner, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Pressefreiheit, die eingeschränkt wird. Minderheiten, die benachteiligt werden. Gelder, die in korrupte Hände fließen. All das findet jetzt in Europa statt, und es muss jetzt beendet werden, weil es sogar teilweise noch mit Geld aus der EU ermöglicht wird, weil wir teilweise mit dem Geld noch diesen Autokraten in die Hände spielen. Das muss jetzt gestoppt werden.

Und wenn wir uns jetzt anschauen, was – bei allem Respekt, lieber Herr Staatsminister Roth – der Rat jetzt auf den Tisch gelegt hat, das ist eigentlich kein Rechtsstaatsmechanismus mehr. Das ist nämlich kein genereller Angriff mehr auf die Rechtsstaatlichkeit, sondern es geht nur noch um sehr konkrete Verstöße. Das ist eigentlich kein Rechtsstaatsmechanismus, das ist ein Pseudo-Rechtsstaatsmechanismus. Und dieser Pseudo-Rechtsstaatsmechanismus, der läuft auch noch Gefahr, niemals ausgelöst zu werden, weil Sie die umgekehrte qualifizierte Mehrheit herausgenommen haben.

Herr Staatsminister Roth, Sie haben hier gerade ausführlich dargelegt, warum der Rat zu dieser Position gekommen ist und dass wir jetzt möglichst schnell eine gemeinsame Position finden müssen. Aber ich sage hier ganz klar – und ich glaube, für viele Kollegen: Wir werden unsere Position nicht einfach nur ändern und die Position des Rates abnicken. Das kann ich Ihnen versprechen.

Sie sind jetzt auf Orbán ein Stück weit zugegangen, und man sieht, was macht Orbán jetzt? Er geht wieder einen Schritt weiter. Diese Lektion müssten wir doch jetzt endlich mal gelernt haben. Er spielt mit uns, und er sagt jetzt, er würde den Haushalt und den Wiederaufbaufonds blockieren. Er

sagt also, dass er jetzt sicher nicht mehr Geld nehmen will, weil er möglicherweise hinterher durch den Rechtsstaatmechanismus weniger Geld oder Geld zurückbehalten bekommen werde. Das ist ungefähr so, als ob man aufgrund der Sorge, angegriffen zu werden, sich vorsorglich selber ins Knie schießt. Und dieses Spiel müssen wir aufdecken; es ist ein Kartenspiel, und wir müssen diesen Bluff aufdecken.

Dazu müssen wir hart bleiben als Europäisches Parlament, und dazu werden wir hart bleiben als Europäisches Parlament. Das ist eine rote Linie für dieses Europäische Parlament. Wir werden keine Rabatte auf Rechtsstaatlichkeit mehr zulassen.

1-074-0000

Jérôme Rivière, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, état de droit, état de droit, avec ces termes depuis des années, vous vous acharnez contre la Hongrie et la Pologne qui refusent la soumission à votre vision fédéraliste, vision qui fait de la promotion de l'immigration un enjeu essentiel de l'Union européenne. Mme Johansson nous l'a rappelé la semaine dernière.

Mais la Commission et la majorité du Parlement européen respectent-elle ces principes évidents? Non et je vais vous en faire la démonstration immédiate.

Vos opposants politiques n'ont pas d'accès effectif à un juge, droit pourtant consacré par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme. Oui, courant 2017, Mme Le Pen déposa une plainte pour faux et usage de faux, avec constitution de partie civile entre les mains d'un juge d'instruction, à l'encontre de trois personnes: M Kessler, alors directeur général de l'OLAF, Mme Redrado, directrice de l'OLAF et M. Welle, qui est toujours le Secrétaire général de notre assemblée parlementaire.

Cette plainte dénonce des faux et usage de faux commis par ces trois personnes dans le cadre de leurs fonctions et singulièrement dans le cadre d'une enquête que diligentait l'OLAF à l'encontre de Mme Le Pen, au sujet de ses assistants parlementaires européens. Or, le juge d'instruction de Bruxelles a demandé à plusieurs reprises au procureur du roi, la levée de l'immunité parlementaire de ces trois personnes.

À ce jour, plus de trois ans plus tard, quelle est l'attitude du Parlement européen face à cette demande? Les institutions de l'Union européenne font la sourde oreille. Où est le respect de cet état de droit invoqué à tout bout de champ? Monsieur Roth, où est la justice indépendante que vous évoquiez tout à l'heure? On connaît pourtant la célérité de la majorité parlementaire quand il s'agit de lever l'immunité de membres de l'opposition, le plus souvent pour de prétendus délits d'opinion ou en raison d'actes qui s'inscrivent dans le cadre de leurs activités politiques.

Vos indignations sont à la tête du client. L'état de droit, tel qu'il doit être appliqué, c'est d'abord le respect du choix démocratique des peuples. Les gouvernements hongrois et polonais triomphent régulièrement dans les urnes. Respectons les décisions des Hongrois comme des Polonais. Cessons les menaces avec ce dispositif de conditionnalité.

L'état de droit c'est aussi une même justice pour tous, majorité comme opposition. Respectez enfin les demandes d'un juge d'instruction (*mots inaudibles*) qui donne le sentiment que ces institutions sont tentées par une dérive totalitaire, bien éloignée de l'état de droit.

1-075-0000

Daniel Freund, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, lieber Michael Roth! Der Vorschlag, den ihr zu Rechtsstaatlichkeit in der EU gemacht habt, legt die Hürde so hoch, dass wir alle wissen, in der Praxis wird es so nie zu einer Sanktion kommen.

Wenn es in einem Mitgliedstaat keine unabhängigen Medien mehr gibt, so wie das ja jetzt in Ungarn schon der Fall ist, dann soll da nicht sanktioniert werden können. Wenn in einem Mitgliedstaat die Regierung alle ihr unliebsamen Richter rausschmeißt, so wie sich das die polnische Regierung gerne vorstellt, dann müsste die Kommission erst einmal beweisen, wo das die EU-Steuerzahler Geld kostet, bevor wir sanktionieren können.

Das hat doch mit dem Schutz des Rechtsstaats nichts zu tun. Das ist auch kein Kompromiss zwischen dem, was das Europäische Parlament schon vor anderthalb Jahren hier beschlossen hat, und eurer Position im Rat. Das, was ihr vorgelegt habt, ist ein weiteres Einknicken vor dem Diktator in Budapest.

Damit muss endlich Schluss sein! Wir brauchen diesen funktionierenden, wirklich funktionierenden, Rechtsstaatsmechanismus, im Notfall gegen Ungarn und Polen.

Der Bluff, dass sie jetzt die ganzen Corona-Hilfen für die ganze Europäische Union sabotieren wollen, wird sich in Luft auflösen, wenn ihr im Europäischen Rat endlich zusammen mit uns im Europäischen Parlament für den Rechtsstaat in Europa kämpft.

1-076-0000

Bogdan Rzońca, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Panowie Komisarze! Panie Ministrze! Wieloletnie ramy finansowe, instrument odbudowy i zasoby własne Unii to główny oręż walki wspólnoty o lepszą przyszłość. Jesteśmy tego świadomi. W lipcu tego roku przedstawiciele 27 krajów porozumieli się, zbudowali międzynarodową solidarność wobec pandemii – bardzo potrzebną solidarność.

Niestety ten pozytywny wizerunek Unii Europejskiej zaciemnia niesprawiedliwa dyskusja o rzekomym braku praworządności w Polsce i na Węgrzech. Co więcej, Komisja Europejska zamiast solidarności europejskiej chce dzielić kraje na lepsze i gorsze, proponując pozatraktatowe przepisy o wiazaniu funduszy z praworządnością. Komisja Europejska robi to bez podstaw prawnych. Niestety Komisja Europejska narusza też prawo państwa członkowskiego do obrony jego dobrego imienia. Komisja Europejska dubluje artykuł 7 traktatu o Unii Europejskiej, marginalizując również przy tym Radę Europejską.

Nie możemy mówić o praworządności takim językiem, jakim mówi pani poseł Barley, nie można mówić, że trzeba zagłodzić pewne kraje, takie jak Polska czy Węgry. Zapraszam panią Barley do Polski – pokażemy jej te miejsca, gdzie głodzono, gdzie systemy totalitarne – komunistyczny i hitlerowski – powodowały, że ludzie, dzieci byli głodzeni i żywcem paleni. Tego w Polsce i na Węgrzech nie ma. Nie mówmy tym językiem, to jest bardzo zły język, on przeszkadza porozumieniu. I wróćmy – i tu proszę komisarzy – do pracy nad realnymi zasadami i zasobami własnymi, i budżetem Unii Europejskiej, bo on jest potrzebny w walce z pandemią i z kryzysem europejskim.

1-077-0000

Silvia Modig, GUE/NGL-ryhmän puolesta. – Arvoisa puhemies, oikeusvaltioperiaate on Euroopan arvojen ytimessä. Jos emme voi luottaa yhteiskuntemme laillisuuteen, murenee pohja kaikelta. Muutamissa jäsenmaissa on nähty niin huolestuttavia kehityskulkuja ja toistuvasti, että me emme voi mennä yhdessä eteenpäin ennen kuin meillä on toimiva mekanismi.

Tällä hetkellä EU-rahalla pönkitetään vullanpitäjiä, jotka eivät kunnioita, eivätkä aio, eivätkä halua kunnioittaa oikeusvaltioperiaatteita. Puheenjohtajamaan ehdotuksen sanamuodot ovat niin heikkoja ja päätöksentapa sellainen, että tämä ehdotus ei anna minkäänlaista varmuutta siitä, että tällä saataisiin aikaiseksi mekanismi, jolla pystytään tehokkaasti puuttumaan oikeusvaltioperiaatetta uhkaavaan tai sen vastaiseen toimintaan.

On aivan selvää, että jos oikeuslaitos ei ole vapaa eikä riippumaton, ei tällaisella maalla ole uskottavaa tapaa selvittää varojen mahdollisia väärinkäytöksiä. Tämä itsessään luo niin ison riskin budjetille, että sen pitäisi olla riittävä. Sen tulisi automaattisesti laukaista toimenpiteet, mutta esitetyssä mandaatissa näin ei ole. Komissiolle asetetaan aikamoinen todistustaakka näyttää toteen budjetin väärinkäyttö, ennen kuin sanktioihin päästään.

Päätöksenteon tulisi olla suhteellinen enemmistö. Sanktioita pitäisi enemmistön erikseen vastustaa. Jos toimet vaativat enemmistön äänet, on hyvin epätodennäköistä, että mitään sanktioita kenellekään koskaan annetaan. Mutta arvoisa puhemies, hyvät kollegat, tässä ei ole kyse vain budjetin turvaamisesta vaan oikeusvaltioperiaate suojelee myös vapaata kansalaisyhteiskuntaa, demokratiaa, vapaata mediaa, vapaita vaaleja, vähemmistöjä ja sananvapautta. Toimiva oikeusvaltio takaa vapaan yhteiskunnan ja sen jäsenten perusoikeudet, ja toteutuakseen ne vaativat laillisuuden noudattamista. Siksi me tarvitsemme tehokkaan, sitovan mekanismin ja vetoan neuvoston puheenjohtajamaahan, että nostatte kunnianhimonne tasoa.

1-078-0000

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Madam President, evaluating the rule of law is difficult so let's trust objective criteria. The UN report on arbitrary detention has complaints regarding political prisoners in 42 states. Only one, only one, is an EU Member State. Guess who? Hungary? Poland? No! Spain. One of the prisoners, Mr Junqueras, is an elected Member of this Parliament.

So all democrats recognise that holding political prisoners is incompatible with the rule of law. However, the Commissioners writing their report about the rule of law in Spain have totally disregarded this fact. It's not even mentioned! How can you want to have credibility when you speak about the rule of law when you write these kind of reports?

This report about Spain is a shame. Last week, the Supreme Court of Spain dismissed the President of Catalonia. The votes of Catalans are not valid to elect MEPs or to elect presidents. How can you have some respect for these reports? Please act before it's too late.

1-079-0000

Siegfried Mureşan (PPE). – Madam President, three years ago, the citizens of my home country, Romania, went to the streets to defend the rule of law, the fight against (*inaudible passage*), a strong and independent judiciary, in the cold in the winter, in the heat in the summer. They did that with the European flag in their hands, and I can tell you that was one of my proudest moments as a Romanian citizen and as a European citizen.

The people in the streets were asking for a strong role of the European Union in defence of European values. Colleagues, I turn to you tonight: now is the time to answer the call of the people of Europe, who expect us to stand up for European values.

Why now? Because we are about to adopt the budget of the European Union for the next seven years and we are going to add on top – rightly so – a EUR 750 billion EU recovery mechanism. We're going to spend more money than ever, and the more money we spend, the better the control of it needs to be.

Now is the time to invent a clear rule of law mechanism linked to European funds. How should it be? It should be clear. It should be objective. It should treat all countries fairly and it should treat all Member States equally. It should not be political. It should be effective. It should not be watered down.

This is what we call for. There is a clear majority in favour of it in the European Parliament. Mr Roth, let's start negotiations on this without any further delays. We have had a position on it for one and a half years, and let's deliver now.

1-080-0000

Eider Gardiazabal Rubial (S&D). – Señora presidenta, comisario, yo creo que aquí somos todos conscientes de la importancia que tiene este debate, porque hablamos, nada más y nada menos, que del Estado de Derecho; pero, también, de la importancia que tiene por su relación con los tres dossieres que seguramente serán los tres dossieres más importantes para los próximos años: marco financiero, recursos propios y plan de recuperación.

Y todos también somos conscientes de la necesidad, de la urgencia de llegar a un acuerdo lo antes posible para que los programas puedan arrancar sin retraso. Pero el tiempo no es lo más importante, porque tenemos la responsabilidad de negociar un mecanismo impecable desde el punto de vista democrático y, por supuesto, eficaz, fijando unos criterios claros y sin equivocarnos de objetivo.

Y lo he dicho en varias ocasiones: lo más positivo es que, por fin, tenemos una propuesta del Consejo sobre la que podemos sentarnos a negociar. En esa posición hay aspectos positivos y me gustaría destacar la inclusión de ese plan de recuperación en ese Reglamento. Es algo que la mayoría de los grupos apoyamos aquí, pero que evidentemente no incluimos en nuestra posición porque la negociamos hace dos años.

Pero también hay puntos en esa posición que me preocupan bastante: que se reduzca a la mínima expresión la definición de Estado de Derecho, cuando deberíamos ser igual de exigentes con los Estados que ahora son miembros de la Unión como lo fuimos en su momento, cuando quisieron entrar en la Unión, o como lo estamos siendo con los candidatos, creo que ha sido un error.

Evidentemente, me preocupa que cambien la mayoría cualificada inversa por mayoría cualificada, o que apenas hayan dedicado una frase a proteger a los beneficiarios finales, porque —lo repito— no nos tenemos que equivocar de objetivo, y, una vez más —y esto ya empieza a ser indignante—, que otorguen al Parlamento Europeo casi un mero papel consultivo o, como mucho, de validación de lo que se decide en el Consejo, porque esto ya empieza a ser preocupante.

En fin, que nos queda mucho por discutir, pero por lo menos tenemos esa propuesta con la que empezar a negociar.

1-081-0000

Valérie Hayer (Renew). – Madame la Présidente, chers collègues, la semaine dernière, Viktor Orbán demandait la démission de la commissaire Jourová, chargée de faire respecter nos valeurs. Réaction des autres États: rien! On note, mais surtout on ne s'offusque pas. Et aujourd'hui, ce même Viktor Orbán menace de bloquer le plan de relance. Pourquoi cela? Parce que les Européens refusent que les démocraties, leur démocratie soit détricotée, avec l'aide de leurs impôts.

Franchement comment en est-on arrivés là? Peut-être que si les États n'étaient plus sclérosés par l'unanimité alors nous pourrions enfin protéger nos démocraties. Peut-être que si les États n'étaient plus sclérosés par l'unanimité, nous pourrions amorcer la relance rapidement sans que certains poussent des cris d'orfraie dès qu'on parle de solidarité.

Monsieur le Ministre, les négociations sur le prochain budget sont dans une impasse. Chez vous, chacun a déposé sa menace de veto, il va maintenant falloir démêler tout cela. Alors avançons! Nous sommes prêts! 2021 c'est dans trois mois!

1-082-0000

Peter Kofod (ID). – Fru formand! Vi skal passe godt på skatteborgernes penge, og derfor bakker jeg selvfølgelig op om, at vi tager en diskussion om, hvilke krav man som land skal leve op til for at få adgang til EU's svimlende mange milliarder. Men lad mig i denne forbindelse bare sige to ting: For det første så piner det mig at se, at lande som mit eget skal betale langt mere til et EU-projekt, der imod mit partis anbefaling for år tilbage lukkede en gruppe lande ind i EU ud fra nogle meget naive forestillinger, og hvor demokratierne er skrøbelige. Og vores danske skatte kroner vælter afsted! EU har grundlagt en fejl for mange år siden, og nu har man så et problem med, at disse lande er stormodtagere af EU-støtte.

Stod det til mig, så fandtes mange af disse støttemilliarder overhovedet ikke. Hvis vi havde sløffet mange af EU's pengetanke, så ville meget af problemet løse sig selv. For det andet: Hvis man virkelig havde villet sætte ind i forhold til retsstatsprincipperne, så var man startet et helt andet sted. Så var man startet med Tyrkiet. Selvom Tyrkiet ikke er medlem, så modtager landet milliarder af euro fra EU. Lad os starte der. Men det er der ingen vilje til - pudsigt nok. Der findes masser af forhold rundt omkring i Europa, der kan kritiseres med rette, men jeg synes, hykleriet driver ned ad væggene herinde i salen, når man samtidig lefler for den skruppelløse diktator i Tyrkiet.

1-083-0000

Alexandra Geese (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, lieber Herr Staatsminister Roth! Ich danke Ihnen für Ihre schönen Worte, die Sie gefunden haben, aber ich glaube, Sie wissen selbst, dass der Vorschlag, den Sie hier im Namen des Rates verteidigen müssen, vollkommen unzureichend ist, um dieses Ziel zu erreichen.

Und an die Kollegen auf der rechten Seite des Hauses gerichtet: Ich möchte Ihnen auch sagen, es geht hier nicht darum, den Ländern Europas Werte aufzuzwingen, die ihnen fremd sind. Ich finde es spannend, wie Sie hier die Maske fallen lassen und sagen, dass Rechtsstaatlichkeit, Pressefreiheit und Demokratie fremde Werte sind. Das sind doch alles Werte, zu denen sich unsere Länder alle beim Beitritt ausdrücklich bekannt haben, weil sie genau das wollten. Gerade in den Ländern, wo Menschen unter Diktaturen gelitten haben, sind diese Werte, sind diese Grundrechte, diese klar verbrieften Grundrechte, und die Gewaltenteilung so wichtig.

Es geht auch nicht darum, Länder zu bestrafen, aber die Europäische Union darf eben nicht mit Fördermitteln autoritäre Regime fördern. Das ist genau das, was passieren wird: dass sich Machthaber bereichern, dass Freiheiten noch mehr eingeschränkt werden. Gerade jetzt, wo wir noch einmal 750 Milliarden zusätzlich zum Mehrjährigen Finanzrahmen verteilen, müssen wir hier ganz klar sagen: So geht das nicht!

Wir brauchen den Rechtsstaatsmechanismus jetzt. Das ist auch etwas, was der Großteil der europäischen Bürgerinnen und Bürger sehr laut einfordert, und das müssen wir hier verteidigen. Für sie stehen wir hier.

1-084-0000

Zbigniew Kuźmiuk (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Ministrze! Panie Komisarzu! Zabierając głos w tej debacie, chcę podkreślić, że propozycja prezydencji niemieckiej w sprawie powiązania wypłat z przyszłego budżetu unijnego z tzw. praworządnością jest rażąco niezgodna z ustaleniami podjętymi 21 lipca na posiedzeniu Rady Europejskiej w Brukseli. Szefowie rządów wprawdzie zgodzili się wówczas na takie powiązanie, ale mechanizm ten miał na celu walkę z zagrożeniami przy wydatkowaniu środków europejskich, takimi jak korupcja, niegospodarność czy defraudacja. Prezydencja niemiecka, chcąc przypodobać się najbardziej radykalnym oczekiwaniom sformułowanym tutaj, na tej sali, głównie przez jej lewą stronę, proponuje

mechanizm, który ma dać Komisji Europejskiej w zasadzie wolną rękę w arbitralnym karaniu państw członkowskich.

Panie ministrze Roth! Panie komisarzu Reynders! Panom nie zależy na ochronie interesów finansowych Unii Europejskiej, jak tutaj mówiliście. Panom zależy na przygotowaniu ideologicznej pałki, którą będziecie okładać rządy państw członkowskich, których nie lubicie. Polska i inne państwa członkowskie na takie rozwiązania nigdy się nie...

(Przewodnicząca odebrała mówcy głos.)

1-085-0000

Sira Rego (GUE/NGL). – Señora presidenta, la verdad es que en un debate como este es inevitable preguntarse en qué momento nos empezó a parecer normal discutir sobre la necesidad de que en Europa se cumpla o no con el Estado de Derecho. En qué momento hemos aceptado que dos Gobiernos de extrema derecha impongan su agenda y normalicen el incumplimiento de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea. Lo cierto es que mi sensación es que, en el fondo, lo que estamos haciendo aquí es pactar cuánto de indiferentes vamos a ser ante la vulneración de derechos en determinados Estados.

Por ejemplo, cuánto de indiferentes vamos a ser frente a que Hungría gasee a migrantes en su frontera, o cuánto frente a esa Polonia que declara zonas libres de personas LGTBI. Es más, cuánto de indiferentes vamos a ser frente a quienes nos odian, a las mujeres. En definitiva, aquí lo que se está debatiendo es sobre una falsa disyuntiva para poder acceder a dinero público. Pero no caben posiciones intermedias. Los derechos humanos se cumplen o no se cumplen. Y a nosotros nos corresponde exigir que se cumplan. Por eso, la fórmula vaga que plantean en el Consejo, en el fondo, les hace cómplices.

1-086-0000

Dorien Rookmaker (NI). – Voorzitter, is het onthouden van subsidies bij ongewenste situaties in lidstaten een goed idee? Het korte antwoord is “nee”. Even praktisch. EU-subsidies zijn – als het goed is – zeer nodig om EU-doelstellingen te realiseren. Houdt de geldstroom op, dan stopt het project en worden doelstellingen niet gehaald. Bovendien werkt het verbinden van politieke doeleinden aan geldstromen corrumperend en ontwrichtend. Perverse prikkels leiden nooit tot een gewenste uitkomst.

Nederland zou dit allemaal als geen ander moeten weten. Na 1975 heeft het land jarenlang de situatie in haar voormalige kolonie Suriname verknoeid met deze *carrot-and-stick*-benadering. Het werkt niet. De oprechte zorg over de rechtmatige besteding van EU-gelden, die deel ik. Maar dat kan ook anders en beter worden aangepakt, bijvoorbeeld door simpelweg de EU-subsidies en de besteding ervan realtime inzichtelijk te maken op de website van de Europese Commissie, zodat die door iedereen te raadplegen zijn. Zo kan elke burger toezicht houden op de gang van zaken.

De ontwikkeling van democratische rechtsstaten kost tijd. Neem die tijd en geef die tijd.

1-087-0000

José Manuel Fernandes (PPE). – Senhora Presidente, respeitar o Estado de Direito e os valores da União Europeia tem que ser uma obrigação, não pode ser uma opção. Aliás, impressiona-me muito que os Estados-Membros que, para entrarem na União Europeia, cumpriram com os critérios de adesão, comprometeram-se a respeitar os valores, depois de estarem na União Europeia deixam de respeitar esses mesmos valores e retrocedem. É um retrocesso que não é aceitável. Como também não é aceitável que os contribuintes europeus, os cidadãos europeus, paguem e contribuam para aqueles que não estão a respeitar o Estado de Direito. E, nesse sentido, considero que todos deveríamos estar no mesmo barco, todos deveríamos trabalhar para esse respeito.

E há algo, e vou terminar, que considero duplamente inaceitável: para além desta falta de solidariedade, é inaceitável que os Estados-Membros que não respeitam o Estado de Direito, em simultâneo, queiram fazer chantagem, como, por exemplo, com o Fundo de Recuperação, que é essencial para a União Europeia.

1-088-0000

Margarida Marques (S&D). – Senhora Presidente, ministro Roth, comissário Hahn, nunca é de mais lembrar que os critérios de Copenhaga estabelecem, e passo a citar, “a estabilidade das instituições que garantem a democracia, o Estado de Direito, os direitos humanos e o respeito pelas minorias e a sua proteção”, fim de citação.

Cada país sabe, desde 1993, que, para ser candidato a Estado-Membro da União Europeia, tem de respeitar este princípio. E, para que as negociações sejam iniciadas, o país tem de cumprir o primeiro critério. Este, o que eu citei. Ora, nenhum país pode deixar de o respeitar a partir do momento em que passa a ser membro de pleno direito. É uma obrigação de todos os 27. É essa também a orientação do relatório da Comissão Europeia. É esta a União Europeia que queremos.

O financiamento que a União Europeia dispõe, ou está em condições de pôr à disposição dos Estados-Membros, ou seja, o Quadro Financeiro Plurianual e o Fundo de Recuperação, são financiados, direta ou indiretamente, pelo dinheiro dos cidadãos europeus.

E princípios como o da transparência e o bom uso dos dinheiros públicos prevalecem, mas prevalece também o compromisso das prioridades políticas europeias, o compromisso dos valores europeus.

E é por isso que precisamos de um mecanismo robusto, que proteja os beneficiários finais, que proteja os valores europeus, que não ponha em causa a capacidade da União Europeia de dar uma resposta europeia a esta crise. Expetativa que criámos já, e bem, junto dos cidadãos europeus, designadamente com a criação do Fundo de Recuperação.

E confiamos em si, ministro Roth, para alcançar um acordo em torno de um mecanismo de Estado de Direito no Conselho.

1-089-0000

Sophia in 't Veld (Renew). – Madam President, I would like to thank Minister Roth for his very personal commitment, but we have to recognise that Council has basically passed on the hot potato to the European Parliament because a majority of governments secretly hopes that Parliament will do their dirty work for them, because they are being held hostage by the autocrats in their midst. And that is why reverse QMV has to be a red line for this House. And let's not fall into the trap that we have to accept a trade-off, either the rule of law or some of our other demands like our resources, for example, because we don't, because this is not about money, this is about what kind of European Union will be funded with taxpayers' money in the next seven years. Will it be the illiberal democracy of Orbán and his Orbanettes or will it be a European community of values and a community of law? Colleagues, we have one opportunity. One. We cannot fail.

(Applause)

1-090-0000

Vincenzo Sofo (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la Presidente von der Leyen ha svelato a quest'Aula la volontà di sfruttare la crisi COVID per imporre in Europa l'ideologia multiculturalista, immigrazionista e LGBT, annunciando che il rispetto del cosiddetto stato di diritto diventerà condizione di accesso al *Recovery Fund*.

Ebbene, condizione già usata dalla Commissione nella sua relazione di sorveglianza per intimare all'Italia di bloccare, ad esempio, le campagne di denuncia nei confronti delle ONG che importano migranti in Europa.

È dunque evidente che lo Stato di diritto altro non sia che una subdola arma per ricattare i popoli europei messi in ginocchio dalla crisi sanitaria e sottometterli alla dittatura del "politicamente corretto", in cambio della speranza di ottenere soldi che, in realtà, non appartengono a voi ma ai sacrifici di questi stessi popoli.

Ve lo dico, dunque, chiaramente: toglietevi dalla testa di strumentalizzare la pandemia per imporre, con metodi da strozzini, accoglienza indiscriminata, follie LGBT, assunzioni *ad hoc* per gli immigrati, insomma per imporre con il ricatto quell'opera di distruzione della civiltà europea che non riuscite a imporre con la democrazia.

1-091-0000

Terry Reintke (Verts/ALE). – Madam President, we need a strong and functional rule of law conditionality for the EU budget – an overwhelming majority in this Parliament agrees on this. The arguments why have been exchanged extensively. What I find particularly interesting are the arguments against. The Polish and the Hungarian governments have repeatedly claimed – and we have also heard this again today in this Chamber – that this is merely some kind of left-wing evil conspiracy against conservative values in the European Union. What absolute utter nonsense. Because if we look at this proposal, at this conditionality, it is actually exactly that at its core. It's conservative. It is law-and-order politics at its best. You play by the rules that all Member States – again, all Member States – have jointly agreed on, or you live with the consequences. And the consequences might mean that you cannot distribute EU money to your liking anymore.

I want to show you: this is where the big consensus in the European Parliament starts, on this left side, and then it goes all the way up until here – the EPP. This is not a left-wing conspiracy. Let's go back to reality and talk about real arguments. We need this conditionality and we need it now.

1-092-0000

Cristian Terheș (ECR). – Doamnă președintă, am ascultat cu foarte mare atenție colegii în acest Parlament vorbind despre condiționarea fondurilor europene pentru respectarea statului de drept. Orice persoană din Uniunea Europeană care a ascultat această dezbateră s-ar fi așteptat ca astăzi să audă experți ori să audă colegi în acest Parlament care să vorbească despre argumente, despre principii, despre valori și despre metode de măsurare a ceea ce înseamnă statul de drept în Europa.

Ceea ce am auzit astăzi, însă, este despre implementarea acestui mecanism de condiționare a fondurilor europene sub pretextul respectării statului de drept, în fapt, pentru a presa diverse state sau guverne sau pentru a condiționa banii pentru anumite guverne, dacă nu acceptă o anumită direcție care vine de la Bruxelles. Ideea statului de drept este de a lăsa argumentele să bată majoritatea.

S-a vorbit astăzi, în această sală, despre faptul că există o anumită majoritate. Nu s-a vorbit însă despre argumente. O colegă din Renew vorbea despre faptul că acest raport trebuie, și citez, „să fie un raport profesionist și obiectiv”. Avem cazul raportului cu privire la România care nu este nici obiectiv, și nici profesionist.

1-093-0000

Markus Pieper (PPE). – Frau Präsidentin! Rechtsstaatlichkeit ist nicht verhandelbar. Es ist ein Jammer, dass Europas Werte jetzt als Faustpfand in den Finanzverhandlungen missbraucht werden. Deshalb kann das Parlament nur eine Richtung gehen: Ohne starke Verknüpfung der Gelder an Recht und Ordnung kann es keinen Corona-Fonds, keinen MFR, kein *business as usual*

geben. Dann machen wir eben mit dem bisherigen Haushalt weiter, lassen ein Jahr verstreichen – ich bin da relativ gelassen.

European Rule of Law ist eine klare Bedingung. Es gibt aber weitere. Der *Recovery Fund* muss klar in europäischen Mehrwert investiert werden: in Energiewende, in moderne Gesundheitssysteme, in Forschung. Wenn dieser Fonds missbraucht wird, um übliche Staatsausgaben zu finanzieren, ist das kein Wiederaufbau. Dann haben wir vier Jahre Strohfeuer und 40 Jahre Schuldenlast für nichts.

Auch hier müssen wir klare Kante zeigen. Ohne verbindlichen europäischen Mehrwert macht der Wiederaufbaufonds genauso wenig Sinn wie ohne eine Bindung an ein funktionierendes Rechtssystem.

1-094-0000

(Die Aussprache wird unterbrochen.)

17. Abstimmungsrunde

1-096-0000

Die Präsidentin. – Meine sehr verehrten Kolleginnen und Kollegen! Bevor wir mit der Aussprache fortfahren, werde ich die heutige Abstimmungsrunde eröffnen.

Die Dossiers, über die wir nun abstimmen, sind der heute angenommenen Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde ist von 19.15 bis 20.30 Uhr geöffnet. Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den letzten Tagungen. Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen, und die Mitglieder können ihre Stimmabgabe und die Ergebnisse der Abstimmungen anhand des Dokuments überprüfen, das auf der Website der Plenartagung veröffentlicht wird.

Erklärungen zur Abstimmung können schriftlich eingereicht werden. Ausnahmsweise dürfen die Erklärungen zur Abstimmung höchstens 400 Wörter enthalten.

Ich erkläre die erste Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können jetzt bis 20.30 Uhr abstimmen.

Die Ergebnisse der Abstimmung werden morgen um 9.00 Uhr bekannt gegeben.

18. Rechtsstaatlichkeitskonditionalität im Rahmen des MFR 2021-2027 und von „Next Generation EU“ (Fortsetzung der Aussprache)

1-098-0000

Die Präsidentin. – Wir setzen nun unsere Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zur Rechtsstaatlichkeitskonditionalität im Rahmen des MFR 2021-2027 und von „Next Generation EU“ (2020/2797(RSP)) fort.

1-099-0000

Birgit Sippel (S&D). – Frau Präsidentin! Beginn der Plenarwoche und direkt drei Debatten zu Demokratie und Rechtsstaatlichkeit.

Next Generation? Orbán, Kaczyński und Co. verfolgen weiter ihren antidemokratischen Weg – teilweise mit Hilfe von EU-Geldern.

Die Stärkung der demokratischen Rechtsstaatlichkeit ist eine Priorität der deutschen Ratspräsidentschaft – aber wirklich für alle? Der nun vorgelegte Kompromiss für die Konditionalität jedenfalls ist enttäuschend.

Keine umgekehrt qualifizierte Mehrheit, die die Streichung von EU-Geldern fast automatisch möglich gemacht hätte, und die Verfahren können endlos in die Länge gezogen werden. Das Risiko der Gefährdung des Rechtsstaates: gestrichen. Notwendig ist nun eine ausreichend direkte Gefährdung des Haushalts.

Next Generation? Meine „Next Generation EU“ wäre das nicht. Deshalb: Für unsere Demokratie muss auch der Rat sich endlich klar positionieren.

1-100-0000

Sandro Gozi (Renew). – Madame la Présidente, nous avons une occasion unique, je m'adresse donc au Conseil, cher Michael Roth.

Cette fois-ci, placez vraiment l'état de droit au cœur du budget. Cette fois-ci, faites gagner l'état de droit contre la raison d'État. Personne ne croit au chantage de Viktor Orbán. Il bluffe quand il dit qu'il va bloquer le plan de relance. N'ayons pas peur de le démasquer. Soyons plus ambitieux sur le plan d'application.

Cher Michael Roth, l'état de droit, c'est beaucoup plus qu'une simple protection des intérêts financiers. Il s'agit de nos libertés! Et la conditionnalité est le seul moyen de retrouver une confiance réciproque entre nous sur le plan de relance.

Mais ne punissons pas les citoyens deux fois. Nous avons proposé une conditionnalité intelligente. La Commission doit gérer directement les fonds en cas de violation de l'état de droit car ce sont les gouvernements qu'il faut sanctionner, pas les citoyens. Et rappelons-nous de ce que disait Martin Luther King: un droit retardé est un droit refusé. Cette fois-ci, assurons une véritable protection de nos valeurs!

1-101-0000

Teuvo Hakkarainen (ID). – Arvoisa puhemies, onko EU oikea taho keskustelemaan oikeusvaltioperiaatteesta? Samalla tänne Eurooppaan päästetään ihmisiä, jotka eivät kunnioita kenenkään oikeuksia, ei vähemmistöjen eikä kenenkään muittenkaan, joilla on länsimaiset periaatteet. Juuri nyt elvytyspaketin yhteydessä se rikkoo härskisti omia sääntöjään, mutta vaatii jäsenmailta ehdotonta kuuliaisuutta.

Koko keskustelu oikeusvaltioperiaatteesta on jälleen yksi esimerkki EU:n kahlitsevasta otteesta. Jäsenvaltioilta halutaan viedä viimeisetkin rippeet omasta päätösvallasta. Jokainen maa on omanlaisensa. Jokaisella maalla on pitkä kulttuuriperintö omista arvoistaan. On luonnollista, etteivät EU:n usein kaavamaiset ja isojen jäsenmaiden sanelemat mallit ja komennot sovi kaikille maille.

1-102-0000

Gwendoline Delbos-Corfield (Verts/ALE). – Madame la Présidente, nous n'avons parlé pendant une décennie dans cette Union européenne, que d'ajustements structurels et de coupes budgétaires au détriment des services publics essentiels et des populations.

La Commission vient de publier son premier rapport annuel de l'état de droit et dit vouloir créer une culture de l'état de droit entre nous. C'est une bonne initiative et c'est un bon rapport. Mais si les questions de libertés et de droits ne restent que le sujet de discussions feutrées dans nos parlements nationaux et l'objet, une fois par an, d'une dissertation au Parlement européen, où

nous dirons d'un air affligé que «l'état de droit ne s'améliore pas dans l'Union européenne», alors nous aurons failli.

Pourquoi la Commission n'hésite-t-elle pas à déclencher des procédures d'infraction quand il s'agit de problèmes financiers ou de compétition? Comment expliquer que ses experts arrivent toujours à trouver des fondements juridiques? Pourquoi les États membres n'hésitent-ils pas à isoler l'un des leurs quand il s'écarte des règles monétaires, ce qui peut avoir des conséquences terribles sur les populations, mais que nous n'arrivons pas à créer un mécanisme financier de sanction digne de son nom lorsque des autocrates détournent notre argent commun en réduisant les libertés et la démocratie?

1-103-0000

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Pani Przewodnicząca! Brak mi słów, gdy widzę, jak niemiecka prezydencja nie dotrzymuje słowa wypracowanego na lipcowym szczycie. Brak mi słów, gdy widzę manipulacje Komisji Europejskiej, jak obejść artykuł 7, mimo że służby prawne Rady mówią wprost, że ten mechanizm jest dublowaniem artykułu 7. Brak mi słów, gdy słyszę, jak niemiecka wiceprzewodnicząca Parlamentu Europejskiego Barley mówi o zagłodzeniu państwa członkowskiego, po czym bezczelnie zabiera głos w Parlamencie i mówi o wartościach.

Brak mi słów, Pani Przewodnicząca, gdy słyszę, jak niemiecka prezydencja mówi o sprawiedliwości i praworządności. To może najwyższy czas, żebyście Państwo zadeklarowali wypłatę należnych Polsce reparacji? Zagłada 6 milionów polskich obywateli, grabież polskiego majątku, zrównanie z ziemią Warszawy, eksterminacja elit polskich. I brak mi słów, gdy w trosce o demokrację nie szanujecie demokratycznych rządów w Warszawie.

1-104-0000

Tamás Deutsch (PPE). – Tisztelt Elnök asszony! Magyar vagyok, szeretem a hazámat, és szeretem a szabadságot. A hazámért és a szabadságért küzdöttem a kommunista diktatúrával szemben. Annak az országnak a polgára vagyok, amelyik országot a jogállamiság nagyobb dicsőségére betegnek minősítette Jourová biztos. Ahhoz a közösséghez, a magyarok közösségéhez tartozom, amelyikről a liberális Jourová a jogállamiság iránti mély elkötelezettségtől vezettetve, azt mondta, hogy a magyarok nagy része nem tud saját véleményét alkotni. És a hazámat a napokban a jogállamiság nevében azzal fenyegette meg az EP német szocialista alelnöke, Barley képviselő, hogy pénzügyileg ki kell éheztetni. Sértegetés, fenyegetés, politikai zsarolás, hatalmi arrogancia. Ez teljességgel elfogadhatatlan. Tisztelt Roth miniszter úr! Ezek a megszólalások igenis a hetvenes-nyolcvanas évek pöffeszkedő kommunista párttitkáira emlékeztetnek, akik azt képviselték, hogy vagy elfogadjuk az ő erőszakos pártideológiájukat, vagy végünk van. Elbírtunk velük és kivívtuk a szabadságunkat. El fogunk bírni ezekkel a támadásokkal is. *(Az elnök megvonja a szót)*

1-105-0000

Brando Benifei (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, non è più tollerabile che vi siano governi, come quello polacco e ungherese, che arrivano a ricattare – sì uso questa parola, ricattare! – gli altri esecutivi europei chiedendo di ignorare la questione dello Stato di diritto in cambio di una più celere partenza di *Next Generation EU*.

Il piano di ripresa non può e non deve dipendere dai capricci e dai *bluff*, com'è già stato detto, dei nazionalisti: bisogna essere uniti, isolando queste posizioni pericolose.

Dobbiamo tutelare il nostro modello europeo fondato su un forte stato sociale e sui diritti di libertà perché, mentre i leader politici nazionalisti e di estrema destra parlano di un'astratta difesa dei valori, in realtà sono proprio loro a non difendere affatto i valori di libertà, uguaglianza, democrazia e autodeterminazione di cui l'Unione è espressione.

Per questo serve un accordo ambizioso sulla condizionalità legata al rispetto dello stato di diritto, perché ripartire dopo la pandemia significa anche cambiare, significa far arrivare presto nei nostri territori le risorse per la ripresa e significa anche lottare per il rispetto dei diritti democratici e di libertà in tutto il territorio dell'Unione, senza esclusioni.

1-106-0000

Katalin Cseh (Renew). – Madam President, this in my hand is the European Commission's annual report on Hungary's rule of law situation. It says that there is a systemic lack of determined action to investigate and prosecute corruption cases involving high-level officials or their immediate circles.

And this is the 2019 report of OLAF, the European Union's anti-fraud body, which shows that financial irregularities in Hungary are ten times above the EU's average. So what we have is that the European Union's official position is that we have a Member State where corruption is off the charts, and there are basically no guarantees against the government pocketing EU taxpayers' money.

So the question is obvious: when are we going to do something about it? When the rule of law is in danger, these projects should be directly managed by the Commission so that they reach the final beneficiaries, the small businesses, the civil society, those who need it the most.

Because let's face it, words are not enough anymore. Let's act. There is a pandemic raging around us. We need to help those who are in need.

(Applause)

1-107-0000

Tineke Strik (Verts/ALE). – Madam President, trying to solve the health crisis and the economic crisis without ensuring that the rule of law is respected is like repairing the roof of a building with sagging floors. We can no longer stay silent to the numerous rule of law violations in the EU, and we need an effective instrument and the political courage to bring an end to impunity.

The EU budget will grow unprecedentedly high. We must use this momentum not only because of the financial interests of the EU, but also because it creates the opportunity to use the interest of autocrats like Orbán in EU money.

But the Council position gives the impression that Member States don't want an effective instrument. What message do they send to the citizens under threat? We are one Union but you need to fight for your own rights? That is really justifying actually the distrust that many citizens already have in the EU.

I call on you: let us make sure that this will not happen. We need conditionality on all aspects of the rule-of-law, not only corruption and fraud. We need to stay united as a Parliament and don't let the Member States leave us with empty hands. After all, we're not here to defeat our governments, but...

(the President cut the speaker off)

1-108-0000

Jörgen Warborn (PPE). – Fru talman! Medborgarnas tillit är grunden för Europasamarbetet. Skattebetalarna ska känna sig trygga med att deras pengar används på rätt sätt. Tyvärr ser vi många exempel runtom i Europa där rättsstatens principer åsidosätts. För oss inom Moderaterna är en stark rättsstatsmekanism avgörande. Vi måste bli mycket skarpare med att följa upp hur EU-medel används. Men det nya förslaget från ordförandeskapet är för blekt och för urvattnat. Vi

måste gå mycket hårdare fram. Inte en krona ska gå till regeringar som utmanar demokratin eller underblåser korruption. Det måste vara en glasklar princip i den här budgeten och i alla kommande budgetar. Det handlar i grund och botten om trovärdigheten för hela Europasamarbetet, att vi har kontroll över hur pengarna används. Korrupta och odemokratiska krafter ska inte gödas av de svenska skattebetalarna.

1-109-0000

Dragoș Tudorache (Renew). – Doamna președintă, dragi colegi, dezbateră de astăzi, de fapt, nu ar fi trebuit să aibă loc, pentru simplul motiv că statul de drept e o valoare elementară pentru o democrație și ea nu ar trebui să mai facă obiectul unei discuții, cu atât mai mult nu ar trebui să facă obiectul unei negocieri între Consiliu și Parlament sau obiectul unei condiționări. Dar iată că, din păcate, suntem în situația în care state membre forțază echilibrele interne ale statului de drept, iar această realitate nu mai poate fi nici ignorată și nici ascunsă sub preș!

Ne trebuie mecanisme de corecție și condiționare eficiente, ne trebuie un mecanism pentru condiționarea accesului guvernelor la banii europeni, cu respectarea beneficiarilor direcți și cu un mecanism eficient de decizie prin majoritate inversată. Cetățenii care ne-au votat acum un an așteaptă de la noi să fim consecvenți cu valorile fundamentale care îi definesc pe ei ca națiuni și pe noi toți ca europeni.

1-110-0000

Johannes Hahn, Mitglied der Kommission. – Frau Präsidentin! Ich kann mich eigentlich den Worten meines Vorredners nur anschließen, dass eigentlich so eine Diskussion hier nicht notwendig ist. Umso mehr war ich perplex, den Ausführungen des Herrn Abgeordneten Hakkarainen zu lauschen – der allerdings dann gleich gegangen ist nach seinen Ausführungen –, der gemeint hat, es ist nicht Aufgabe von europäischen Institutionen, über Rechtsstaatsfragen zu reden.

Wo denn sonst sollten und müssen wir über dieses Thema reden? Insbesondere dann, wenn es ganz offensichtlich Probleme gibt und wenn das thematisiert wird. Insofern bin ich dankbar für diese Debatte und für das starke Bekenntnis dieses Hauses, was mich allerdings auch nicht überrascht, und auch dafür, dass es auf Seiten des Rates, Herr Staatsminister Roth, hier ein starkes Bekenntnis gibt.

Der Umstand, dass die Kommission sozusagen ihre Wortmeldung hier und heute zwischen dem zuständigen Rechtskommissar und dem Budgetkommissar zweigeteilt hat, ist auch Ausdruck, dass das als Package zu sehen ist, dass das gemeinsam zu sehen ist, dass die Frage der Rechtsstaatlichkeit, der Konditionalität in Zusammenhang mit dem europäischen Budget ein integraler Bestandteil ist. Ich hoffe, dass wir hier nicht in den nächsten Wochen, sondern in den nächsten Tagen – und das sage ich jetzt als Budgetkommissar – bei allen Schwierigkeiten doch eine Einigung finden – eine Einigung, die die rechtsstaatlichen Prinzipien, die bei einer seriösen Implementierung des Budgets notwendig sind, gewahrt wissen lässt, die aber gleichzeitig auch begreift, dass wir in einer schwierigen Situation sind.

Überall in Europa gehen die Zahlen der Infektionen in die Höhe, die Wirtschaft leidet nach wie vor. Wir werden praktisch in allen Ländern einen zweistelligen Wirtschaftseinbruch haben. Wir sind gefordert, mit den Mechanismen, die wir vorgeschlagen haben bereitzustellen – MFR, „Next Generation EU“, SURE – gegenwärtig schon – schnell und möglichst unkompliziert unseren Bürgerinnen und Bürgern zu helfen, das allerdings bei Wahrung der notwendigen rechtsstaatlichen Prinzipien.

1-111-0000

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

1-112-0000

Michael Roth, *amtierender Ratspräsident*. – Verehrter Herr Präsident, verehrte Abgeordnete! Wir führen heute keine Debatte um Regierungen, wir führen heute eine Debatte um ein neues Instrument.

Ich will Ihnen noch einmal versichern, dass wir hier im Grundsatz übereinstimmen, dass wir nach vielen Jahren, wo es keine Verständigung über dieses Instrument gab, dieses Instrument auch als konkreter Vorschlag noch nicht auf dem Tisch lag – wir reden darüber erst seit 2018 –, wir nunmal eine einzigartige Chance haben, mit einem neuen Instrument dazu beizutragen, dass wir uns wieder neue Gewissheit darüber verschaffen, wer wir eigentlich sind in der Europäischen Union und wo wir gemeinsam hinwollen.

Ich werte es als Zeichen höchsten Engagements, dass hier im Europäischen Parlament mit viel Leidenschaft gestritten und auch deutlich kritisiert wird. Ich bitte Sie aber um eines: Reden wir über die Inhalte! Wir sind nicht die Komplizen von Rechtsbrechern, ich gehe auch vor keinem Diktator in die Knie.

Ich finde, wir sollten schon versuchen – trotz der nachvollziehbaren Emotionalität –, immer wieder auch zu prüfen, wo können wir uns aufeinander zu bewegen und wie können wir uns aufeinander zu bewegen. Ich bitte auch um Respekt für die unterschiedlichen Rollen dieser Organe.

Eben hat sich ein Abgeordneter hingestellt und gesagt: Wenn es nach ihm geht, hat das mit „Next Generation EU“ Zeit. Ich habe das, verehrte Abgeordnete, immer anders verstanden. Ich habe das immer so verstanden, dass wir alle gemeinsam ein Versprechen abgegeben haben, dass die notwendigen Mittel zur Bekämpfung der Pandemie so schnell wie irgend möglich dahin kommen, wo sie am nötigsten gebraucht werden.

Ja, und da gibt es eben eine Schwierigkeit, die wir im Rat meistern müssen. Sie können sich darauf verlassen, dass wir diese Schwierigkeit angehen werden. Aber mit Respekt, auf Augenhöhe.

Wir brauchen für die Verordnung zum mehrjährigen Finanzrahmen und wir brauchen für den Eigenmittelbeschluss Einstimmigkeit. Wir brauchen für den Eigenmittelbeschluss sogar eine Ratifizierung in allen 27 Mitgliedstaaten. Der verehrte Präsident dieses Parlaments hat immer wieder auch kritisch in Richtung meines Heimatlandes gefragt, ob wir denn das in den wenigen verbleibenden Wochen noch schaffen. Bei SURE – Sie werden sich daran erinnern – hat der nationale Ratifizierungsprozess auch lange gedauert.

Insofern will ich Ihnen noch einmal zusichern, dass dieses Mandat bei allen Schwierigkeiten, es ohne Zustimmung aller nationalen Delegationen auf den Weg zu bringen, ein ehrliches Angebot für ehrliche Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament ist. Wir wünschen uns im Hinblick auf das Gesamtpaket einen raschen Abschluss.

Natürlich geht es um die Prinzipien der Rechtsstaatlichkeit. Wenn denn der Kommission in allen mir vorliegenden Vorschlägen und Überlegungen eine zentrale Rolle zukommt, dann nehme ich auch das, was die Kommission bislang zu den Kernelementen der Rechtsstaatlichkeit gesagt hat, sehr ernst. Dann nehme ich zur Kenntnis, dass es nicht alleine um budgetäre Fragen geht. Es geht dabei um die Unabhängigkeit der Justiz, es geht um *checks and balances*, es geht um eine effiziente Korruptionsbekämpfung, und es geht um Medienpluralismus und Medienfreiheit. Und das nehmen wir auch ernst.

Es gibt auch in diesem Entwurf einen konkreten Bezug zu Artikel 2, weil wir ja um die Schwierigkeiten wissen und weil wir darum wissen, dass der Europäische Gerichtshof mehrfach entsprechende schwerwiegende Gravamina in einigen Mitgliedstaaten aufgebracht hat. Aber es ist ein Instrument für uns alle.

Deswegen meine Bitte an Sie alle: Sprechen wir uns unsere Absichten nicht ab! Gehen wir jetzt möglich rasch in die letzte Etappe der ausstehenden Verhandlungen und machen wir deutlich, dass Rat, Kommission und Europäisches Parlament in Fragen der Rechtsstaatlichkeit an einem Strang ziehen und das noch möglichst in dieselbe Richtung! Die deutsche Ratspräsidentschaft ist mit Ihrer Unterstützung sehr gerne dazu bereit.

1-113-0000

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Bevor wir zum nächsten Tagesordnungspunkt kommen, möchte ich die Kolleginnen und Kollegen des Hauses darüber informieren, dass Dolmetscher aus Malta und Irland aufgrund der Reisebeschränkungen nur eingeschränkt verfügbar sind und daher von 20.00 Uhr bis 22.30 Uhr nur eine passive Verdolmetschung aus dem Maltesischen und Gälischen in andere Sprachen garantiert wird, das heißt, jeder kann in seiner Sprache sprechen, aber es wird in diesem Zeitraum nur in die anderen Sprachen gedolmetscht.

Wir hoffen, dass die Reisebeschränkungen bald wieder reduziert werden und aufgehoben werden können.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

1-113-5000

Clara Aguilera (S&D), por escrito. – El artículo 2 del Tratado recoge los valores fundamentales de la UE y el papel de la Comisión Europea, que es el de velar por que se cumplan los Tratados. Una Comisión fuerte es imprescindible para el buen funcionamiento de la Unión, que no puede estar coartada por los bloqueos del Consejo.

En este momento, el debate sobre el Estado de Derecho tiene, si cabe, mayor importancia por su relación con los temas que seguramente serán los más importantes para los próximos años: marco financiero, recursos propios y plan de recuperación.

No tenemos por qué elegir entre la calidad democrática y la recuperación económica, sino que ambas son posibles y por ello pedimos responsabilidad, no alimentar divisiones y no dar por sentada la democracia ante el auge de los populismos.

Consideramos importante que este mensaje llegue a la ciudadanía y por eso insistimos en que los destinatarios finales de los fondos no se vean perjudicados.

Nuestro grupo lleva mucho tiempo pidiendo un mecanismo de respeto del Estado de Derecho, vinculado al presupuesto y, por fin, tenemos una propuesta con la que empezar a negociar. Ahora es importante llegar a un acuerdo lo antes posible para que los programas puedan arrancar sin retraso.

1-114-0000

Marc Angel (S&D), in writing. – Given the current circumstances, where some of our Member States do not respect fundamental rights and where right-wing, fascist and anti-gender movements are at the forefront, the German Presidency's approved proposal on a mechanism on the rule of law is just not enough. This proposal, which limits itself to purely protection of the EU

budget, will not help us achieve our goals on safeguarding European values and fundamental rights. There is a fundamental misunderstanding, because the 'financial interest of the Union' is not a goal in itself! We should not adopt a regulation to 'protect the Union budget in the case of breaches of the principles of rule of law in the Member States', but the other way around. This proposal will not bring us any further than the Article 7 procedures. There, the EP should refuse any deal on the MFF as long as there is no clear commitment on a serious mechanism on the rule of law with a reverse qualified majority and without the need for a direct impact on the EU budget in case of a violation of the rule of law.

1-094-2500

Joachim Stanisław Brudziński (ECR), *na piśmie*. – Stajemy dziś wobec kuriozalnej sytuacji, gdy duża część PE próbuje za wszelką cenę zinstrumentalizować pojęcie praworządności. Niestety przodują w tym lewicowe frakcje w tej izbie, które nie cofają się przed niczym, by dopiąć swego celu – afirmowania lewicowych pseudowartości przy jednoczesnym niszczeniu wszelkich przejawów myślenia i działania chrześcijańskiego czy konserwatywnego. Polska stawiana jest pod pręgierzem instytucji międzynarodowych na podstawie ewidentnych fake newsów.

W tej debacie toczy się dyskusja nad kolejnymi instrumentami wywierania presji na państwa członkowskie UE, instrumenty całkowicie oderwane od traktatów UE. Niemiecki polityk, wiceprzewodnicząca PE Katarina Barley mówi o „zagłodzeniu” finansowym Polski i Węgier. Mówi o kraju, w którym Niemcy bestialsko mordowali w celach śmierci właśnie śmiercią głodową. Mówi to w kontekście dzisiejszej debaty, w dyskusji o mechanizmie warunkowości w budżecie UE i zawieszenia funduszy za łamanie praworządności.

Jak daleko można się jeszcze posunąć w ideologicznym zaślepieniu? Czy ktokolwiek potrafi wskazać przepisy unijne czy zapisy traktatowe, które definiują tak zwane łamanie praworządności? Nie ma mowy o zgodzie na rozporządzenie, które bazuje na terminach i przesłankach niejasno zdefiniowanych. Dawałoby ono drogę do tego, by w dowolnym momencie wystąpić przeciwko interesom finansowym wybranych państw członkowskich UE, a na to nie wolno nam się zgodzić.

1-094-3750

Estrella Durá Ferrandis (S&D), *por escrito*. – El artículo 2 del Tratado recoge los valores fundamentales de la UE y el papel de la Comisión Europea, que es el de velar por que se cumplan los Tratados. Una Comisión fuerte es imprescindible para el buen funcionamiento de la Unión, que no puede estar coartada por los bloqueos del Consejo.

En este momento, el debate sobre el Estado de Derecho tiene, si cabe, mayor importancia por su relación con los temas que seguramente serán los más importantes de cara a los próximos años: marco financiero, recursos propios y plan de recuperación.

No tenemos por qué elegir entre la calidad democrática y la recuperación económica, ambas son posibles y por ello pedimos responsabilidad, en contra de alimentar divisiones y no dar por sentada la democracia ante el auge de los populismos.

Consideramos importante que este mensaje llegue a la ciudadanía y por eso insistimos en que los destinatarios finales de los fondos no se vean perjudicados.

Desde el Grupo S&D llevamos mucho tiempo pidiendo un mecanismo de respeto del Estado de Derecho, vinculado al presupuesto y, finalmente, tenemos una propuesta con la que empezar a negociar. Es importante llegar a un acuerdo lo antes posible para que los programas puedan arrancar sin retraso.

1-094-4062

Isabel García Muñoz (S&D), *por escrito*. – El artículo 2 del Tratado recoge los valores fundamentales de la UE y el papel de la Comisión Europea, que es el de velar por que se cumplan los Tratados. Una Comisión fuerte es imprescindible para el buen funcionamiento de la Unión, que no puede estar coartada por los bloqueos del Consejo.

En este momento, el debate sobre el Estado de Derecho tiene, si cabe, mayor importancia por su relación con los temas que seguramente serán los más importantes para los próximos años: marco financiero, recursos propios y plan de recuperación.

No tenemos por qué elegir entre la calidad democrática y la recuperación económica, sino que ambas son posibles y por ello pedimos responsabilidad, no alimentar divisiones y no dar por sentada la democracia ante el auge de los populismos.

Consideramos importante que este mensaje llegue a la ciudadanía y por eso insistimos en que los destinatarios finales de los fondos no se vean perjudicados.

Nuestro grupo lleva mucho tiempo pidiendo un mecanismo de respeto del Estado de Derecho, vinculado al presupuesto y, por fin, tenemos una propuesta con la que empezar a negociar. Ahora es importante llegar a un acuerdo lo antes posible para que los programas puedan arrancar sin retraso.

1-094-4375

Alicia Homs Ginel (S&D), *por escrito*. – El artículo 2 del Tratado recoge los valores fundamentales de la UE y el papel de la Comisión Europea, que es el de velar por que se cumplan los Tratados. Una Comisión fuerte es imprescindible para el buen funcionamiento de la Unión, que no puede estar coartada por los bloqueos del Consejo.

En este momento, el debate sobre el Estado de Derecho tiene, si cabe, mayor importancia por su relación con los temas que seguramente serán los más importantes para los próximos años: marco financiero, recursos propios y plan de recuperación.

No tenemos por qué elegir entre la calidad democrática y la recuperación económica, sino que ambas son posibles y por ello pedimos responsabilidad, no alimentar divisiones y no dar por sentada la democracia ante el auge de los populismos.

Consideramos importante que este mensaje llegue a la ciudadanía y por eso insistimos en que los destinatarios finales de los fondos no se vean perjudicados.

Nuestro grupo lleva mucho tiempo pidiendo un mecanismo de respeto del Estado de Derecho, vinculado al presupuesto y, por fin, tenemos una propuesta con la que empezar a negociar. Ahora es importante llegar a un acuerdo lo antes posible para que los programas puedan arrancar sin retraso.

1-094-5000

Patryk Jaki (ECR), *na piśmie*. – Unia Europejska to wspólnota, która opiera się na równości wszystkich państw. Polska nie zgadza się na pełnienie roli drugiej kategorii, gdzie inne państwa ingerują w jej wewnętrzną politykę, która jest poza kompetencjami UE. Obecna presja UE to działanie polityczne i nie ma nic wspólnego z praworządnością. Mamy swoje prawa, Polska ma prawo do reform, to Polacy w demokratycznych wyborach zdecydowali o potrzebie zmian. Reformując, wzorujemy się na przepisach obowiązujących w UE i państwach członkowskich.

Mechanizm powiązania budżetu z naruszeniami w obszarze praworządności (naruszeniem wartości, o których mowa w art. 2 TUE) powinien zostać trwale usunięty z projektu rozporządzenia. Dupleje on mechanizm wynikający z art. 7 TUE, marginalizując rolę Rady UE oraz Rady Europejskiej w procesie oceny naruszenia praworządności przez państwo członkowskie, a także pozbawia procedurę z art. 7 charakteru wieloetapowości, naruszając w ten sposób prawa państwa członkowskiego, pod którego adresem kierowane są zarzuty. Wprowadzenie odrębnego od art. 7 TUE mechanizmu powiązania budżetu i praworządności jest pozbawione podstaw traktatowych. Z tego powodu Polska nie zgadza się z treścią nowej wersji projektu rozporządzenia przedstawionej przez niemiecką prezydentkę w dniu 27 września 2020 r. Polska była też przeciwna przyznaniu prezydencji mandatu do rozpoczęcia negocjacji z PE na podstawie tej wersji projektu.

1-094-6250

Łukasz Kohut (S&D), *na piśmie*. – W najmniejszym stopniu nie cieszy mnie to, że znaleźliśmy się w sytuacji, w której jesteśmy zmuszeni prowadzić dyskusję dotyczącą powiązania wypłat funduszy unijnych z kwestią przestrzegania zasady praworządności przez państwa członkowskie. Przestrzeganie tej zasady powinno być bowiem dla państw członkowskich oczywiste i naturalne.

Unia Europejska to nie tylko wspólny rynek, to również wspólne zasady i wartości. Zresztą nawet gdybyśmy nadal znajdowali się na najwcześniejszym etapie integracji, na etapie wspólnego rynku, to przestrzeganie zasady państwa prawa, budującej pewność prawa i zaufanie do niego, byłoby nieodzowne. Podkreśliśmy również, że ta zasada to nie kwestia teorii, to w końcowym efekcie odbieranie konkretnym osobom prawa do wolności, bezpieczeństwa, dostępu do niezawisłego sądu. Ale skoro już antydemokratyczne działania niektórych rządów zmusiły nas do tej dyskusji i do pracy nad odpowiednimi aktami prawnymi w tym obszarze, to chciałbym mocno podkreślić: nie ma miejsca w Unii Europejskiej na łamanie praworządności i musimy zrobić wszystko, żeby nie miało ono miejsca. I zrobić to tak, by konsekwencji nie ponosili obywatele UE, ale antydemokratyczne rządy.

Dlatego uważam, że wypłaty środków powinny być natychmiast wznowiane, gdy łamanie praworządności ustąpi. Opowiadam się również za mechanizmem, który zapewni wypłatę środków beneficjentom końcowym, na przykład organizacjom pozarządowym czy samorządom, z pominięciem rządów centralnych łamiących praworządność.

1-094-6875

César Luena (S&D), *por escrito*. – El artículo 2 del Tratado recoge los valores fundamentales de la UE y el papel de la Comisión Europea, que es el de velar por que se cumplan los Tratados. Una Comisión fuerte es imprescindible para el buen funcionamiento de la Unión, que no puede estar coartada por los bloqueos del Consejo.

En este momento, el debate sobre el Estado de Derecho tiene, si cabe, mayor importancia por su relación con los temas que seguramente serán los más importantes para los próximos años: marco financiero, recursos propios y plan de recuperación.

No tenemos por qué elegir entre la calidad democrática y la recuperación económica, sino que ambas son posibles y por ello pedimos responsabilidad, no alimentar divisiones y no dar por sentada la democracia ante el auge de los populismos.

Consideramos importante que este mensaje llegue a la ciudadanía y por eso insistimos en que los destinatarios finales de los fondos no se vean perjudicados.

Nuestro grupo lleva mucho tiempo pidiendo un mecanismo de respeto del Estado de Derecho, vinculado al presupuesto y, por fin, tenemos una propuesta con la que empezar a negociar. Ahora

es importante llegar a un acuerdo lo antes posible para que los programas puedan arrancar sin retraso.

1-094-7187

Leszek Miller (S&D), *na piśmie*. – Z zadowoleniem odnotowaliśmy postępy prac legislacyjnych w Radzie nad projektem rozporządzenia przewidującego ustanowienie mechanizmu warunkowości budżetowej. Kompromis państw członkowskich znacząco odbiega jednak od stanowiska Parlamentu Europejskiego przyjętego w pierwszym czytaniu.

Przede wszystkim Rada zawęży stosowanie rozporządzenia, łącząc przestrzeganie praworządności z ochroną interesów finansowych UE. Posunięcie to może wydawać się poniekąd uzasadnione w kontekście opinii sugerujących niedopuszczalne dublowanie w rozporządzeniu PE i Rady traktatowego mechanizmu ochrony praworządności. Należy jednak mieć na uwadze, że art. 7 TUE okazał się zupełnie nieskuteczny. Jest to zasadniczy problem, który w dłuższej perspektywie grozi zniszczeniem Unii. Dlatego uważam, że jako Parlament Europejski powinniśmy dążyć do skuteczniejszej ochrony wszystkich wartości z art. 2 TUE. Nasz głos nie może zostać zlekceważony przez państwa członkowskie zgromadzone w Radzie, choć w dzisiejszych realiach ustanowienie generalnego mechanizmu warunkowości budżetowej jest rzeczywistym wyzwaniem – zarówno pod względem politycznym, jak i prawnym.

Nie możemy ograniczyć się do uznania kompromisu prezydencji niemieckiej i konieczne jest poszukiwanie dalej idących rozwiązań. Liczę, że Parlament będzie nadal prezentował pryncypialne stanowisko w sprawie omawianego rozporządzenia i dążył do jego modyfikacji zgodnie ze stanowiskiem zajęтым w pierwszym czytaniu. Kwestią newralgiczną jest przywrócenie stosowania przy wdrażaniu sankcji metody głosowania odwróconą większością kwalifikowaną w Radzie i efektywna ochrona beneficjentów końcowych funduszy unijnych.

1-094-7500

Csaba Molnár (S&D), *írásban*. – A koronavírus okozta gazdasági, szociális és egészségügyi válságra csakis közös, uniós szintű megoldás nyújtható. Az Európai Unió egy eddig még nem látott mértékű mentőcsomagot tett le az asztalra, hogy a koronavírus következtében kialakult negatív gazdasági, társadalmi és egészségügyi hatásokat megfelelő módon tudja kezelni. A 2021 és 2027 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret és a Next Generation EU-ból származó uniós források kifizetéseit a Bizottság jogállamisági feltételekhez kötné, amit a Tanácsban többek között a magyar kormány blokkol. Tisztelt Képviselőtársaim! Ne engedjünk a populistáknak, uniós értékeket eltipráló, szélsőjobboldali kormányok zsarolásának. Ki kell tartanunk a jogállamisági feltétel mellett, hiszen feladatunk az uniós adófizetők érdekeinek védelme. Az Orbán-kormány az uniós forrásokat közeli hozzátartozói, barátai gazdagodására használja, nem pedig a magyar emberek megsegítésére. Annak érdekében, hogy ezt megakadályozzuk, be kell vezetni a jogállamiság feltételét, de úgy, hogy az uniós értékeket tiszteletben nem tartó tagállamok esetében az önkormányzatokon, kis- és középvállalkozásokon keresztül juthasson el az uniós pénzügyi támogatás az adófizetőkhez. Mi azért küzdünk, hogy az Európai Unió az uniós polgárok érdekeit szolgálja!

1-114-5000

Mihai Tudose (S&D), *în scris*. – Sunt în curs negocieri între Consiliu și Parlament privind condiționarea fondurilor europene de respectarea statutului de drept. Din păcate, pozițiile celor doi colegiuitori - definite la Consiliul din 17-21 iulie, respectiv prin rezoluția europarlamentară pe care am votat-o la 23 iulie - par greu de armonizat.

De aceea, fac un apel la ordonarea corectă a priorităților, conform realității cu care se confruntă cetățenii Uniunii. Să nu uităm cât de greu s-a obținut acordul pentru crearea instrumentului de redresare, la al doilea cel mai lung summit din istoria UE. Dar nici să nu neglijăm necesitatea de a

proteja bugetul UE, când apare o amenințare sistemică la adresa valorilor de la baza proiectului european.

Există riscul blocării în Parlamentul European a adoptării bugetului UE pe următorii șapte ani, dacă nu vedem din partea Consiliului deschidere pentru crearea mecanismului de condiționare a fondurilor europene de respectarea principiilor statului de drept. Pentru a fi funcțional, acest mecanism trebuie să poată fi activat printr-o majoritate calificată în Consiliu. Țări care au aderat acum 16 ani la UE se confruntă cu involuții democratice îngrijorătoare. E nevoie de un cadru european care să răspundă noilor provocări, fără a pierde din vedere o clipă urgența sanitară și economică!

1-114-7500

Henna Virkkunen (PPE), kirjallinen. – Euroopan komissio julkaisi viime viikolla ensimmäisen oikeusvaltioreporttinsa. Raportti on eräiden jäsenmaiden osalta synkkää luettavaa. Oikeusvaltioperiaate sekä perusvapauksien ja demokratian toteutuminen ovat näissä jäsenmaissa vakavasti uhattuina. Tämä on erittäin huolestuttavaa, sillä nämä eurooppalaiset arvot muodostavat Euroopan unionin perustan, jonka päälle koko eurooppalainen yhteistyö rakentuu.

Euroopan parlamentin ryhmäjohtajat vahvistivat tällä viikolla yhteiskirjoituksellaan jälleen kerran parlamentin kannan, jonka mukaan parlamentti ei anna hyväksyntäänsä EU:n uudelle pitkän aikavälin budjetille, jos varojen käyttöä ei sidota oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen. Parlamentti ei ole valmis hyväksymään oikeusvaltiomekanismia, jonka kautta ei tehokkaasti voitaisi puuttua oikeusvaltio-ongelmiin jäsenvaltioissa, joissa niitä komission tekemän arvion mukaan on. Nykyinen ministerineuvoston esitys on kaukana tästä. Neuvotteluissa EU:n pitkän aikavälin budjetista ja varojenkäytön sitomisesta oikeusvaltioperiaatteeseen on kyse moneen vuoteen ainoasta todellisesta mahdollisuudesta puuttua negatiiviseen oikeusvaltiokehitykseen. Sitä EU:lla ei ole varaa hukata.

19. Rechtsstaatlichkeit und Grundrechte in Bulgarien (Aussprache)

1-116-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zur Rechtsstaatlichkeit und zu den Grundrechten in Bulgarien (2020/2793(RSP)).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen und keine blauen Karten akzeptiert werden.

1-117-0000

Michael Roth, amtierender Ratspräsident. – Herr Präsident, liebe Abgeordnete! Abermals haben wir Gelegenheit, uns über die Fragen der Rechtsstaatlichkeit auszutauschen. Ich möchte es am Anfang kurz machen, will aber doch noch einmal an konkreten Beispielen darauf hinweisen, wie ernst es auch dem Rat, wie ernst es der deutschen EU-Ratspräsidentschaft ist, aus den bisherigen Erfahrungen zu lernen und es besser zu machen.

Denn noch einmal: Rechtsstaatlichkeit ist nicht nur ein Leitprinzip, dem sich die Organe und Institutionen der Europäischen Union unterzuordnen haben. Nein, das Prinzip der Rechtsstaatlichkeit gilt für alle Mitgliedstaaten ausnahmslos.

Ich bin deshalb – und ich will das noch mal hervorheben – sehr, sehr dankbar, dass wir nun auch im Rat die Chance haben, einen großen Schritt voranzukommen, um eben dieses Gemeinsame bei

den Werten, beim Prinzip der Rechtsstaatlichkeit, bei der demokratischen Kultur hervorzuheben und nicht alleine das, was uns derzeit leider trennt.

Dabei spielt der neue Rechtsstaatscheck auf Grundlage des Kommissionsberichts eine ganz zentrale Rolle. Wir werden jetzt im Oktober eine erste Aussprache herbeiführen, wo es um die generelle Situation der Rechtsstaatlichkeit in der Europäischen Union geht, und wir als Ratspräsidentschaft haben dann vorgeschlagen, jedes Land im Einzelnen zu überprüfen.

Damit es zu einer fundierten, objektiven, nichtdiskriminierenden Aussprache kommt, die aber auch faktenbasiert ist, werden wir mit fünf Mitgliedstaaten beginnen. Das werden dann im November gemäß alphabetischer Reihenfolge Belgien, Dänemark, Estland, Bulgarien und Tschechien sein.

Damit werden wir auch noch einmal über die Lage in dem Land reden, das heute auch Gegenstand Ihrer Debatte ist. Ich nehme Ihre Anregungen und Ihre Hinweise sehr gerne mit, auch als Zeichen, dass Sie mit uns der Auffassung sind, dass Rechtsstaatlichkeit eben eine Verpflichtung für alle ist und nicht nur für einige wenige.

1-118-0000

Věra Jourová, *Vice-President of the Commission*. – Mr President, I would like to thank Parliament for putting the item on the rule of law and fundamental rights in Bulgaria on the plenary agenda today.

The Commission is aware of the protests in Bulgaria and we have been following the situation closely. Let me start by being very clear on an important point: the Commission fully supports the right to demonstrate peacefully. Peaceful demonstrations constitute the exercise of a fundamental right which exists in all democratic countries and must be fully respected. The demonstrations show that citizens attach great importance to an independent and efficient judiciary and also to good governance.

The Commission is also aware of the announcement made by Prime Minister Borisov on a possible revision of the Bulgarian Constitution. It is not for the Commission to comment at this stage on the details of the proposed reforms. However, we stand ready to support Bulgaria in its reform process.

As I already said in the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE) in September, like in any Member State, constitutional reform should be subject to a large and inclusive debate, take the time to be able to reflect a large consensus and achieve the necessary checks and balances. A best practice is to seek the specific advice of organisations like the Venice Commission.

Now let me turn to the cooperation and verification mechanism (CVM). As regards the CVM, as you know, it had been set up at accession to help Bulgaria in making reforms and to allow for monitoring this reform process based on a given set of benchmarks to achieve. The Commission considers that the CVM has proven to be instrumental in the reform process, which has put in place legal and institutional measures to address the mechanism's objectives.

As underlined in the October 2019 CVM report, Bulgaria made sufficient progress to meet the commitments made at the time of accession. The situation now, looked at from the perspective of its institutional and legislative framework, is no longer the situation of 2007. At the same time, in the October 2019 CVM report, the Commission was also clear that Bulgaria needs to ensure continued implementation of the necessary reforms, notably relating to judicial independence and

the fight against corruption. Wrapping up any leftover from the accession process has always been the objective of the Commission. It emphasises the need for stability, and no backtracking on past structural achievements and continuity, which means pursuit of the implementation of reforms and the fight against corruption and organised crime.

Before taking a final decision on lifting the CVM in Bulgaria, the Commission will also take duly into account the observations of the European Parliament and also of the Council. It would be premature to give a date at this stage.

(Interruption owing to problems with microphone)

Mr President, thank you very much for your help. You will see from what I am going to say that it was indeed important, because the only missing sentence was that the Commission will continue following the developments in Bulgaria. It remains essential that these do not reverse the course of progress underlying the baseline assessment of January 2017.

(Applause)

1-119-0000

Didier Reynders, *Member of the Commission*. – Mr President, I will continue with the last words of Vice-President Jourová, because our work does not stop here, of course, and the Commission will continue to work with Bulgaria under the new rule of law mechanism, as it does with all the Member States. The scope of the rule of law mechanism is broader than the cooperation and verification mechanism (CVM) and it covers not only judicial reform and the fight against corruption, but also – as we have discussed just before – freedom and privileges, as well as institutional checks and balances. The rule of law report was just adopted last week and, as I explained in my presentation to the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (LIBE) last week or around then, the report on the country chapters developed for each Member State cover the rule of law situation in all of them, including Bulgaria.

More particularly, as regards Bulgaria, let me underline some of the most significant developments taken into account in the report. As regards judicial independence, Bulgaria still needs to finalise, taking account of the opinion of the Venice Commission, legal procedures concerning the effective accountability and criminal liability of the Prosecutor-General. In addition, the composition and functioning of the Supreme Judicial Council has been subject of further debate. On a more positive tone, controversial provisions relating to the automatic suspensions of magistrates in case of a criminal investigation and to the obligation for magistrates to declare their membership in professional organisations have been repealed. However, and it also confirms past CVM findings, despite a comprehensive reform of its legal and institutional anti-corruption framework and improved cooperation between the authorities, there is still the need to establish a solid track record of final convictions in high-level corruption cases. It is important that the authorities are provided with sufficient resources in order to be able to fight corruption effectively. The necessary strictures are essentially in place, but Bulgaria has to make them deliver reserves more efficiently. Lack of reserves in the fight against corruption is one of the key aspects raised throughout the ongoing process. Perception surveys show a very low level of public trust in the anti-corruption institutions. It is important to show that there is political will to fight corruption in a credible manner.

As to media privilege, the legal framework is in place, but safeguards are often not effectively implemented in practice. In addition, lack of transparency of media ownership is considered a source of concern.

Finally, the issues concerning checks and balances include concerns about the limited use of public consultations and impact assessments in the legislative process. Furthermore, the already narrow civic space in Bulgaria could be further affected in view of a new draft law on foreign funding for NGOs.

To conclude, let me reiterate once more that the Commission is determined to continue to use all the instruments at its disposal to address the concerns identified in the country. I am convinced that it is important to look at all the Member States in a fully objective and comparable manner. This is what we are now doing with the new rule of law report, and the Commission appreciates the continued support of the European Parliament in this respect. Of course, we have been working for some years about the CVM, but we continue, also, to work with the annual report of the rule of law with a broader scope on all the Member States, including Bulgaria.

1-120-0000

Manfred Weber, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, Herr Ratsvorsitzender, liebe Kollegen von der Kommission! Ja, Bulgarien ist ein Land, das auf dem Weg ist, und es hat noch einen langen Weg zu gehen, um die Standards, die wir uns alle in Europa gesetzt haben, auch umzusetzen. Ja, man muss auch sagen, dass in Bulgarien nicht alles perfekt ist. Deswegen finde ich es auch gut, dass junge Menschen auf die Straße gehen, dass sie demonstrieren, dass sie ihre Positionen darstellen, dass sie ihre Ideen auf den Weg bringen. Gerade junge Menschen haben wenig Verständnis, dass es lange dauert; sie wollen schnellen Fortschritt erzielen. Das ist gut zu sehen.

Die Fakten, die Bulgarien kennzeichnen, wurden letzte Woche durch den Bericht der Kommission beschrieben, der fair ist, der ausbalanciert ist, der faktenbasiert ist, und der die Grundlage für die weitere Arbeit sein soll. Wie gesagt, die Bulgaren dürfen aber trotz aller Aufgaben, die vor ihnen stehen, auch stolz sein auf das, was erreicht worden ist. Auch das gilt es erst einmal festzuhalten.

Wir sprechen aber heute nicht über die generelle Lage, sondern über *Rule of Law*. *Rule of Law* kennzeichnet beispielsweise, dass die Demokratie funktioniert. Wir haben in Bulgarien eine Regierung der Europäischen Volkspartei, und wir haben einen sozialistischen Staatspräsidenten, der demokratisch ins Amt gekommen ist. *Balance of Power* – zwei verschiedene Parteien sind dort in der Verantwortung. Wir haben das Prinzip, dass die Freiheit der Medien, der Meinung gewährleistet sein muss: Seit Sommer wird dort jedes Wochenende und dauerhaft demonstriert, gehen junge Menschen auf die Straße, können zeigen, welche Positionen sie haben. Es kann doch niemand behaupten, dass wir dort nicht Freiheit der Medien und der Presse und der Meinungsäußerung hätten.

Bojko Borissow hat ausdrücklich diesen Willen der jungen Menschen immer geschützt. Er hat die Demonstranten immer geschützt, und er hat gesagt: Geht auf die Straße und zeigt eure Meinung!

Wir müssen auch bei *Rule of Law* festhalten, dass man Respekt vor einem Wahlergebnis hat. Die jetzige Regierung hat eine Mehrheit im Parlament, ist von den Bürgerinnen und Bürgern gewählt. Deswegen gibt es überhaupt keinen Grund, jetzt zurückzutreten und gerade in Coronazeiten eine nicht gewählte Regierung übergangsweise ins Amt zu bringen.

Man darf auch festhalten, im Bereich der Rechtsstaatlichkeit sind natürlich manche Fortschritte erzielt worden sind. Gerade im Bereich von Schmugglertätigkeiten wurden die Zahlen deutlich reduziert. Ich möchte auch ausdrücklich sagen, dass Bojko Borissow eine proeuropäische Regierung führt. Er hat die Einführung zum Euro mit auf den Weg gebracht, und was das Thema heute ist, er hat den *Rule of Law*-Mechanismus im Rat immer unterstützt, den wir hier als Europäisches Parlament einfordern. Bojko Borissow will diesen *Rule of Law*-Mechanismus.

Also, es bleibt zu sagen, dass nicht alles perfekt ist, dass viele Aufgaben noch vor der bulgarischen Regierung stehen, aber dass Bulgarien im Kern auf dem richtigen Weg ist. An die Demonstranten nur eine Bitte und eine Klarstellung: Einen Wechsel in der Regierung erreicht man nicht durch Demonstrationen, sondern erreicht man durch Wahlen, indem Wahlen durchgeführt werden, und die finden nächstes Jahr im März statt, und es soll sich jeder beteiligen. Dann werden die Bürgerinnen und Bürger Bulgariens entscheiden, wie es weitergeht.

1-121-0000

Juan Fernando López Aguilar, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, de nuevo un debate sobre Estado de Derecho, democracia y derechos fundamentales. ¿Es divertido, es agradable traer a este Parlamento Europeo una Resolución que exprese preocupación por el Estado de Derecho en un Estado miembro? Desde luego no lo es. Pero puede ser dolorosamente necesario: en este caso, Bulgaria, un Estado de reciente adhesión, que se incorporó con un mecanismo de cooperación y de verificación de sus progresos en reforma judicial y en lucha contra la corrupción, pero lo que hemos visto en los últimos tiempos no son progresos, sino preocupantes retrocesos.

«Estado de Derecho» significa respeto de las sentencias de los tribunales, y se acumulan cuarenta y cinco sentencias condenatorias del Tribunal Europeo de Derechos Humanos pendientes de cumplimiento de acuerdo con el informe del Comité de Ministros del Consejo de Europa.

«Estado de Derecho» significa separación de poderes, y vemos continuas alegaciones y acusaciones de corrupción judicial y de intervención política de la Fiscalía en persecución de los adversarios políticos.

«Estado de Derecho» significa también respeto de las libertades, y vemos concentración de medios de comunicación por parte del Gobierno y también clientelismo en aquellos medios que permanecen en manos privadas.

Y «Estado de Derecho» significa también respetar las libertades públicas, el derecho de manifestación, y hemos asistido a ejercicios de brutalidad policial, además de persecución sobre minorías.

Así pues, expresamos (*palabras inaudibles*) Bulgaria y decimos que esto no significa, en ningún caso, un cargo contra Bulgaria. Significa que este Parlamento Europeo, del mismo modo que con Hungría, por diez millones de ciudadanas y ciudadanos húngaros, y con Polonia, por cuarenta millones de ciudadanas y ciudadanos polacos, expresa preocupación por siete millones de ciudadanas y ciudadanos búlgaros que, por serlo, son europeos.

1-122-0000

Ramona Strugariu, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, when we Romanians took to the streets in that really cold winter of 2017, I remember we felt quite lonely out there, because I was out there, and then one day, President Juncker and Vice-President Timmermans stood up and they spoke up about it, very clear and very loud. Then other voices joined them, including the one of this Parliament through a very powerful resolution, and I am grateful for that. You know why? Because it didn't feel cold anymore and we were no longer lonely. I am here today to ask for this voice of the Commission and of the Council, and of this House, because the Bulgarian people need it. Because it matters to them, it is really important to them and we owe this to the people. It mattered fundamentally for Romania back then and for every single victory of the people and of democracy in Romania since then. I have seen powerful names in some of our political families endorsing Mr Borissov and his team and I just want to ask, do you know who you are endorsing? Because you are endorsing a carefully knitted network of people facing serious allegations of corruption, money laundering and fraud with European money and a system which is stepping on

the rule of law, democracy and European values as we speak. I have seen women dragged outside by the police and pictures of children sprayed with teargas. Is this protection? Are you sure that this is what you endorse? I am calling for your voice because it does matter to the people and because this voice can make the difference between a captured state and a truly healing democracy. It happened like this in Romania, it is for the people of Bulgaria and, at the end of the day, they are the ones that matter most.

(Applause)

1-123-0000

Daniel Freund, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, I actually went to the protests in Sofia last week. I had the opportunity to speak to a lot of people on the ground. I heard that they are fed up with the corruption in Bulgaria. I heard that the justice system is captured, and I heard that media freedom is being eroded at an alarming pace. So I can understand that Bulgarians are fed up with the speed of reform. I can understand that they say EU money, in a lot of cases, is actually making things worse, because systematically the EU funds that we give are being stolen by a corrupt elite. They are being used to cement their power or to buy up the remaining independent media.

So what are we doing as the European Union? Well, what Bulgarians see is that we are publishing another report on the rule of law. They see that Donald Tusk is fist-bumping Borisov, and a Prime Minister that has recently called protestors ‘gamblers and smugglers’. But what Bulgarians unfortunately so far are not seeing is decisive action from the European Union. The Commission is contemplating stopping the CVM; the European Council is dismantling the rule-of-law mechanism. So when I asked the Bulgarians on the ground what we should do as the European Union, the reply was unanimous: everyone I met was telling me, ‘Please stop the EU funds, because that money is not feeding hungry children. If you stop the money, you are basically taking away the caviar from corrupt oligarchs.’ So I think that is right, that is what we should do. And the EU should be with those citizens who are fighting corruption and fighting for democracy in Bulgaria.

1-124-0000

(Die Sitzung wird um 20.06 Uhr unterbrochen.)

20. Wiederaufnahme der Sitzung

1-126-0000

(Die Sitzung wird um 20.16 Uhr wieder aufgenommen.)

21. Rechtsstaatlichkeit und Grundrechte in Bulgarien (Fortsetzung der Aussprache)

1-128-0000

Der Präsident. – Ich hoffe, dass die Unterbrechung in unser aller Sinne war und wir nun die Möglichkeit haben, von den einzelnen Plätzen die Wortmeldungen abzugeben.

Ich sage gleich vorweg: Sollte dies wiederum zu Schwierigkeiten führen, bitte ich Sie, so flexibel zu sein, dass wir die Reden von einem Mikrofon halten, das arbeitet, um die Debatte fortsetzen zu können. Es kommt auf den Inhalt und die Rede an und nicht auf den Platz im Europäischen Parlament, von dem aus wir die Rede halten.

Aber meine Information von der Technik ist, dass jetzt alle Mikrofone wieder gehen müssten. Ich bedanke mich für die Unterstützung in dieser schwierigen Situation und für Ihre Flexibilität.

Wir setzen nun die Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zur Rechtsstaatlichkeit und zu den Grundrechten in Bulgarien (2020/2793(RSP)) fort.

1-129-0000

Ангел Джамбазки, от името на групата ECR. – Г-жо Комисар, колеги, както видяхме, а и както показахме, ние сме склонни да даваме думата на всеки. От моя микрофон – ние сме част от управлението – дадохме думата на нашите най-големи политически противници. Това казва много за нашето намерение и нашето отношение към свободата на словото, почитаеми Председателю, и към различните мнения.

Уважаеми, ще изложа позиция, която няма да се хареса на огромната част от вас, на това ляво мнозинство, което се е събрало за политически консенсус, в който да прави тази резолюция, която между другото е изцяло и крайно лява – и политически, и идеологически.

Говорихме за правото на мирни протести. Уважаеми, в България хората протестират, имат право на това, ние сме част от управлението, но уважаваме тяхното право на изразяване и на мирен протест. Но когато говорим за върховенство на закона, нека да дадем определението за върховенство на закона. Това означава независимо, бързо, справедливо правосъдие. Това обаче противоречи на проекта на резолюция. Тук виждам зелени, крайна левица, а хора, които отричат правото на българския Конституционен съд да взима решения. Отричат взето решение. Това е в пряко противоречие с идеята за върховенство на закона.

Виждам текстове в проекта за резолюция, които защитават поведението на група хора от една етническа група, които нарушават закона. Това също противоречи на идеята за върховенство на закона – говорим тука за случая във Войводиново. Говорим изобщо за коментара на съдебната власт. Политици не трябва да коментират съдебна власт, това противоречи на идеята за върховенство на закона.

Сега отиваме на другата тема – темата за корупцията. Ами в този проект на резолюция липсва нещо много важно. Когато в България се говори за корупция – нека тук не ми се сърдят колегите от Движението за права и свободи – почтени, работят така в защита на националния интерес, но винаги в България хората се сещат за Движението за права и свободи, част от групата Renew. Най-големите корупционни скандали бяха свързани с тази политическа група, която прави резолюцията. Ние, почитаеми, вкарахме темата за злоупотребите в Росенец, но ние, не истанбулската коалиция, ние, и тези хора не смеят да кажат имената. Когато в България говорите за корупция, винаги хората се сещат за Движението за права и свободи – част от Renew. Би трябвало да се засрамят тези колеги, които говорят безадресно. Корупция, но няма имена. Корупцията си има имена и това е Движението за права и свободи.

И сега странните неща. Странни текстове – уж говорим за корупция, Истанбулска конвенция, еднополови бракове, сепаратизъм, през втори официален език по време на изборите. Почитаеми, това подменя протеста. Протестът не е за Истанбулската конвенция или поне аз така си мисля, така го виждам. Има ясни заявки. Как така изведнъж ви хрумва и каква всъщност е ценността да поставяте темата за еднополовите бракове, за истанбулските конвенции. Това е нещо съвсем, съвсем, съвсем различно. Това, което искам да ви кажа с цялото ми уважение, знаейки че няма да се съгласите, ще ми позволите малкото уважение, защото давах думата и ми отнехте думата. Искан да ви кажа цялото нещо. Комисарят спомена неправителствените организации и финансирането. Ами да, ние искаме в европейска държава като България да нямат тежест НПО-тата на Еродоган, които налагат ислямизъм, и да нямат тежест фалшиви кремълски НПО-та. Ние срещу това се борим – не за друго и вярвам, че всички ще ни подкрепите – никой не иска зелени човечета и никой не иска радикален ислямизъм в Европа. Нали не бъркам? Мисля, че не бъркам. Момент, още една секунда.

Това, което казвам, почитаеми, че България е еднонационална, унитарна държава с един официален език, и това е българският език, и това не може да бъде нито дискутирано, нито променяно по никакъв начин от каквато и да е резолюция.

1-130-0000

Der Präsident. – Obwohl Sie mir heute mehrfach entgegengekommen sind, muss ich Ihnen sagen: Niemand hat Ihnen das Wort genommen. Ich glaube, es ist ganz wichtig, dass wir in diesem Parlament niemandem unterstellen, dass er jemand anderem das Wort nimmt, sondern ich habe Sie gebeten, einer Unterbrechung zuzustimmen. Sie haben Ihr Wort, ich habe Ihnen kein Wort genommen.

1-131-0000

Clare Daly, on behalf of the GUE/NGL Group. – Mr President, I think the importance of this motion is very obvious to anybody who saw Prime Minister Borisov and his MEPs bragging about the Commission's rule of law report last week, claiming that it vindicated his government's progress. And sure why wouldn't they do that when they've been getting away with it for years? Playing the Commission, telling you what you want to hear, pretending to comply and then doing whatever they like and laughing all the way to the bank. And why is it happening? We heard it from the EPP – it's because they are a pro-European party. So it doesn't matter about the corruption. It doesn't matter about the manipulation. Angela Merkel likes Borisov, so he's OK. Donald Tusk says he's one of our men. You can't even give speaking time to the one Bulgarian opposition Member in your Group because you're afraid of what he'll say.

But it won't work because the Bulgarian people are off their knees and they've had enough. Night after night, including tonight, for over three months they're on the streets. They've been beaten, threatened with water cannons, pepper-sprayed by the police, but their resolve is stronger. They're demanding the resignation of Borisov and new elections.

I find it astounding that people come in here and they support elections in every country outside the EU and you don't think that Bulgarian citizens deserve the same. This motion encapsulates the demands of the protesters. It calls for the general prosecutor in the personage of Ivan Geshev, which has been described as neither politically nor legally binding, to be dealt with, it condemns the abuse of EU funds, the staggering revelations of the Prime Minister conniving with former prosecutors to tell judges what to do, the bullying of judges, the suppression of the media, and on and on it goes!

But, do you know what? The Bulgarian citizens will deal with their government. I'm very confident of that. They're not asking us to do that. But they do need us to stop feeding the vampires who are sucking the life blood out of the wonderful people and country. Pauperising your people, driving your young people away! Fundamental rights are just that – they're fundamental, and the people of Bulgaria deserve them just as much as anyone else.

1-132-0000

Андрей Ковачев (PPE). – Г-н Председател, много тежки думи, които не могат да бъдат оставени без коментар. Този парламент не трябва да бъде инструментализиран за политическа пропаганда на една или друга партия. Инструментът „върховенство на закона“ е изключително важен и ние, като демократи, заставаме зад върховенството на закона, зад ефективната борба с корупцията.

Да, всички искаме и ефективни присъди. Това е независимата власт. Нали това е също част от върховенството на закона? Демокрацията, мандатността също е част от върховенството на закона. Демократичните избори, подготовката за тях, които са редовни за следващата година през месец март. Всеки един, който иска и има желание за промяна в България, трябва да се подготвя за демократичните избори и да доведе до тази промяна. Но демократично, а не с такива опити да се злоупотребява с този парламент.

Разбира се, че благодарим на Европейската комисия за всички препоръки. Българското правителство, България ще изпълни всички препоръки, трябва да ги изпълни, защото те са в интерес на българските граждани. Повече справедливост, повече върховенство на закона.

Но тази резолюция, за сметка на доклада, е абсолютно политическа рожба на лявата страна на този парламент. Ние не можем да се съгласим с тази резолюция, която се базира на предположения, на слухове, на недоказани факти и по-точно – на недоказани съмнения за едно или друго нещо. И разбира се, много интересно – аз не виждам вече тук представител на ръководството на социалистите, но тяхната партия в България, първо, е най-прокремълската партия, и второ, по много от тези теми е на абсолютно различно мнение от европейските социалисти.

Също така категорично не се съгласявам левията да ни накара да приемем така нареченото македонско малцинство. Категорично не! Демокрацията, разбира се, винаги побеждава.

1-133-0000

Katarina Barley (S&D). – Herr Präsident! Seit Monaten gehen in Bulgarien die Menschen auf die Straße. Sie zeigen ihren Unmut über Korruption, fehlende Gewaltenteilung und mangelnde Pressefreiheit im Land. Die Botschaft unserer heutigen Debatte und der Entschließung, über die wir diese Woche abstimmen, sollte daher sein: Wir stehen an der Seite der Zivilgesellschaft Bulgariens und unterstützen ihre legitimen Forderungen nach Gerechtigkeit, Transparenz, Rechtsstaatlichkeit und Demokratie.

Nur einige Auszüge aus dem jährlichen *Rule-of-law-Monitoring*-bericht der Kommission, der letzte Woche veröffentlicht wurde: Die Korruptionsbekämpfung in dem Land, vor allem in Fällen von hochrangigen Politikern, hat noch viel Luft nach oben. Laut Eurobarometer sehen 80 % der Bevölkerung Korruption als weit verbreitet in ihrem Land an.

Systemische Probleme in der Justiz, die vom Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte und der Venedig-Kommission festgestellt wurden, sind nach wie vor nicht behoben. Unter dem Deckmantel der Unabhängigkeit wurde ein Posten geschaffen – der Generalstaatsanwalt –, der eine gewaltige Machtfülle hat. Symptomatisch hierfür hat sich der Generalstaatsanwalt selbst als *instrument in the hands of God* bezeichnet – und so handelt er auch. Es fehlen wirksame Mechanismen für die Rechenschaftspflicht.

Grund zur Besorgnis gibt auch die mangelnde Transparenz der Besitzverhältnisse der bulgarischen Medien. So gibt es laut dem Bericht Hinweise auf enge Verbindungen zwischen Medien und führenden Politikern. Darüber hinaus werden viele Journalistinnen und Journalisten politische Einmischung in den Medien in Bulgarien als weit verbreitet bezeichnen. Wir wissen auch von Fällen, in denen Journalistinnen und Journalisten konkret bedroht wurden.

Die Kommission sollte alle ihr zur Verfügung stehenden Instrumente nutzen, um in diesen Dialog einzutreten und die Einhaltung der europäischen Grundwerte einzufordern.

Weil mein Vorredner so viel Extrazeit hatte, möchte ich an die geschätzten Kollegen der EVP das noch sagen: Immer wenn es hier um Regierungen geht, die nicht Ihrer Parteienfamilie angehören, dann sind Sie unglaublich moralisierend. Dann ist überhaupt nicht mehr davon die Rede, dass man Wahlen respektieren soll. Da fordern Sie ganz schnell irgendwelche Rücktritte. Immer wenn es um Ihre eigenen Regierungen geht, da hört sich das ganz anders an. Machen Sie nicht denselben Fehler, den Sie schon einmal gemacht haben! Wir sind auch deswegen hier, weil Sie in Ungarn zehn Jahre lang zugeschaut haben und immer noch nicht Konsequenzen gezogen haben. Machen Sie diesen Fehler bei Bulgarien nicht wieder!

1-134-0000

Илхан Кючюк (Renew). – Г-н Председател, в началото искам да кажа, че това не е дебат срещу българската страна, не е дебат и срещу българските граждани. Това е дебат за демокрацията в Република България. Това обсъждане и последваща резолюция могат да успеят, само ако се основават на факти, а не на идеологически противоречия.

Няма по-демократична трибуна от тази на Европейския парламент, защото тук говорим на 24 езика. Един от хроничните проблеми за последните 30 години на българската демокрация, г-н Вебер, е, че няма възможност да се води предизборна кампания на друг език, освен на официалния български език, при наличието на преводач и при необходимост.

Ако Вие решите да се кандидатира за евродепутат в България, законите на страната Ви го позволяват, българската партия ГЕРБ Ви припознае или класическата десница в лицето на СДС реши да Ви включи в листите си. Дотук всичко добре. Но идва големият въпрос. На какъв език ще говорите? Българският изборен закон казва – само на един, на български. Вие всъщност имате избор. Изборите са два: единият е всеки път, когато кажете нещо на немски и на английски, да плащате по 500 евро глоба; вторият Ви избор е да правите предизборна кампания, без да говорите, без да комуникирате.

Тук го боли националистът Джамбазки. Боли го и за още нещо. Той каза за много неща, които са неверни сами по себе си, но забрави да каже и за касичката на ВМРО, за така наречените паспорти, златните паспорти. И тук има парламентарна комисия, която ще се занимава с този въпрос.

1-135-0000

Der Präsident. – Haben Sie eine Wortmeldung zur Geschäftsordnung?

1-136-0000

Angel Dzhabazki (ECR). – Yes Mr President, this was a clear personal attack. It was personal, and a clear lie, so I will want from you and the Bureau to take a decision and to have all the records so to punish our colleague under the Rules of the European Parliament, because it was a lie, clear lie, unacceptable.

1-137-0000

Der Präsident. – Ich werde ihre Wortmeldung überprüfen lassen, und wir werden uns bei Ihnen melden.

1-138-0000

Gwendoline Delbos-Corfield (Verts/ALE). – Mr President, addressing you today on the state of corruption and the rule of law in Bulgaria, I have a feeling of *déjà vu*. We have already discussed upholding democracy and fighting corruption while tens of thousands of EU citizens protest on the streets. Yet again, we are noting with concern the high level of corruption, the degradation of judicial independence and the lack of media freedom in an EU Member State. Yet again, our response to their continued cries for support remains too weak, too little and too late.

Commissioners, we have complimented you, and we want to compliment you, on the quality of the annual rule of law report. It seems to me that we have the same long-term priorities. However, in order to demonstrate that we are fully committed to the rule of law right now, we need to see concrete action resulting from this exercise. We cannot fight an open fire only with an inventory of what started the fire. Have we not learned anything from the cases of Hungary and Poland?

The annual report just published shows significant deficiencies in Bulgaria across a number of areas, but most notably in the use of public funds. The Commission needs to act on these findings. As a bare minimum we need to maintain the cooperation and verification mechanism, and on this we disagree with the Commission because no other instrument exists at the moment to challenge the situation and fight the corruption.

1-139-0000

Roberta Metsola (PPE). – Din l-istituzzjoni hija l-aktar vuċi b'saħħitha biex tassigura li s-saltna tad-dritt tiġi mharsa, li d-drittijiet taċ-ċittadini tagħna jiġu garantiti. Huwa proprju għaliex is-saltna tad-dritt hi tant importanti, tant serja, tant ċentrali għal dak li tisser u tirrappreżenta l-Unjoni Ewropea li ma nistgħux nissugraw li dan il-prinċipju jixxellef.

U għalhekk hemm bżonn li jkollna riżoluzzjonijiet li huma abbozzati tajjeb u li jkunu eżatti.

F'dan il-proċess serju rridu nkunu rigorużi. Ma jistax ikun li l-fatti, l-opinjoni jew hsibijiet soġġettivi jitpoġġew fl-istess keffa. U allura l-biża' tiegħi hi li r-riżoluzzjoni li għandna quddiemna tista' tintuża minn min għandu interess li jfittex kull skuża biex jinjora dan il-Parlament.

Hu għalhekk li l-appell tiegħi llum huwa li dak li għandna quddiemna jrid jinħaseb mill-ġdid u jinkiteb mill-ġdid. Ejjew flimkien nassiguraw li dan il-proċess ikun wiehed li jirrifletti s-serjetà li jixraqlu u l-importanza politika li għandu. Hu biss b'dan il-mod li nkunu lkoll qed inħarsu u niddefendu l-kredibilità ta' dan il-Parlament u tal-Unjoni Ewropea.

1-140-0000

Елена Йончева (S&D). – Г-н Председател, днес гласът на българските граждани вече се чува ясно в цяла Европа. Това е глас, който призовава за незабавно връщане на принципите на върховенството на закона и демокрацията в страната.

Г-н Борисов за повече от десетилетие на власт позволи на определени лица и кръгове да се възползват от членството на България в Европейския съюз, за сметка на българския народ. Година след година неговото управление води до все повече (*думите не се чуват*), все повече злоупотреба с власт, повече бедност и повече крах на медийната свобода.

Затова днес казваме – стига! И резолюцията, която ще гласуваме тази седмица за България, това е резолюция за ... (*думите не се чуват*). Настояваме за държава, в която политиките се фокусират върху реформите, където се зачита човешкото достойнство и правото на всяка една група в обществото.

Днес се обръщам и към немското председателство с един въпрос – докога Съветът ще мълчи? Обръщам се и към Комисията, защото от това, което тя предприеме, ще зависи дали България ще продължи по този авторитарен път. Днес болката на България вече е и болка на целия Европейски съюз.

1-141-0000

François-Xavier Bellamy (PPE). – Monsieur le Président, je crois que nous assistons une fois de plus, ce soir, à un précédent préoccupant. On peut, et c'est incontestable, ne pas être d'accord avec le Premier ministre bulgare, c'est un fait. Mais certains, ici, cherchent une nouvelle fois à utiliser la question fondamentale de l'état de droit pour traduire des désaccords politiques.

La question de l'état de droit est la suivante: les citoyens bulgares peuvent-ils manifester librement? La réponse est oui, chers collègues, vous étiez à ces manifestations. Les médias passent-ils sous silence les critiques contre le gouvernement? La réponse est non, nous le savons tous. Y a-t-il un pluralisme politique en Bulgarie? Bien sûr que oui, le Président est même d'un camp différent de celui du Premier ministre, et il joue un rôle non négligeable dans les manifestations en cours. La Commission, elle-même, vient de souligner les progrès incontestables qui ont été faits par la Bulgarie.

Bien sûr, beaucoup reste à accomplir, mais si les Bulgares ne sont pas satisfaits de leur gouvernement, ils peuvent, ils doivent, ils vont le dire eux-mêmes dans les élections qui viendront

et si ils en sont satisfaits alors ils choisiront de le reconduire. Chers collègues, la démocratie est trop importante pour que nous choisissions d'entrer dans un processus électoral et de prendre part à ce qui s'apparente à une forme de manipulation de la liberté électorale, je crois que l'état de droit passe bien sûr par-là, en premier c'est notre responsabilité.

1-142-0000

Андрей Новаков (PPE). – Уважаеми колеги, както и да свърши този дебат, името на страната ни ще бъде опетнено. Аз съм член на този парламент с мандат от пет години, но съм българин, докато съм жив, и като такъв ви питам: Вие това ли обещахте на вашите избиратели преди една година? Кой спира хората в България да протестираат, ми кажете?

Всеки ден през последните три месеца имаме доказателства точно за обратното и никой не твърди, че това управление е абсолютно безгрешно и е решило всички проблеми на прехода. Но да се изправиш в Европейския парламент и да кажеш, че в България се обгазват деца – за Бога, трябва да имате някакви граници!

Всички искаме независима съдебна система, но тя е плод на общи усилия, общи усилия, в които вие не участвате. И нещо повече – това няма да се получи със смяната на едно правителство с друго. Този парламент не може да се ползва за партийни битки. Още по-лошо – за стремежа на един да застане на власт, без да е избран за това. Всяка опозиция, която настоява легитимно избрано правителство да се оттегли броени дни преди редовните избори, сама признава, че няма сили да спечели такива избори.

Уважаеми, правителствата идват и си отиват, но хората остават. И такива дебати няма да ви спечелят изборите, нито ще ви дадат 10 години доверие да управлявате. Ще се оправим, когато спрем да изнасяме проблемите навън и започнем да ги решаваме сами. Подаваме и ръка да работим с всеки един. България над всичко!

1-143-0000

Věra Jourová, Vice-President of the Commission. – Mr President, honourable Members, I think it was quite a symbolic thing that we had a technical problem with the microphones while speaking about democracy and freedom of speech and pluralism of media, because we saw that simply speaking, the more microphones we have the better the debate is. So thank you very much, this was a very good debate again about a very serious and important topic relating to the rule of law, in this case the rule of law relating to one concrete country which is Bulgaria.

As I said at the beginning, we will continue working on the cooperation and verification mechanism because simply there is still unfinished business, there are still things to be done, and CVM was never just ticking the boxes, because, at the Commission which followed very closely the progress of the reforms, we wanted to see tangible results and a sustainable, positive effect on the Bulgarian judiciary and on the Bulgarian system for fighting corruption and organised crime. And I have to add one thing, we continue the CVM also while seeing that there was quite strong interest from the Bulgarian people that there is this work continuing, that due to the fact that there is still very low trust in the Bulgarian judiciary and fight against corruption, many Bulgarian people, according to many surveys, gave us the message, 'Continue and accomplish the work properly. We want to see the job done'. And this is what we are doing now. And next to that we started to work on the rule of law mechanism which Didier Reynders spoke about before and I think that it is important that now we work in those two tracks. We believe that we can achieve those tangible results, but it requires very good cooperation with the Bulgarian authorities.

I want to mention one more thing, soon we will see the European Public Prosecutor's Office starting to function and Bulgaria is one of the countries which joined the EPPO, which was very active over the process of negotiations and which is now working towards the full functioning of

the EPPO, the good representation of Bulgaria in the structures of the EPPO, and the EPPO will be one of the very serious and I believe useful contributions of the EU in helping the Member States to fight against corruption and crime relating to EU money.

So I'm ready to continue working with the Bulgarian authorities both on CVM and the continuation of the work following the rule of law report. Bulgaria will be among the first five countries which will be debated at the Council, and I believe that together we can achieve results, which will also increase the trust of Bulgarian people, because all the reforms, all the efforts have to be done in Bulgaria not because Brussels wants it, but because the Bulgarian people deserve it.

1-144-0000

Didier Reynders, *Member of the Commission*. – Mr President, I don't want to add so much after what was said by Vice-President Jourová, but just to insist on the fact that of course we have the opportunity to take actions. As just said, at the end of the year, beginning of next year, we'll start with the European Public Prosecutor's Office, so it's a real action from all the institutions together, and now we will have the possibility to organise prosecutions after investigations, at EU level, so it's a good instrument to fight against these kinds of crime at the different levels in the European Union.

We have the CVM, of course, but we also have the rule of law report, and in the rule of law report I have said we have positive developments but also we have real concern. I don't want to repeat what I've said on the different chapters also about Bulgaria, like all the Member States. I just want to insist on one point. As Michael Roth said on behalf of the German Presidency, we will have a discussion in November about five Member States, including Bulgaria, because it's very important to analyse the situation not in general, but country by country, Member State by Member State. And I repeat what I have said in the discussions in the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs: we are open to come and discuss with Parliament the situation in all the different Member States, including Bulgaria. It's the best way to have a fair analysis of the situation and really explain what it is possible to do with the actual tools that we have in our toolbox concerning the rule of law in Bulgaria like in all Member States.

But it's not true to say there are words and papers but no action. Again, it will be very important in the fight against corruption to start with the EPPO next year, but we will use all the tools at our disposal in Bulgaria, like in all the Member States, but please, maybe it will be fine to organise a debate on the basis of the rule of law report on each and every Member State, including Bulgaria.

1-145-0000

Michael Roth, *amtierender Ratspräsident*. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! Danke, auch für die Gelegenheit, an dieser Aussprache teilnehmen zu können.

Menschen, die friedlich für unsere europäischen Werte demonstrieren, verdienen unseren Respekt, unsere Sympathie und unsere Solidarität – in Bulgarien und an allen anderen Orten Europas.

Ich möchte gerne einen Punkt herausgreifen, den ein Abgeordneter hier zum Ausdruck brachte, indem er sagte, diese Debatte hier würde ihn, würde sein Land beflecken. Ich glaube, dass dieses Argument den Kern des Problems berührt. Diese Debatten mögen schmerzhaft sein, sie mögen auch für den einen oder anderen aus politischen Erwägungen heraus problematisch sein, aber sie sind notwendig. Ich sage das als Bürger eines Landes, in dem es gestern einen Anschlag auf einen Menschen jüdischen Glaubens gegeben hat – in einer liberalen und weltoffenen Stadt. Wir haben eine massive Zunahme von antisemitischer Gewalt in meinem Heimatland, und ich kann es nicht als Befleckung Deutschlands ansehen, wenn wir uns dieser schmerzhaften Diskussion stellen.

Minderheiten, seien es religiöse, sexuelle, ethnische, kulturelle, haben überall in der Europäischen Union ihren Platz verdient. Wenn es Probleme gibt – Ausgrenzung, Diskriminierung, Unterdrückung –, dann muss man das ansprechen, ohne dass es als Einmischung in die inneren Verhältnisse eines anderen Landes gesehen wird und ohne dass es als Benachteiligung des jeweiligen Landes gesehen wird.

Deshalb ist es so wichtig – und deshalb auch „Danke“ an Sie alle für diese Debatte –, dass wir allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union eine Überprüfung der Lage der Rechtsstaatlichkeit auferlegen. Ich anerkenne, dass die Partnerinnen und Partner in Bulgarien sehr rasch auch ihre Bereitschaft erklärt haben, in der ersten Runde dem Rechtsstaatscheck aktiv beizuwohnen. Die Debatten und Argumente, die Sie, verehrte Abgeordnete, auch geliefert haben – mal positiver und wohlwollender, mal etwas kritischer –, werden sicherlich auch in die sehr offene Aussprache des Rates, geplant für den November, mit einbezogen werden.

Der Rat, verehrte Abgeordnete, schweigt nicht. Der Rat nimmt seine Verantwortung wahr – genauso wie die Kommission, genauso wie das Europäische Parlament –, die Rechtsstaatlichkeit zu stärken. Und noch einmal: Das ist eine der Kernprioritäten der deutschen EU-Ratspräsidentschaft.

1-146-0000

Der Präsident. – Herr Minister Roth, herzlichen Dank!

Darf ich zum Schluss in einer schwierigen Debatte nur noch einmal sagen: Recht vereint und ist Grundlage für Reformen, schützt den Bürger. Recht spaltet nicht.

Vielleicht ist es ein schönes Symbol, was wir heute hier erlebt haben, dass auf der einen Seite die Mikrofone ein paar Mal nicht gegangen sind. Das heißt, es ist nicht überall alles in Ordnung. Aber wir haben uns gemeinsam dazu entschieden, kurz zu unterbrechen, um dann wieder dafür Sorge zu tragen, jeder und jedem seine Stimme auf seinem Platz zu geben.

Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung über die Änderungsanträge findet am Mittwoch statt, die Schlussabstimmung am Donnerstag.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

1-146-5000

Carmen Avram (S&D), in writing. – Although there were obvious and loud signs of the deterioration of the political and democratic situation in Bulgaria, due to unfortunate political interests, the European Parliament took months to finally have a debate on this issue. And even so, it was too brief to cover in depth the complexity of the events in Sofia. One of my main concerns is the abuse on the Bulgarian journalists, having been persecuted by the Government, in ways incompatible with the basic principles of our Union, being denied access to crucial decision-making forums and being targeted and smeared by hateful campaigns of denigration. This is why, I salute this resolution regarding the Rule of Law and Fundamental Right in Bulgaria which calls, rightly so, for the protection of the journalists, the watchdogs of our societies, and asks the Bulgarian Government to protect them and their freedom of expression, to open investigations on the acts of violence against members of the media and to ensure that authorities respect the freedom of the press and the vital work of the journalists.

1-124-5000

Radan Kanev (PPE), *in writing*. – Being not granted the floor for this debate, I am addressing you under Rule 171(11) of our Rules of Procedure. I am specifically addressing my EPP colleagues to carefully consider the situation in Bulgaria and the importance of the debate, not only for the Bulgarian citizens and European taxpayers, but for the future of the EU. This debate may easily slip into pre-election partisanship. To avoid that risk, I am calling on you to focus on the real problem, and to consider it in the context of the other two major debates we are holding today – on the rule of law mechanism and on the conditionality clause. Our problem is simple, yet most serious: there is a mafia takeover of the judiciary and media in a Member State. You may support the government in Bulgaria, or you may not. These are sometimes challenging political choices. If you trust the government, you may try to help it get rid of dangerous dependencies – a futile, but noble effort. But there is no such choice as denying the truth, neither staying idle, when the rule of law is trampled in a European country. This is not a choice, but complicity.

1-124-7500

Guido Reil (ID), *schriftlich*. – Das Parlament kritisiert den Mangel an Rechtsstaatlichkeit und Grundrechten in Bulgarien und zeigt sich besorgt, dass sich die Korruption bis auf die höchsten Regierungsebenen ausgeweitet hat. Im Widerspruch dazu hat das Parlament vor einiger Zeit die Empfehlung der Kommission unterstützt, das Kooperations- und Kontrollverfahren für Bulgarien aufzuheben, dessen Ziel es gewesen ist, Rechtsstaatlichkeit und Grundrechte zu überprüfen und damit die Situation zu verhindern, die nun eingetreten ist. Nach dem Zusammenbruch des Kommunismus übernahm in Bulgarien eine korrupte, oligarchische Elite die Macht. Der EU-Beitritt hat nur zu noch mehr Korruption geführt. Ein Großteil der EU-Gelder aus den verschiedenen Strukturfonds ist von Anfang an in die Taschen korrupter Beamter unter der politischen und wirtschaftlichen Elite geflossen. Alle Warnungen am Vorabend des Beitritts wurden nicht gehört. Das Ergebnis ist, dass zehntausende Bulgaren ihr Land verlassen haben, um vor Korruption und Armut zu fliehen. Beispielsweise arbeiten bulgarische Pflegekräfte überall in Europa, aber die Kliniken in Bulgarien sind unterfinanziert und leiden an Personalmangel. Das EU-Parlament hat das Recht, sich aufzuregen, verwirrt. Es hat die verheerende Entwicklung Bulgariens sehenden Auges in Kauf genommen.

22. Erläuterung des Standpunkts des Rates zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2021 (Aussprache)

1-148-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erläuterung des Standpunkts des Rates zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2021 (2020/2697(RSP)).

Ich brauche die Mitteilung nicht zu wiederholen, dass bei dieser Debatte keine blaue Karte und keine spontane Wortmeldung möglich ist.

1-149-0000

Bettina Hagedorn, *amtierende Ratspräsidentin*. – Sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen, sehr geehrter Herr Kommissar, lieber Johannes, meine Damen und Herren! Ich freue mich, Ihnen heute den Standpunkt des Rates zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2021 vorstellen zu dürfen.

Zu Beginn möchte ich einige Punkte hervorheben, insbesondere die Herausforderung, vor die wir uns alle durch die COVID-19-Pandemie gestellt sehen. Diese Pandemie hat erhebliche Auswirkungen auf das Verfahren zur Aufstellung des EU-Haushaltes für 2021. Wir müssen innerhalb kürzester Zeit und mit begrenzten Möglichkeiten zu physischen Sitzungen gemeinsam eine Einigung über den Haushaltsplan 2021 erzielen.

Darüber hinaus beraten unsere drei Institution in einem anderen Kontext über den mehrjährigen Finanzrahmen für den Zeitraum 2021–2027, und das Ergebnis dieser Beratung ist ein entscheidender Faktor für die Aufstellung eines Haushaltsplans für 2021. Ich möchte betonen, dass uns in diesen turbulenten Zeiten unsere Verantwortung als Arm der Haushaltsbehörde voll und ganz bewusst ist. Wir sind bereit, den Erwartungen der Unionsbürgerinnen und Unionsbürger gerecht zu werden und einen ausgewogenen und zukunftsorientierten Haushalt für 2021 aufzustellen. Vor diesem Hintergrund müssen wir sorgfältig abwägen, wofür die Beiträge der Steuerzahlerinnen und Steuerzahler in der EU ausgegeben werden. Der Rat wird, wie immer, Umsicht und Haushaltsdisziplin anmahnen. Wie die derzeitige Pandemie zeigt, ist dieser Ansatz aktuell wichtiger denn je, denn wir müssen über einen ausreichenden Spielraum verfügen, um die noch unbekanntem Herausforderungen und Risiken zu bewältigen, die uns möglicherweise zusätzlich noch nächstes Jahr erwarten werden. Die deutsche Ratspräsidentschaft wird ihr Möglichstes tun, um für das kommende Jahr zu einer Einigung auf einen EU-Haushalt zu gelangen, der die EU voranbringen wird und bei dem die Haushaltsziele der Union und der Nutzen für unsere Bürgerinnen und Bürger im Mittelpunkt stehen.

Herr Präsident, meine Damen und Herren! Lassen Sie mich nun näher auf den Standpunkt des Rates eingehen. Wir haben unsere Arbeit unmittelbar nach der Vorlage des Kommissionsvorschlags am 24. Juni in Angriff genommen. Da keine Einigung über den mittelfristigen Finanzrahmen 2021–2027 vorlag, stützte sich der Haushaltsentwurf der Kommission auf deren eigenen Vorschlag für den MFR 2021–2027, der zuletzt am 27. Mai aktualisiert wurde. Der Europäische Rat hat auf seiner Tagung im Juli eine Einigung über den mittelfristigen Finanzrahmen für die kommenden sieben Jahre erzielt, dieser weicht aber von der Grundlage ab, auf die die Kommission den Haushaltsentwurf für 2021 gestützt hat. Da die Kommission keinen überarbeiteten Haushaltsplanentwurf für 2021 vorgelegt hat, hat der Rat seinen Standpunkt folgendermaßen erarbeitet.

Zunächst zu den operativen Ausgaben. Der Rat hat die von der Kommission im Haushaltsplanentwurf 2021 vorgeschlagenen Beiträge grundsätzlich akzeptiert, jedoch in angepasster Form, um den Leitlinien des Europäischen Rates Rechnung zu tragen. Dem Rat ist bewusst, dass bei dieser Methode die spezifischen Ausgabenprofile einiger Programme möglicherweise außer Acht gelassen werden, und daher wird der Rat auch seinen Standpunkt neu bewerten, sobald die Kommission im Zusammenhang mit dem Berichtigungsschreiben einschlägige Informationen vorlegt. Nebenbei sei erwähnt, dass der Rat das Berichtigungsschreiben vor dem 31. Oktober erwartet, erhofft, um hinreichend Zeit zur Prüfung vor unserer gemeinsamen Vermittlungsperiode zu haben.

Was die Verwaltungsausgaben angeht, so wurde ein zweigleisiger Ansatz verfolgt. Erstens hat der Rat die Personalausstattung aller Organe mit Ausnahme der des Europäischen Parlaments – selbstverständlich – auf dem derzeitigen Niveau konsolidiert. Zweitens hat der Rat die Beiträge für Dienstreisen und Sitzungskosten entsprechend der durch COVID-19 bedingten Änderungen der Arbeitsmethoden aller Organe gekürzt, aber auch bei dieser Maßnahme ist das Europäische Parlament ausgenommen.

Lassen Sie mich einige Kernpunkte des Standpunkts des Rates näher erläutern. Erstens hat der Rat eine arithmetische Korrektur der von der Kommission für 2021 vorgeschlagenen Beträge bei den Mitteln für Verpflichtungen und den Mitteln für Zahlungen vorgenommen. Dies betrifft alle Programme, für die im Vergleich zu dem MFR-Vorschlag der Kommission vom 27. Mai nun ein anderer Beitrag vorgesehen ist. Die zweite Maßnahme des Rates ist eine Aufstockung der Mittel für Zahlungen um 3,6 Milliarden Euro. Damit sollen die Haushaltsauswirkungen einer Anhebung des

Vorfinanzierungssatzes bestimmter Programme von 1 % auf 2 % ab dem 1. Januar 2021 aufgefangen werden. Und drittens hat der Rat die Mittel für die Zahlung für REACT-EU angepasst und für das Solvenzhilfelinstrument gestrichen, nachdem beschlossen worden war, den laufenden MFR 2014–2020 nicht zu ändern. Schließlich wurde eine Haushaltslinie für die neue Brexit-Reserve festgelegt. Aus diesem Ansatz ergibt sich ein Standpunkt des Rates, der einen Betrag von 162,9 Milliarden Euro an Mitteln für Verpflichtungen und von 164,8 Milliarden Euro an Mitteln für Zahlungen vorsieht. Diese Beträge gewährleisten eine sehr gute Ausgabenentwicklung.

Sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Mitglieder des Europäischen Parlaments, sehr geehrter Herr Kommissar, lieber Johannes, meine Damen und Herren, ich möchte abschließend feststellen, dass die heutige Aussprache meines Erachtens eine Reihe konstruktiver und offener Gespräche einleiten wird. Diese Gespräche werden es uns ermöglichen, zu einem ausgewogenen und zukunftsorientierten Kompromiss zu gelangen. Wir dürfen nicht von unseren gemeinsamen Zielen abweichen, und wir müssen unser starkes Bekenntnis zu Europa unter Beweis stellen. Ich bin überzeugt, dass wir uns innerhalb des gemeinsam vereinbarten Zeitraums auf einen Haushaltsplan für 2021 verständigen können. Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

1-150-0000

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Mr President, firstly I would like to congratulate the German Presidency on reaching an agreement with the Member States on the draft budget 2021 position. We understand that this is a provisional position, which more or less mechanically translates the European Council's July MFF agreement into the annual budget.

I cannot stress enough how vital it is to reach a political agreement on the MFF as soon as possible. Based on this, I understand the Council will re-evaluate its position once an agreement has been reached with Parliament and once the Commission has updated the draft budget proposal in accordance with the amending letter. Let me assure you that we will deliver the proposal for the amending letter as soon as possible after the MFF agreement, but there needs to be an agreement first. Prolonging the current framework is absolutely no substitute. Contingency arrangements would prolong uncertainty and entail further difficulties.

The Commission will of course continue to act as an honest broker to facilitate a compromise. We will work day and night if necessary to bring these negotiations to a successful outcome.

As regards Parliament's reading of the budget, we take good note of the positions expressed in Parliament's guidelines and proposals for amendments. The Commission will respond to Parliament's and the Council's proposals for amendments in detail in its executability letter, which will be presented ahead of the conciliation procedure.

On our timeline for the draft budget 2021 negotiations, let me emphasise that this year we have virtually no room for manoeuvre in our calendar and, of course, the prerequisite is the MFF agreement. Due to the delay in the MFF procedure, the Conciliation Committee cannot be convened until 17 November and, as usual, we have 21 days (which means until 7 December) to reach an agreement. I trust we all understand that this leaves no margin for failure. The agreement on the draft budget 2021 has to be found within these 21 days if we want to start 2021 with a budget in place. There will be simply no time to present a second proposal for a draft budget.

We will need to work together more actively and constructively. Both Parliament and the Council have already expressed the sincere wish to cooperate and find an agreement. I am thus confident that this is possible and I see no reason why we should fail. Our citizens rely on us to find effective solutions in this time of crisis. The 2021 budget will make a vital contribution to supporting our people and our pandemic relief activities, as well as the many other sectors that the Union budget

supports. The recent rise in COVID-19 infections across Europe proves more than anything else the need to find an agreement on the MFF and ensure a functioning budget as of 1 January 2021.

1-151-0000

PŘEDSEDNICTVÍ: MARCEL KOLAJA
místopředseda

1-152-0000

Pierre Larrouturnou, *rapporteur*. – Monsieur le Président, Madame la secrétaire d'État, Monsieur le Commissaire, vous le savez, nous ne pouvons pas accepter le budget que vous proposez pour l'Europe. Nous ne pouvons pas accepter les coupes que le Conseil a décidé de faire dans la santé, l'emploi, la recherche ou le climat.

Alors comment débloquer la négociation, comment arriver à un accord gagnant-gagnant, comment trouver les moyens pour financer les 15 priorités définies par le Parlement le 23 juillet. La solution c'est d'avancer de façon très concrète et très rapide sur les ressources propres. Le Conseil a déjà accepté la contribution plastique. C'est une très bonne chose, mais cela va rapporter 7 milliards par an, et cette somme devrait diminuer si les gens consomment moins de plastique. Voilà pourquoi il faut avancer aussi très vite et de façon très concrète sur les cinq autres ressources propres que demande le Parlement européen et en particulier sur la taxe sur les transactions financières.

C'est la Commission Barroso en 2011 qui avait proposé la directive relative à cette taxe et avait fait l'étude d'impact. Tout est prêt pour qu'on la mette en place. Parmi toutes les ressources propres demandées par le Parlement, c'est celle qui est la plus mûre techniquement et politiquement, et la Commission Barroso disait qu'elle pourrait rapporter 81 milliards d'euros en 2020. Le Brexit nous fait perdre 30 % de l'assiette, mais les marchés financiers vont très bien. Malgré le Brexit, malgré la crise économique, la taxe sur les transactions financières peut rapporter chaque année 50 milliards d'euros.

Cinquante milliards chaque année, c'est 50 fois plus qu'une taxe numérique, même si cette dernière est, elle aussi, une très bonne idée. Avec *Next Génération EU*, l'Allemagne devra rembourser un peu plus de 100 milliards d'euros. Si l'ensemble de la dette commune était remboursé par la TTF, l'Allemagne pourrait garder ses 100 milliards et s'en servir pour la santé et les retraites.

Si le Parlement insiste tellement pour que la TTF arrive en 2024, (cette date est encore aujourd'hui l'un des points de blocage du trilogue) c'est pour éviter de retomber dans la récession. Car en 2024, après un afflux d'argent de trois ans grâce à *Next Generation EU*, les États membres auront un peu oublié les contraintes. Et si chaque pays doit respecter les règles classiques de déficit, et si l'Union revient à un tout petit CFP, nous retomberons dans la récession. C'est pour cela que le Parlement veut que la TTF pour 2024 et non 2026, car si on a deux années de trou budgétaire, on risque très très fortement de retomber en récession, ce qui serait dramatique pour la reprise.

Par contre, si on arrive à un accord sur la TTF dans les prochaines semaines et si nous pouvons compter sur cette taxe pendant quatre ans, cela nous donnera 200 milliards de plus pour l'ensemble du CFP. Et avec ces 200 milliards, nous pourrions remonter les plafonds pour 2021 et trouver sans problème des financements dès 2021 pour les quinze priorités du Parlement.

Nous pouvons donc débloquer en même temps la négociation CFP et la négociation en 2021. Tout est prêt et la présidence allemande a dit que c'était une de ses priorités. Alors qu'est-ce qu'on attend? Vous dites que vous êtes prêt à travailler jour et nuit, Monsieur le Commissaire, Michael Roth l'a répété lui aussi tout à l'heure, donc il faut qu'on avance, tout est prêt.

Je suis rapporteur du budget. Je l'ai déjà dit et je le répète: en conscience: je ne pourrai pas voter le prochain budget si nous n'obtenons pas un accord sur les 50 milliards de plus chaque année pour le climat, la santé et l'emploi grâce à la TTF. Il faut qu'on avance, il faut qu'on débloque la négociation, voilà pourquoi je vous ai écrit pour proposer une réunion spécifique sur la question de la TTF pour débloquer la négociation en 2021 et la négociation CFP. Une réunion dont l'objet serait d'avancer vraiment sur cette demande du Parlement: taxer la spéculation pour avoir plus d'argent pour nos quinze priorités.

Je voudrais pour terminer évoquer notre ambition. Si nous avons une grande ambition pour l'Europe, une grande ambition pour nos enfants, nous devons disposer d'un budget important. Voilà pourquoi je vous propose qu'on se remette vraiment au travail sans tarder, dès cette semaine. Revoyons-nous cette semaine pour avancer et débloquer la négociation. C'est ensemble que nous construirons cette ambition et c'est ensemble que nous pourrons la financer!

1-153-0000

Olivier Chastel, rapporteur pour avis de la commission des budgets. – Monsieur le Président, Madame la secrétaire d'État, Monsieur le Commissaire, comme nous le savons ce budget 2021 est particulièrement important puisqu'il est, par définition, le premier du prochain cadre financier pluriannuel. Les délais de décision, Pierre Larroustou rou vient d'en parler, sont extrêmement serrés et le Parlement européen n'a pas à endosser la responsabilité de cet état de fait. Nous avons arrêté notre position il y a bientôt deux ans, en novembre 2018. Or, il a fallu attendre le 21 juillet de cette année pour que le Conseil se positionne en faveur de la solidarité européenne.

Il s'agit maintenant de concrétiser cette solidarité pour 2021 en allouant un budget suffisant pour assurer le fonctionnement des réformes structurelles et l'efficacité des politiques menées par l'Union. Nous ne pouvons pas décevoir nos citoyens frappés par une double crise sanitaire et économique sans précédent, avec des programmes européens au rabais. Nous avons besoin d'un budget 2021 ambitieux, qui soit en mesure de soutenir [passage manquant] durables et résilientes et qui tracent le chemin d'une souveraineté européenne sur les plans sanitaire, numérique, industriel et sécuritaire.

Le Conseil a fait le choix d'une approche arithmétique des montants proposés par la Commission pour 2021 pour plusieurs programmes basés sur la position du Conseil européen et sans dégager de vraie priorités. Les coupes effectuées dans les programmes phares de l'Union européenne clairement orientés vers l'avenir, comme la transition climatique, numérique, la santé ou la recherche compromettent d'ores et déjà les fondements même de cette relance. Les citoyens attendent que l'Union européenne leur propose une sortie de crise porteuse de projets collectifs et solidaires et seule la volonté politique permettrait de conclure un accord ambitieux juste et équilibré sur le prochain cadre financier pluriannuel.

Nous espérons vivement qu'un tel accord se dégage avant la fin octobre, pour que la Commission puisse au plus vite nous faire parvenir sa lettre rectificative qui mettra à jour ainsi sa position sur le budget 2021. Le Parlement n'a pas choisi de travailler sous la pression du temps qui nous est imposée par le Conseil. Nous l'exhortons à revoir sa position au plus vite pour nous permettre d'ajuster la nôtre avant le début de la conciliation qui s'ouvre le 17 novembre et pour 21 jours de conciliation dans un esprit constructif, ouvert, avec des échanges francs et honnêtes pour que nous puissions répondre aux attentes légitimes des citoyens européens. Nous devons pouvoir obtenir dans les meilleurs délais des montants financiers stabilisés qui nous permettent de dégager des décisions européennes porteuses d'investissements durables et de coopération humaine au service des citoyens européens.

1-154-0000

Bettina Hagedorn, *amtierende Ratspräsidentin*. – Herr Präsident, verehrte Mitglieder des Europäischen Parlaments, meine Damen und Herren! Ich danke Ihnen für diesen Start in einen interessanten und – davon bin ich überzeugt – fruchtbaren Gedankenaustausch.

Die heutige Aussprache zeigt, dass wir trotz in Einzelpunkten unterschiedlichen Auffassungen ein gemeinsames Ziel verfolgen, nämlich einen soliden Haushaltsplan für 2021 aufzustellen.

Lassen Sie mich wie folgt auf die Anliegen aus Ihren Reihen eingehen: Viele Einwände, die uns zur Ratsposition erreichen, betreffen die Vorgehensweise des Rates bei der Erstellung seiner Ratsposition zum Haushaltsplanentwurf 2021. Dieser arithmetische Ansatz des Rates ist linear und berücksichtigt noch nicht die möglicherweise schnelleren Umsetzungspläne bestimmter Programme wie das Instrument für Nachbarschaft, für Entwicklungszusammenarbeit und für internationale Zusammenarbeit.

Der Rat ist bereit – wie ich bereits zu Beginn der heutigen Aussprache gesagt habe –, diese fachlichen Details im Rahmen der Vermittlung auf Grundlage des noch ausstehenden Berichtungsschreibens der Kommission zu klären.

Die Personalausgaben haben wir im Einklang mit unserem Ansatz zur Stabilisierung des Personalbestands gekürzt; die von verschiedenen Institutionen vorgeschlagenen Erhöhungen lassen sich unserer Auffassung nach durch Umschichtungen bewerkstelligen.

Betonen möchte ich, dass diese Einsparungen keinerlei Auswirkungen auf die individuellen Gehälter etwa hätten.

Zur vorläufigen Kürzung von 140 Stellen bei der Kommission: Wir sind offen für die Vorschläge der Kommission.

Zu der Frage, wie der zusätzliche Bedarf bei den dezentralen Agenturen unter Berücksichtigung unseres Standpunktes zur Stabilisierung des Gesamtpersonalbestands gedeckt werden kann: Die Kürzung der Reise- und Dienstreisekosten um 10 % ist aus unserer Sicht allein schon dadurch begründet, dass es nicht nur 2020, sondern auch noch 2021 weniger Sitzungen, Konferenzen und sonstige Veranstaltungen geben wird, die eine physische Präsenz erfordern. Denn wir werden sicherlich noch eine Weile an dem, was wir an Videokonferenzen machen, festhalten.

Aus den Reihen des Parlaments wurde das Anliegen an uns herangetragen, die Nomenklatur des Haushaltsplans, insbesondere in Rubrik 6 anzupassen. Es mag sich um eine sehr technische Frage handeln, aber die Haushaltsstruktur berührt in der Tat den Kern der Rolle, die uns, dem Europäischen Parlament und dem Rat als Haushaltsbehörde, zukommt.

Wir werden alle offiziellen Vorschläge des Europäischen Parlaments prüfen, wenn wir das Mandat des Rates für unsere abschließende Vermittlung vorbereiten.

Lassen Sie mich nun auch noch kurz auf die aufgeworfenen Fragen zum Komplex des mehrjährigen Finanzrahmens und des Eigenmittelsystems eingehen. Wie bereits zu Beginn gesagt, beraten unsere drei Institutionen diese Fragen in einem anderen Kontext. Der Rat wird demnächst einen neuen Eigenmittelbeschluss annehmen, der eine neue Eigenmittelkategorie auf der Grundlage von Verpackungsabfällen aus Kunststoff enthalten wird.

Ferner hat der Europäische Rat die Kommission aufgefordert, im ersten Halbjahr 2021 Vorschläge für ein CO₂-Grenzausgleichssystem und eine Digitalabgabe vorzulegen. Schließlich wird die

Union im Laufe des nächsten mehrjährigen Finanzrahmens auf die Einführung anderer Eigenmittel hinarbeiten, zu denen auch eine Finanztransaktionssteuer gehören kann.

In der Position des Rates wird nicht auf die Auswirkungen des Instruments „Next Generation EU“ auf Unionsprogramme eingegangen, da es sich bei den für Ausgaben zu verwendenden Beträge um externe, zweckgebundene Einnahmen handelt. Wir teilen jedoch die Auffassung des Europäischen Parlaments, dass der Haushaltsbehörde eine größere Rolle in Bezug auf externe, zweckgebundene Einnahmen zukommen sollte, um eine angemessene Kontrolle und Beteiligung an der Verwendung dieser Einnahmen zu gewährleisten. Hieran arbeiten wir derzeit bekanntlich auch gemeinsam.

Lassen Sie mich nun abschließend sagen, dass ich dem Standpunkt des Europäischen Parlaments zum Haushaltsplan 2021 entgegentreue. Viele dieser Punkte werden sicher aufgegriffen und damit zum Gegenstand der Vermittlung gemacht. Wir können uns darauf verlassen, dass die Kommission – Johannes – als ehrlicher Makler handeln wird, um mögliche Differenzen zwischen unseren Positionen zu überbrücken und ausgewogene Kompromisslösungen vorzuschlagen.

Europa als Ganzes braucht einen Haushalt, der den Bedürfnissen seiner Bürgerinnen und Bürger gerecht wird und das Vertrauen in eine bessere Zukunft – gerade in diesen schwierigen Zeiten – stärkt.

Ich bin zuversichtlich, dass wir mit vollem Einsatz seitens des Europäischen Parlaments, der Kommission wie auch unsererseits rechtzeitig zu einer Einigung gelangen können. Darum nochmals vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

1-155-0000

President. – The debate is closed.

I'd like to inform Members that, due to the partial unavailability of interpreters from Malta and Ireland because of the travel limitations, there will only be passive interpretation from Maltese and Gaelic to other languages guaranteed from 20.00 to 22.30.

Written statements (Rule 171)

1-155-5000

Marco Zanni (ID), per iscritto. – Ancora una volta, anche quest'anno, ci troviamo a discutere un bilancio sconfacente, che non fornisce risposte concrete ai veri problemi dei cittadini, nemmeno a fronte della terribile crisi prodotta dalla pandemia di Coronavirus.

L'Italia, che ricordo essere un importante contributore netto al bilancio dell'UE, non ha bisogno di sentire gli ennesimi slogan che si ripetono oramai da anni, grazie ai quali questa Europa sembra perfetta in qualsiasi momento, quando in realtà non lo è affatto.

Come si può perseverare nei consueti errori, che da anni oramai vedo? I soliti sprechi amministrativi, gli identici sperperi di denaro dei contribuenti, le stesse promesse di solidarietà che poi non si mantengono. Stiamo discutendo un bilancio che, tanto per cambiare, non dà segni di razionalizzazione delle proprie spese. Le imprese europee stanno chiudendo per la crisi in corso e intanto i costi di questo Parlamento aumentano.

Per non parlare del rinnovato sostegno alla Turchia, per cui sono previsti ancora fondi UE nonostante nelle ultime settimane abbia dimostrato, nuovamente, quanto non rispetti gli Stati membri del Mediterraneo orientale.

Il bilancio delle istituzioni non è altro che la strategia politica dell'UE declinata in cifre. E guardando ogni anno i numeri proposti, ho sempre più la conferma di quanto questa Europa debba essere rivista, insieme alle sue priorità.

23. Women in decision making on company boards, including the state of play on the directive on improving the gender balance among non-executive directors of companies listed on stock exchanges and related measures (debate)

1-157-0000

President. – The next item is the debate on the Council and Commission statements on women in decision making on company boards, including the state of play on the directive on improving the gender balance among non-executive directors of companies listed on stock exchanges and related measures (2020/2808(RSP)).

I would like to inform Members that for all the debates of this part-session there will be no catch-the-eye procedure and no blue cards will be accepted.

1-158-0000

Michael Roth, amtierender Ratspräsident. – Herr Präsident, verehrte Abgeordnete! Ich bin Ihnen dankbar, auch an dieser Aussprache teilnehmen zu dürfen, weil die Gleichstellung der Geschlechter, Geschlechtergerechtigkeit einer der Schwerpunkte der deutschen EU-Ratspräsidentschaft ist. Wir haben uns dazu entschlossen, vor allem zwei Schwerpunkte in den Mittelpunkt der kurzen Präsidentschaft zu rücken. Das ist die nach wie vor massive Ungerechtigkeit auf dem Arbeitsmarkt im Hinblick auf den *Gender Pay Gap*, der im Durchschnitt der Europäischen Union 14,8 % beträgt – in meinem Heimatland sogar deutlich über 20 %. Das ist mit unseren Vorstellungen von gleichem Lohn für gleiche Arbeit am gleichen Ort nicht vereinbar.

Ein weiterer Punkt ist die nach wie vor dramatisch hohe Gewalt gegenüber Frauen. Auch hier wollen wir entsprechende Initiativen unterstützen. Und das führt mich zu dem Thema, das nun schon seit 2017 im Rat liegt, ohne dass es irgendeinen substantiellen Fortschritt gibt. 2017 unter der maltesischen Ratspräsidentschaft von Kommissarin Dalli hat man den letzten Versuch unternommen, bei *Women on Board* zu einer Einigung zu kommen. Wir alle teilen hier ein gemeinsames Interesse: Die gläserne Decke muss zerbrochen werden.

Wir haben hier in der politischen Sphäre erhebliche Fortschritte erzielt, aber wir sind auch hier von Geschlechterparität in den Parlamenten noch entfernt. Wir haben hier im Europäischen Parlament einen Frauenanteil von 38 %. Das ist noch nicht ausreichend, weil nun mal die Hälfte unserer Gesellschaft Frauen sind, die einen selbstverständlichen Anteil an Repräsentativität besitzen.

Wir haben es mit zwei gefährlichen Formen der Segregation zu tun. Das eine ist die horizontale und das andere ist die vertikale Segregation. Es gibt nach wie vor Branchen in unserer Gesellschaft, in der Männer das Sagen haben. Vor allem im Bereich Technologie und Wirtschaft, aber nach wie vor auch in der Wissenschaft und im Mediensektor ist der Anteil von Frauen in Führungspositionen deutlich unterrepräsentiert. Und dann haben wir eine andere Segregation in der Weise, dass Männer nicht bereit sind, in bestimmten Bereichen, die im Übrigen in der Regel deutlich schlechter bezahlt werden, Verantwortung zu übernehmen. Das ist die familiäre Fürsorge, das ist der Gesundheits- und Pflegebereich, wo Männer nach wie vor faktisch kaum eine Rolle spielen. Deswegen ist der Punkt *Gender Pay Gap* so wichtig, weil es in der Regel auch Berufe sind,

die deutlich schlechter bezahlt werden. Und da sagen Männer oft: Nein, da wollen wir uns nicht engagieren.

Sie wissen um die Position meiner Regierung. Ich stehe aber hier nicht als Vertreter der Bundesregierung, sondern ich vertrete hier den Rat. Deswegen sichere ich Ihnen allen nochmals zu, dass wir uns trotz der kontroversen Diskussionen in meiner eigenen Regierung als ehrlicher Makler verstehen, zumal ich Ihnen erklären kann, dass gesetzliche Vorgaben etwas Positives bewirken. Wir haben nämlich im Bereich Führungspersönlichkeiten in der Wirtschaft eine Quote eingeführt, die zumindest dazu geführt hat, dass ein Drittel der Positionen in den Aufsichtsräten von Frauen besetzt werden. Das ist ein Schritt in die richtige Richtung. In den Vorständen, wo es noch keine gesetzliche Regelung gibt, liegt der Anteil leider immer noch bei deutlich unter 10 %.

Insofern hoffe ich, dass wir jetzt auch nochmal durch eine intensive Beratung und auch durch eine Unterstützung des Engagements von Frau Kommissarin Dalli einen großen Schritt nach vorne machen können, damit die Europäische Union auch hier deutlich machen kann, dass sie in Fragen von Geschlechtergerechtigkeit und Geschlechtergleichstellung Benchmarks auf der internationalen Ebene zu setzen vermag. Und wir als deutsche Ratspräsidentschaft werden hier unserer Verantwortung als Makler und als Brückenbauer im Rat gerecht werden.

1-159-0000

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members of Parliament, thank you for putting this important topic of women in corporate decision-making on the agenda today. I am grateful for your continued strong support to our fight for gender equality, non-discrimination and inclusion for all EU citizens. I'm equally grateful for the support you are showing these days on moving the Commission's proposal for the directive on gender balance on corporate boards of listed companies forward. We urgently need progress on this file, now more than ever.

Progress regarding female representation on corporate boards and business leadership positions remains very slow and uneven across the EU. The figures from the Gender Equality Index of the European Institute for Gender Equality are of concern. They clearly show that we need urgent action. On average, only around 28% of board members of the largest publicly-listed companies registered in the EU are women, and women still only account for 8% of CEOs. These are not the numbers of a gender-equal Europe, nor does it reflect the talent available. Beyond being a matter of equality or lack thereof, this is a clear waste of human capital. Evidence shows that a broad range of talents and skills in the boardroom contributes to better decisions, better corporate governance, and public trust in business. This is what drives economic growth.

Despite their capabilities and educational achievements, women continue to struggle against long-held and systemic entry barriers into corporate boards and leadership positions. We need to ask why.

One major obstacle is the lack of transparency in the selection process and qualification criteria, and this is what the Commission's proposal aims to address. I must be clear again on this point. The Commission is not imposing binding gender quotas. What the proposal does instead is to require the establishment of transparent procedures for the selection of board positions in the largest EU-listed companies to address the gender imbalance.

Such an approach places qualification and merit of candidates as the main criterion for board membership. With this approach, which places qualification and merit upfront, it is hard to understand why we are not managing to adopt this directive.

I regret to say that, after 8 years, we still are waiting for a general approach in Council. At the same time, this Commission has put equality high on the political agenda. The Commission is striving to lead by example. For the first time in its history we are closest to a gender-balanced college.

The Commission has also just adopted new measures to reinforce gender equality at all levels of management within the Commission. The objective to unblock the negotiations is one of my core tasks. It is also a priority. It is also a priority action in the gender equality strategy for 2020-25, which we adopted earlier this year.

The Commission has been engaged in discussions with opponents and supporters of the initiative. Our message is clear: the adoption of the directive would represent a major step forward in our fight for gender equality in Europe. It would send a strong, clear message to the EU citizens and beyond: the European economy makes the best use of all its talent.

Some voices try to depict this proposal as a burden on companies. Experience shows that it is not. On the contrary, it is a tool bringing concrete benefits to European and national economies. I count on your continued support on this file and to make Europe a continent where women have the same opportunities as men to reach their full potential.

1-160-0000

Angelika Niebler, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, Frau Kommissarin, Herr Ratspräsident, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Ich finde es gut, dass diese Anfrage heute an den Rat gerichtet wurde. Ich möchte mich bei Kollegin Evelyn Regner ganz herzlich bedanken, die diese Initiative ja auch ergriffen hat.

Geschlechtergleichheit, Geschlechtergerechtigkeit, das ist eines der wichtigsten Themen, die wir hier in der Europäischen Union haben. Egalität ist eines unserer zentralen Prinzipien in der Europäischen Union. Und wenn ich so sehe, wie sich die Situation von Frauen in den Mitgliedstaaten entwickelt hat, dann kann ich nur sagen: Es gibt sehr, sehr viel zu tun.

Die Richtlinie hat einen hohen Symbolcharakter. Es reicht natürlich die Richtlinie alleine nicht, ich glaube, der *mindset* muss sich auch ändern. Aber die Richtlinie hat auch ihre Bedeutung.

Die Situation von Frauen hat sich – gerade in Corona-Zeiten –, glaube ich, nicht verbessert, sondern ganz im Gegenteil, sie hat sich eher verschlechtert. Wenn ich sehe: In meinem Heimatland sind die Berufe der Frauen – also die Berufe, in denen viele Frauen sind – als systemrelevant eingestuft worden. Ohne alle unsere Frauen in den Kliniken, in den Pflegeheimen, in den Schulen, in den Kitas, in den Supermärkten und und und, liebe Kolleginnen und Kollegen, wären wir durch die Krise bislang nicht so gut hindurchgekommen. Wertschätzung war da, aber das war es dann auch. Aber das reicht natürlich nicht. Es muss ein Ruck durch die Gesellschaft gehen, dass hier Frauen eben auch Chancengleichheit haben und gleichberechtigt sind.

Ich habe eine Frage an die Kommission, weil es ja aufgegriffen worden ist, dass diese Richtlinie seit vielen Jahren im Rat auf Eis liegt. Ich weiß aus den Debatten, die wir im Rechtsausschuss über Monate hatten, dass das Thema Rechtsgrundlage eines der Themen war – neben der politischen Debatte –, dass viele gesagt haben – auch Deutschland –, das ist eine Verletzung der Subsidiarität. Daher frage ich noch mal nach: Was hat man unternommen – auch seitens der Kommission –, um das Thema Rechtsgrundlage noch mal hier abzuräumen? Weil das ist, glaube ich, auch der Nukleus, um den sich alles dreht.

1-161-0000

Evelyn Regner, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, women are an asset, an asset in every company when they are also on the board.

The most successful companies are those with the most diverse board of directors. Yet there are still too few, and we know voluntary measures are not enough. We need binding measures. We need binding quotas – they are key. Only then will women have a fair chance.

We have the newest European Institute for Gender Equality (EIGE) data from June 2020. Countries with a binding quota have about 10% more women on boards than in countries with only voluntary measures – and that's what we see. And countries which did nothing, they have almost no progress.

And yet we know, for so many years already, this 'women on boards' directive has been blocked in the Council. And so therefore, we say: we don't accept, in the European Parliament, this snail's pace. We need to speed up in order really to have equal chances.

Therefore my question to the Council: what are you doing? What are you really doing? Because we want to progress. And we see it in these days, the Council also nominates again two men for the European Central Bank. Okay, this is another issue. But we really have to speed up, so please take this on board. We, the European Parliament, we don't give up.

(Applause),

1-162-0000

Samira Rafaela, *namens de Renew-Fractie*. – Voorzitter, het glazen plafond bestaat, of misschien zeggen we inmiddels beter: het betonnen plafond bestaat. Al jaren schiet het niet op met de richtlijn "Women on Board" omdat het vastloopt in de Raad. Lidstaten, inclusief die van mijzelf, Nederland, blijven weigeren om voor deze richtlijn te stemmen. Bang voor het subsidiariteitsbeginsel – altijd een makkelijk excuus – terwijl de lidstaten en de bedrijven juist veel ruimte krijgen om deze richtlijn naar eigen invulling tot een succes te brengen.

Het 40 %-criterium uit de richtlijn "Women on Board" is niet veel gevraagd. Wat is er mis met een evenredige verdeling van verantwoordelijkheden tussen mannen en vrouwen? Waar het voor mannen een gegeven is, moeten we het voor vrouwen kwantificeren in cijfers. We zeggen tegen vrouwen: jullie zijn goed, maar niet meer dan 33 %. Wij willen gelijke kansen, ook aan de tafels bij de raden van bestuur. En voor de lidstaten die niet willen meewerken, regel het dan ook echt: cijfers liegen niet, en jullie zijn er nog niet.

De coronacrisis laat zien hoe onmisbaar het leiderschap en de inzet van vrouwen in de frontlinie maar ook op topposities is. Meer dan ooit is duidelijk geworden dat we aan tafel nodig zijn, maar niet op de stoel aan die tafel worden benoemd. Jonge vrouwen die nu opgroeien in Europa hebben rolmodellen nodig, rolmodellen die hen laten zien dat zij ook de top kunnen bereiken. Maar ze moeten er ook op vertrouwen dat er genoeg vrouwelijke leiders zijn die hun toekomst veiligstellen. Het stelselmatig uitsluiten van vrouwen in topposities binnen bedrijven die dagelijks van invloed zijn op onze toekomst, is ronduit dom.

In de Europese Unie maken wij er een belangrijk speerpunt van: gelijkheid tussen man en vrouw. Maar de lidstaten zijn bang: bang om nationale politieke partijen tegen het verkeerde been te schoppen, bang om zogenaamd kiezers te verliezen en bang om naar de eigen volksvertegenwoordiging in de EU te luisteren. Dat allemaal over de rug van vrouwen.

De economische positie van vrouwen verbeteren en de invloed van vrouwen vergroten kan door akkoord te gaan met de richtlijn "Women on Board". Wees onderdeel van de oplossing en stem voor de richtlijn.

1-163-0000

Christine Anderson (ID). – Herr Präsident! Ein jedes Unternehmen handelt so, dass es seinen Gewinn maximiert. Dies gilt natürlich auch für Stellenbesetzungen. Wenn also eine Frau für eine Stelle geeigneter ist als ein Mann, dann liegt es im ureigensten Interesse des Unternehmens, diese Frau einzustellen und den Mann eben nicht. Aber darauf verlässt sich die Kommission nicht. Stattdessen drangsaliert die Kommission die Mitgliedstaaten jetzt mit ihrem hochnotpeinlichen politisch korrekten Frauenquotengedöns.

Aber wieso beschränkt sich die Forderung eigentlich nur auf Frauenquoten in Führungspositionen? Wieso fordern wir nicht auch Frauenquoten bei Bauarbeitern, LKW-Fahrern oder Kanalarbeitern? Kein Wunder, dass immer mehr Unternehmen in Entwicklungs- und Schwellenländer abwandern, in denen sie frei von ideologischem Schwachsinn unternehmerisch sinnvolle Entscheidungen treffen können. So wird am Ende der Markt regeln, was die Kommission zu erzwingen versucht. Wenn dann am Ende Männer und Frauen gleichermaßen arbeitslos sind, können sie ja im Bereich der Transferleistungen ihre Geschlechterparität herstellen. Im Rahmen der EU-Arbeitslosenversicherung findet sich da sicherlich was.

Nein, es bleibt dabei: Frauenquoten sind staatlich zelebrierter benevolenter Sexismus. Eine staatlich erzwungene Frauenquote bringt zum Ausdruck, wogegen Frauenbewegungen der Vergangenheit zu Recht gekämpft haben – nämlich das Frauenbild, dass Frauen offenbar zu schwach sind, um im Job erfolgreich zu sein, und deswegen der Unterstützung der Staatsgewalt bedürfen.

Mit Ihrer Forderung nach Frauenquoten helfen Sie Frauen nicht. Im Gegenteil: Sie offenbaren damit in beschämender Art und Weise Ihre erbärmliche, herablassende, anmaßende und patronisierende Haltung gegenüber Frauen. Die Chauvinisten und Machos dieser Welt lassen die Sektkorken knallen. Die EU-Kommission unter Führung einer Frau bestätigt höchst offiziell das chauvinistische Frauenbild – na bravo!

1-164-0000

Ernest Urtasun, on behalf of the Verts/ALE Group. – Mr President, my colleague Manon Aubry just pointed out to me that in such an important debate for gender equality we have, like, 25 speakers, and only Mr Roth and I are men in that debate. I think this is really shameful and I would like to say that that we need women on board, but I think we need more men on board in those debates as well. Having said so, I think that we absolutely need to unblock that directive: it's about time. We have had time since 2012 for this, and I would like to say that now we also have the experience of countries that have established those kinds of quotas and that it has actually worked. Look at Norway: Norway has at the moment, thanks to quotas, 35% of women on boards, while in some Member States we don't reach even 10%. So now it's about time that we do that. Also I think that in order to put gender equality at the top of the agenda when a lot of women are suffering inequalities now during the pandemic, EU institutions need to send a clear message that we take that seriously.

I know that the Presidency is committed to unblock that, and I know that around 18 Member States are already convinced. I can only say to the German Presidency: please try to unblock that file and make that file a reality by the end of the year.

1-165-0000

Margarita de la Pisa Carrión, en nombre del Grupo ECR. – Señor presidente, señorías, señora comisaria Dalli, ¿por qué está usted hoy aquí? ¿Es por sus méritos o tenemos que pensar que es por cumplir con una cuota? Cuando la mujer se incorporó al mercado laboral, tuvo la libertad de elegir las profesiones. Ocho de cada diez sanitarios europeos son mujeres. ¿Es esto desproporcionado? ¿Inventamos ahora una cuota para favorecer la presencia masculina?

Esto carecería de sentido común. Desde las instituciones europeas nos amenazan con sanciones, legislación dura, para tenernos controlados y teledirigidos en sus objetivos ideológicos. Pero no aterrizan en las preocupaciones reales de la gente. Los problemas son diferentes en cada país, en cada empresa o en cada familia. No pueden ser solucionados por cuotas preestablecidas, que está demostrado, además, que es que no funcionan.

Si quieren ayudarnos, si quieren ayudar a las mujeres de verdad, no nos consideren estadísticas ni nos exijan imitar a los hombres. Valórennos por lo que somos, mujeres, madres y excelentes profesionales. No necesitamos que ustedes discriminen a nadie para poder brillar.

1-166-0000

Έλενα Κουντουρά, εξ ονόματος της ομάδας GUE/NGL. – Κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, το ζήτημα της ισότητας των φύλων στη λήψη οικονομικών αποφάσεων είναι σήμερα πιο επίκαιρο από ποτέ. Δεν αποτελεί μονάχα αίτημα κοινωνικής δικαιοσύνης, αλλά είναι ζωτικό στοιχείο της οικονομικής ανάκαμψης που τόσο έχει ανάγκη η Ευρώπη. Είναι όμως προφανές ότι οι γυναίκες δεν θα εμφανιστούν στα διοικητικά συμβούλια αυτόματα και τα εθνικά εθελοντικά μέτρα που λαμβάνονται μέχρι σήμερα σε ορισμένα κράτη μέλη δεν αρκούν ώστε να κάνουμε τη διαφορά στην ευρωπαϊκή επιχειρηματική κοινότητα.

Είναι πράγματι οξύμωρο ότι, ενώ τα επίσημα ευρωπαϊκά στοιχεία αποδεικνύουν ότι οι ευρωπαϊκές εταιρείες αποδίδουν καλύτερα όταν υπάρχει υψηλή εκπροσώπηση και των δύο φύλων στα διοικητικά συμβούλια, οι γυναίκες εξακολουθούν να αποτελούν περίπου το ένα τέταρτο των μη εκτελεστικών διευθυντών και μόλις το 8% είναι γυναίκες διευθύνοντες σύμβουλοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Γι' αυτό πρέπει να συνεχίσουμε να πιέζουμε από κοινού, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή, για να ξεπεραστεί το αδιέξοδο στο Συμβούλιο και να εγκριθεί άμεσα η προτεινόμενη οδηγία για τη συμμετοχή των γυναικών στα διοικητικά συμβούλια των εταιρειών, που έχει παγώσει από το 2013.

1-167-0000

Arba Kokalari (PPE). – Herr talman och kollegor! Att kvinnor och män ska ha samma valmöjligheter och frihet att forma sitt eget liv och sin framtid, ja, det är grunden i ett demokratiskt och jämställt samhälle, men tyvärr är vi inte där i dag. Ändå reduceras jämställdhetsdebatten till en enda symbolfråga: kvotering i privata bolagsstyrelser. Har vi inte kommit längre än så här? Att kvotera ett fåtal, en extrem liten andel, den högsta eliten. Det kommer inte att lösa de jämställdhetsproblem som 250 miljoner kvinnor runt om i Europa upplever.

Studier har faktiskt visat att där man har tillämpat kvotering i bolagsstyrelser är det alltid samma kvinnor som får fler uppdrag, inte fler kvinnor som får uppdrag. Däremot i bolag som uppnår jämställdhet på frivillig grund, där är bolaget mer välmående, har högre avkastning och har fler kvinnor i toppen. Ska vi angripa jämställdhetsproblemen måste vi ha fler kvinnor som jobbar, fler kvinnor som blir ekonomiskt självständiga – att vi uppmuntrar fler kvinnor att äga och att fler kvinnor får leva fritt från våld.

För jag vet en hel generation unga kvinnor som är ambitiösa och drivna, som vill visa vad de går för, och de vill inte bara sitta i bolagsstyrelser; de vill leda bolagen. Så låt oss inte slå undan benen för de här unga kvinnorna, och inte införa kvotering och reducera deras ambitioner till deras kön.

1-168-0000

Lara Wolters (S&D). – Mr President, seven years of inaction have given us more evidence of what we essentially already knew, which is that self-regulation and laissez-faire ultimately fail to bring more diversity to our boardrooms.

Today the four countries in the EU with a binding quota have 23.6 percentage points more women on non-executive boards than those 11 with no rules whatsoever. Not only is that at odds with gender equality, a core principle of the EU of course, it's also a waste of talent, and not only is it a waste of talent, it's a bad business case because we know that diverse companies do better.

Parliament understood this seven years ago, the Commission understands this and the majority of Member States today understand this. There are of course a few sad exceptions and my country and yours, Mr Roth, are amongst them. But I urge you again – and you said it very well – I urge the German Presidency, and not Germany, to take leadership here at last and to fulfil its political, its moral and its institutional duty to us all.

1-169-0000

Monica Semedo (Renew). – Mr President, looking at our EU financial institutions you can see that governing boards are male-dominated. That is why I co-authored the Renew Europe principles to help achieve gender balance in the nomination process.

This problem is mirrored in the private sector where women face the same barriers. We should encourage companies to promote diversity and they should choose the best qualified candidates, and honestly speaking, I would not like to be appointed only because I'm a woman, because I'm young or because I'm black. So in order to have more qualified female candidates, we have to foster financial and entrepreneurial skills from an early age.

I urge the Commissioner, it's time to get rid of outdated views in our society and work towards a future where women – and men – truly have the same opportunities.

1-170-0000

France Jamet (ID). – Monsieur le Président, mes chers collègues, cette directive européenne sur l'équilibre entre les hommes et les femmes dans les conseils d'administration est probablement l'un des documents les plus aberrants qu'il m'ait été donné de lire.

Vous nous expliquez qu'il faut imposer aux entreprises des quotas au motif «que les conseils à dominance masculine risquent nettement plus d'être marqués par un conformisme étriqué». Je n'aurai pas le temps de discuter ici de la forme: le principe absurde des quotas. Mais je reviendrai sur le fond. Selon vous, le conformisme a un sexe. L'ouverture d'esprit, l'intelligence, l'empathie, etc. auraient un sexe. Eh bien, en matière de stéréotypes discriminants, vous vous posez bien là!

Mes chers collègues, l'économie européenne est en train de s'écrouler, le monde est de plus en plus dangereux, les grosses sociétés cotées en bourse nous flouent, délocalisent, font pression sur les gouvernements, pratiquent le dumping fiscal, social, environnemental et mettent des milliers de gens, d'hommes et de femmes, au chômage. Et tout ce qui vous intéresse, c'est le sexe des décideurs au sein des conseils d'administration...

Je ne vois pourtant pas plus d'anticonformisme, ni d'ailleurs de succès dans la politique d'austérité mondialiste imposée par Mme von der Leyen ou Mme Merkel. Vous voyez bien que la diversité des sexes n'entraîne pas mécaniquement la diversité des idées.

1-171-0000

Heidi Hautala (Verts/ALE). – Mr President, it is beyond doubt that diversity of company boards is an asset, because diversity means that the board members have different views, different backgrounds, different experiences. So, the question then is why was diversity of company boards then doing better than it is today? I believe that one problem is hidden criteria for the selection of board members, where still the stereotype is a certain type of white man, and this should now be broken somehow. We have seen, for instance, in Finland, which has so far chosen the way of self-regulation, that you come to a certain degree: you can have 29% of women on listed company

boards, but you won't get that further with self-regulation. I believe that we should not be satisfied with that low number, and that's why we need this European regulation. I also very much believe that, because women are barely represented in those committees in companies which actually choose board members, this has to be corrected. In Finland, only 14% are women on this kind of body in companies.

1-172-0000

Manon Aubry (GUE/NGL). – Monsieur le Président, cela fait sept ans, sept ans, que notre Parlement a voté pour l'augmentation obligatoire de la part des femmes dans les conseils d'administration, alors qu'elles sont largement sous-représentées. Sept ans pour obtenir un maigre objectif de 40 % de femmes, et combien d'années encore avant la parité. Sept ans que les incitations non contraignantes échouent faute de régulation. Sept ans que nous tentons d'imposer l'évidence, sauf à considérer que les femmes sont par essence moins capables que les hommes. Sept ans que le Conseil européen fait le mort et que se sont succédés, entre temps, trois mandats de députés européens ici. Sept ans de perdus parce qu'une poignée de machos refusent de bouger le petit doigt. Sept ans de perdus parce que, comme toujours, les droits des femmes passent en dernier et sont considérés comme un détail négligeable. Sept ans de perdus parce que quelques hommes s'accrochent obstinément à leur cercle de pouvoir.

Alors je vous le demande, puisque sept ans ne vous ont pas suffi pour la parité dans les conseils d'administration, combien de siècles faudra-t-il encore avant la revalorisation des métiers féminisés, l'égalité salariale entre les femmes et les hommes, l'égalité devant la parentalité? Je vous le dis tout de suite, nous n'attendrons pas plus et surtout pas sept ans pour réaliser l'égalité qui nous est due.

1-173-0000

Cindy Franssen (PPE). – Voorzitter, mevrouw de commissaris, geachte collega's, in het post-coronatijdperk is het van groot belang dat we vrouwen aan boord houden, zowel letterlijk als figuurlijk. Figuurlijk, want het waren de vrouwen die overwegend in de frontlinie stonden om het virus te bestrijden, maar ook letterlijk aan boord brengen, door vrouwen een stem te geven in de raden van bestuur van beursgenoteerde bedrijven.

Anno 2020 blijven vrouwen nog steeds ondervertegenwoordigd. Slechts drie op tien leden van de raden van bestuur zijn vrouwen. In sommige lidstaten is dit minder dan één op tien. En slechts 7,5 % van de CEO's zijn vrouwen. Landen als Frankrijk en België tonen aan dat goede wetgeving wel degelijk het verschil maakt.

Meer vrouwen in de raad van bestuur betekent een boost, een verrijking van bedrijven. Dit blijkt uit talrijke studies van de ILO en de OESO. Dit talent, deze bron van expertise en creativiteit, moeten we nu aanboren.

Er is dringend nood aan een andere bedrijfscultuur, waar vrouwen en mannen samen het heft in handen nemen. We moeten streven naar een samenleving waar quota niet nodig zijn en een gelijke vertegenwoordiging een evidentie is. Maar zolang dit niet het geval is, hebben we nood aan duidelijke wetgeving. Het wordt dan ook tijd dat de lidstaten in de Raad aan één zeel trekken, het dossier uit de diepvries halen en de EU à point maken voor gendergelijkheid, ook in de raden van bestuur.

1-174-0000

Maria Noichl (S&D). – Herr Präsident! Die *Women-on-boards*-Richtlinie ist so etwas wie ein Hustensaft – ein Hustensaft für eine Gesellschaft, die nicht in der Balance ist. Sie ist nicht in der Balance, wir alle wissen es. Dieser Hustensaft soll helfen, dass Balance eintritt, wo momentan Unwucht herrscht.

Dass Männer immer wieder Männer auswählen, wenn Positionen besetzt werden, da wird nach dem Ähnlichkeitsprinzip gearbeitet. Aber das bringt uns als Gesellschaft nicht weiter.

Ich möchte ganz bewusst als deutsche Rednerin heute den Elefant im Raum benennen, der mir noch zu kurz kam: Es ist auch Deutschland, es ist auch mein Land, das die *Women-on-boards*-Richtlinie blockiert. Ich möchte es hier ganz konkret sagen: Es ist Angela Merkel, die sie blockiert.

Ich wünsche mir – und ich hoffe, sie hört die Rede morgen, sie hört sie nach –, ich wünsche mir von Angela Merkel, dass sie den Fuß vom Bremspedal der *Women-on-boards*-Richtlinie nimmt. Ich wünsche mir, dass sie vorangeht, dass sie als momentane Chefin innerhalb der Ratspräsidentschaft deutlich macht: Es ist ein Zeichen von Respekt, wer Frauen die Partizipation gibt – an jeder Stelle. Es ist ein Zeichen von Respekt. Den haben wir uns verdient.

1-175-0000

Rosa Estaràs Ferragut (PPE). – Señor presidente, hace veinticinco años, en China, el mundo hizo una promesa: la igualdad de derechos entre hombres y mujeres y la igualdad para todas las mujeres y niñas del planeta.

También está en nuestra esencia, en la Unión Europea, la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres: es el reflejo realmente de lo que somos. También lo recoge la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión; las propias Naciones Unidas han alentado, para poder conseguir un equilibrio en la toma de decisiones, a tomar iniciativas y a adoptar medidas temporales para poder acelerar este proceso. También está la Estrategia para la Igualdad de Género 2020-2025. Y también la Comisión del Mercado de Valores revisó el código de buena conducta para poder acelerar ese equilibrio en los puestos de decisión.

No contar con las mujeres en los consejos de administración no ejecutivos de las empresas que cotizan en bolsa es perder el crecimiento económico, es perder la prosperidad y perder la competitividad. Contar con ellas fortalece la democracia, fortalece el Estado de Derecho, fortalece el correcto funcionamiento de esta democracia y, además, reduce de manera considerable la brecha salarial y la brecha laboral.

Qué duda cabe de que hay que aprovechar, en ese mundo, toda la diversidad, todos los talentos y todas las capacidades de todos los hombres y de todas las mujeres. Necesitamos un liderazgo inclusivo para los nuevos desafíos, no solamente el demográfico. Los nuevos desafíos necesitan inclusividad, innovación, sostenibilidad.

Somos líderes en igualdad de género en la Unión Europea porque, de los veinte países líderes, hay catorce que son Estados miembros, pero todavía ninguno ha tenido la plena inclusión. Por lo tanto, animo a la Comisión a coeducar, a romper estereotipos, a animar a las mujeres a que sean emprendedoras y a conseguir un mundo más justo.

1-176-0000

Maria-Manuel Leitão-Marques (S&D). – Senhor Presidente, em 2017, em Portugal havia 12% de mulheres nos órgãos de administração das empresas cotadas em bolsa. Nesse mesmo ano aprovámos, no nosso Parlamento, uma lei que obrigava a cotas e, em 2019, a percentagem de mulheres era de 22% em cargos executivos.

Recordo os argumentos invocados contra a lei, que não havia mulheres competentes, em particular para as empresas do setor financeiro - a avaliar pela crise de 2008 os homens também não mostraram grande competência -, que as mulheres não tinham experiência de direção, mas se não ocupam os cargos como podem ter experiência? Que as mulheres não estavam disponíveis, mas como lhes terá sido feito o convite? Vá lá, pense bem, isto é difícil e os seus filhos vão precisar

de si, não vai dar cabo da sua vida pessoal. E, finalmente, que avançaríamos na mesma sem cotas, por diálogo e autorregulação, o que sabemos não ser verdade.

É tempo de ultrapassar este impasse. Desejo que o faça a Presidência alemã, mas se isso não acontecer, espero que a Presidência portuguesa se inspire no seu próprio caso de sucesso e encontre a maioria necessária para vencer este bloqueio que já dura há demasiado tempo.

1-177-0000

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (PPE). – Panie Przewodniczący! Myślę, że wstydem jest, że dyrektywa utknęła na kilka lat w Komisji. Wstydem jest, że w XXI wieku są politycy, którzy uważają, że miejsce kobiety jest w domu. Wstydem jest, że kobiety, które osiągnęły sukces – często dzięki wsparciu innych kobiet – dzisiaj o tych kobietach zapominają.

Badania pokazują, że firmy, gdzie jest co najmniej 30% kobiet w zarządach, osiągają lepsze wyniki finansowe i są mniej podatne na kryzys. I wszyscy wiemy i widzimy, że wiele kobiet, chociaż są lepsze od mężczyzn, często nie ma szans na zajęcie stanowiska kierowniczego właśnie z powodu tradycyjnego postrzegania roli kobiet i tego, że część społeczeństwa ciągle myśli, że funkcje kierownicze powinni zajmować mężczyźni.

Covid-19 zrewolucjonizował styl pracy, praca zdalna zakwestionowała w wielu przypadkach takie męskie przywództwo. Dzisiaj w firmie liczy się takie zarządzanie holistyczne, budowanie relacji, komunikacja, a także zrozumienie i empatia. Myślę, że kobiety są mistrzyniami w takim zarządzaniu, i wierzę, że w tej kadencji wspólnie, pani komisarz, uda nam się przebić ten szklany sufit. I ten szklany sufit uda nam się przebić przy wsparciu mężczyzn, mądrych mężczyzn, i przy wsparciu wszystkich silnych, odpowiedzialnych kobiet. I tego życzę nam i wszystkim europejskim kobietom.

1-178-0000

Heléne Fritzon (S&D). – Herr talman! Förra året bestod styrelserna för de största börsnoterade företagen i EU:s medlemsstater av 72 procent män. 72 procent män. Representationen av kvinnor i dessa styrelser är skamligt låg. För oss svenska socialdemokrater är den här frågan mycket viktig. Det är en fråga om jämställdhet, men det är lika mycket en fråga om bättre beslutsfattande.

Det gynnar våra företag och det gynnar våra samhällen. Vi skulle öka sysselsättningsgraden. Om EU blir mer jämställt skulle över 10 miljoner nya arbetstillfällen skapas, och EU:s bruttonationalprodukt per capita skulle växa med nästan 10 procent. Detta säger Europeiska jämställdhetsinstitutet. Vad är det vi väntar på? Vi svenska socialdemokrater stödjer direktivet om en jämnare könsfördelning. Använd kvinnors kompetens och kunskap nu. Jag vill inte vänta.

1-179-0000

Pernille Weiss (PPE). – Hr. formand! EU er blevet en stærk økonomi i kraft af vores mangfoldighed. Mangfoldighed er en central del af EU's kulturelle DNA. Derfor kan jeg sagtens forstå, at mange ikke fatter, hvorfor det går så langsomt med mangfoldigheden i nogle bestyrelser, især når man ser på antallet af kvinder i forhold til antallet af mænd. Men selvom jeg er kvinde og født i fiskens tegn, så er jeg altså modstander af kvoter. Aldrig vil jeg finde mig i at blive valgt til noget som helst, bare fordi jeg er kvinde. Aldrig vil jeg, som tidligere virksomhedsejer, tillade mig som europaparlamentariker at blande mig i, hvordan Europas virksomhedsejere skal sammensætte deres bestyrelser. Det ved de bedst selv.

Men de kan åbenbart godt blive klogere. For der er vitterligt mange fordele ved at have kvinder i bestyrelser, som alt for mange virksomheder enten ikke kender til eller ved, hvordan de skal få aktiveret i deres branche. Fordele, som kan gøre EU's økonomi endnu stærkere, og det har vi har vi brug for mere end nogensinde før. Derfor: Vil Kommissionen og Rådet ikke godt gøre noget mere

for at udbrede viden om fordelene ved mangfoldighed i bestyrelserne? Lad os høre mere om de kloge gulerødder i stedet for de symbolpolitiske piske.

1-180-0000

Marianne Vind (S&D). – Hr. formand! Vi skriver år 2020. Men nogle gange kan det godt føles, som om vi stadig lever i begyndelsen af det 20. århundrede. Andelen af kvinder i bestyrelserne for de største europæiske børsnoterede virksomheder ligger nu på 28 %, og i mange bestyrelser er der slet ingen kvinder. Det gælder også i offentligt ejede virksomheder. Tænk hvis det var omvendt. De kompetente kvinder er derude og de er mange, men de kommer ikke i spil. Det er et kæmpe talentspild. Det er ikke kun retfærdigt, at der er ligestilling på toppen - undersøgelser viser også, at det er godt for virksomhedernes bundlinje. Vi har jo allerede kvoter, for der er medarbejderrepræsentanter i aktieselskabsbestyrelserne. Så vi kender det jo. Jeg vil, som medlem af S&D, derfor gerne og kraftigt opfordre både Kommissionen og Rådet til at arbejde videre med nogle faste mål, minimum 40 % af hvert køn i Europas bestyrelser.

1-181-0000

Helena Dalli, Member of the Commission. – Mr President, thank you so much for your continuous support in our efforts towards a fair gender balance at decision-making levels.

With regards to the legal basis, clarification on the legal basis will always be provided, and we continuously engage with Member States. So this is a question of will. Do we want equality for all at the European level or don't we? This is what Council has to decide.

If we believe we are a Union of equality, then the answer is natural: we need an EU directive. And yes, you are right: yes, we do need more men to support this, and this is not something about women only. It's about better decision-making, because there is more diversity and there is strength in that diversity.

We've been hearing how companies which have a diversified management, or at board level, make more profit, and this is data which we have. This is not a hunch that we have, this is scientific data which we have. So having qualified men and women at the decision-making levels means that there is the perspective of both halves of the population, and we are not wasting a lot of talent which is available. This is human capital we are talking about here, but we are wasting so much. There's so much research: ILO, OECD, and they all point in the same direction.

But this will not happen on its own. That is why I say we need the directive. We have waited and waited, and it didn't happen. It will not happen naturally, unless we want to wait another hundred years – and I don't think that is what we want, and so that is why we need to introduce mechanisms to make it happen. And when it happens, we won't need the mechanism any more. This is not something forever. This is for some years, until we get that gender balance, and then we will not need the mechanism any more. I reiterate: diversity is a strength, and we are wasting that strength by not using the full potential of the many qualified women which we have.

It's really a shame, and I really can't understand. I've tried to understand. I've listened to all the arguments here, and it's not about wanting to be in the boardroom. It's about making use of all this potential and working together, and making use of this strength in diversity. So really, I think that people who want to understand this can understand it.

I will keep on working with the Member States who have yet to be convinced that this is the right way forward. But equality will not be achieved unless we act decisively.

We've been tottering on this for far too long: too many years. I want to use this platform which you have given me today to urge Council to act now. Women have waited long enough.

1-182-0000

Michael Roth, *amtierender Ratspräsident*. – Herr Präsident! Vielen Dank auch nochmal für den Hinweis, dass ich für den Rat spreche und nicht alleine für meine Regierung.

Ich bin dem Abgeordneten außerordentlich dankbar, dass er noch einmal einen wichtigen Punkt genannt hat. Wenn wir Gleichstellung der Geschlechter und Gleichberechtigung nur als ausschließliche Angelegenheit von Frauen ansehen, dann werden wir alle scheitern. Es muss darum gehen, dass Männer und Frauen ihrer Verantwortung gerecht werden. Deswegen freue ich mich genauso wie Sie über jeden Mann, der heute hier auch an dieser Diskussion teilnimmt.

Ich habe auch den Eindruck, dass es einen großen Konsens gibt – zumindest doch in weiten Teilen des Europäischen Parlaments, das gilt aber auch für den Rat und selbstverständlich für die Kommission –, die Europäische Union wirklich zu einer *Union of Equality* weiterzuentwickeln. Es gibt zugegebenermaßen im Rat nach wie vor eine kontroverse Diskussion über gesetzliche Vorgaben. Ich habe den Eindruck, dass dies auch hier im Europäischen Parlament noch einmal zum Ausdruck gebracht wurde, ich habe aber gleichzeitig auch positive Beispiele hervorgehoben. Und ich will nochmal daran erinnern, dass uns im vergangenen Jahr mit der Richtlinie zur Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben auch ein großer Schritt nach vorne gelungen ist. Denn wir alle wissen – nicht nur Frauen –, wie schwierig es nach wie vor im Alltag ist, Beruf und Familie miteinander zu verbinden. Das zeigt sich gerade auch jetzt in dieser schweren Krise.

Wenn danach gefragt wird, welche konkreten Schritte die Ratspräsidentschaft in den nächsten Wochen noch einzuleiten beabsichtigt, dann will ich zum einen daran erinnern, dass es am 13. Oktober – bedauerlicherweise in einer Videokonferenz – eine Aussprache der Arbeits- und Sozialministerinnen und -minister geben wird zur Gleichstellung von Frauen und Männern am Arbeitsmarkt, und in einer informellen Ratssitzung im November soll es mit den zuständigen Ministerinnen und Ministern noch einmal um die Gleichstellung der Geschlechter gehen. Wir wollen wirklich – und deswegen verstehe ich auch diese Debatte als Rückenwind für das Engagement des Rates – in unserer Ratspräsidentschaft dieses Thema voranbringen.

Ich will auch nochmal auf ein anderes Projekt hinweisen, das mir persönlich sehr am Herzen liegt, weil die Initiative da auch aus der Mitte des Rates heraus entwickelt wurde. Dabei handelt es sich um etwas, das wir in meinem Land und in den meisten anderen Ländern auch nicht kennen, nämlich das Gender Mainstreaming. Wir haben das eingeführt für den mehrjährigen Finanzrahmen. Das ist zumindest Teil unseres Verhandlungsmandats, dass alle Ausgaben der Europäischen Union daraufhin überprüft werden sollen, ob sie Männern und Frauen gleichermaßen zugutekommen. Das ist ein großer Paradigmenwechsel, der auch wieder eines deutlich macht: Wir dürfen einen Wert Europas nicht geringschätzen, nämlich den Wert, voneinander und miteinander zu lernen, vorurteilsfrei voranzukommen und die Stärken, die andere haben, auch irgendwann zu den Stärken der jeweils anderen werden zu lassen.

Danke für diese inspirierende Debatte und danke, dass ich heute dabei sein durfte.

1-183-0000

President. – The debate is closed.

Written statements (Rule 171)

1-183-0312

Josianne Cutajar (S&D), *bil-miktub*. – Bil-politika u l-ligijiet li introducejna fis-snin l-imghoddija nemmen li rajna qabza fir-rikonoxximent tal-ugwaljanza bejn is-sessi minkejja s-sentiment rigressiv li sfortunatament qed jgholli rasu f'imkejjen ta' din l-Unjoni. Ghad illi tibdil kien hemm, l-istrutturi soċjali antiki li jpoġġu lil mara fi żvantagġ, jieħdu ż-żmien biex jiġu indirizzati. Biex

naraw bidla tangibbli nehtieġu li direttiva bħal din li qed niddiskutu, li ilha mwaħħla fil-Kunsill, u li tistabilixxi minimu ta' nisa li jridu jkunu madwar il-mejda jieħdu d-deċiżjonijiet, kemm fis-settur privat kif ukoll f'dak pubbliku, trid tiġi implimentata u f'qasir żmien. Inħela biżżejjed talent femminili. Stennejna wisq lis-soċjetà tlaħħaq. Illum l-istudji u l-esperjenza juruna kif aktar nisa madwar il-mejda jistgħu jġibu aktar nisa. Malli jkun hemm kontribut aktar diversifikat fit-tfassil tal-futur tagħna, il-futur tagħna jkun jista' jwieġeb aħjar għall-bżonnijiet u r-realtajiet ta' kulhadd. Ma nkunux solvejna kollox. Nehtieġu wkoll trasparenza u ugwaljanza fil-hlas u qsim aħjar tar-responsabbiltajiet tat-trobbija u tad-dar. Biex naslu għal bidliet qawwijin u li jagħtuna l-ugwaljanza li nemmnu fiha però importanti li l-ewwel nieħdu dan il-pass. Hadd ma jemmen li mara għandha tkun mal-mejda biss għax hi mara, imma għax hi mara kapaci li tagħti kontribut shiħ. B'liġi bħal din nistgħu nagħtu çans u nwasslu għall-bidla pożittiva.

1-183-0625

Lina Gálvez Muñoz (S&D), por escrito. – La presencia de mujeres en consejos de administración, es una iniciativa de la Comisión de 2012, a favor de la cual el Parlamento Europeo se posiciono a favor en 2013. Desde entonces, la propuesta de Directiva está bloqueada en el Consejo, ya que hay países que no están de acuerdo con la fijación de un 40 % de presencia de ambos géneros en los cuadros directivos de administración.

La presidenta de la Comisión anunció, en su toma de posesión, la prioridad de este tema, que, al aprobarse la Directiva, obligaría a la presencia de ese 40 % en 2020. De este objetivo, casi todos los países europeos están lejos (Islandia y Francia lo superan, la media europea está en un 28,7 % y España está en un 27,4 %) y la experiencia prueba que la autorregulación no se ha traducido en avances sustanciales, mientras que los desarrollos legislativos en algunos países sí han supuesto cambios notables.

La delegación socialista española apoya esta iniciativa por una cuestión de justicia social y económica, ya que se calcula que la incorporación de mujeres a los consejos de administración supondría un incremento del PIB per cápita de la UE de entre un 6,1 y un 9,6 % en 2050.

1-183-1250

Elżbieta Kruk (ECR), na piśmie. – Zasada równości kobiet i mężczyzn to dziś elementarny standard praw człowieka i obywatela. W Polsce zasada ta jest prawnie uregulowana i konstytucyjnie chroniona. Oczywiście jest też, że zwiększenie udziału kobiet w najwyższych gremiach decyzyjnych spółek notowanych na giełdzie jest ważnym celem.

Jednak analiza konsekwencji wprowadzenia w życie przepisów przedłożonej dyrektywy prowadzi do zakwestionowania ich przydatności w dochodzeniu do wspomnianej równości, a nałożenie na podmioty prawa handlowego sztywnych norm parytetowych może mieć odwrotny skutek. Może doprowadzić do sytuacji obniżenia stopnia motywacji wśród kobiet przedsiębiorców z uwagi na oczekiwanie preferencyjnego traktowania.

Możliwe jest również pojawienie się zjawiska tzw. złotych spódniczek, polegającego na jednoczesnym uczestniczeniu przez niewielką grupę kobiet w radach nadzorczych i zarządach wielu spółek, w efekcie czego udział kobiet w najwyższych gremiach decyzyjnych spółek nie zwiększy się. Celem dyrektywy nie jest więc poprawa statusu i sytuacji kobiet, a jest ona wyrazem ideologicznego feminizmu. A co równie istotne, projekt ten kłóci się z zasadą pomocniczości i proporcjonalności uregulowanych w art. 5 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej. Zauważyć warto na koniec, że wymuszenie reprezentacji kobiecej zasadą parytetu z góry umniejsza wartość kandydatek, kłóci się też z elementarnym poczuciem sprawiedliwości i godności.

1-183-2500

Andżelika Anna Możdżanowska (ECR), na piśmie. – Dbłość o równe prawa kobiet do zasiadania w zarządach jest naszym obowiązkiem!

Zatrudnianie na wysokich stanowiskach decyzyjnych kobiet i mężczyzn posiadających wymagane kompetencje to lepsze strategie i świetne wyniki finansowe. To różne podejście do rozwiązywania problemów czy kultury organizacyjnej przedsiębiorstw. Kobiety są bardzo dobrze wykształcone, a organizacja i poczucie obowiązku jest ich naturalną przewagą. Kto inny lepiej niż matka, żona i córka dbająca o wychowanie dzieci, domowy mir i opiekę nad starszymi rodzicami jest w stanie pogodzić życie rodzinne z pracą zawodową?

W procesie wyrównywania zatrudnienia kobiet i mężczyzn w zarządach nie tylko słowo parytet ma znaczenie. Dbajmy o inwestycje wspierające kobiety, które chcą pracować i osiągać zamierzone cele, również w czasie wychowywania dzieci. Propozycja wniosku z 2012 r. dotycząca dyrektywy narzuca państwom członkowskim twarde cele i sankcje, nakładając na podmioty prawa handlowego regulacje wykraczające poza niezbędne minimum potrzebne do osiągnięcia celu.

Kobiety muszą być traktowane w sposób równy podczas procesu rekrutacji. Jednak wiele państw osiąga poprawę w tej materii bez wdrażania twardych regulacji.

Wspierajmy kobiety, promujmy ich kompetencje i wybierajmy do zarządów najlepszych kandydatów zgodnie z zasadą równości płci i poszanowania prawa w państwach członkowskich.

1-183-5000

Jadwiga Wiśniewska (ECR), na piśmie. – Zwiększenie udziału kobiet w najwyższych gremiach decyzyjnych spółek to ważny cel na drodze do osiągnięcia równouprawnienia, a realizacja tego celu musi być adekwatna do warunków gospodarczych i społecznych. Musimy wspierać kobiety i promować ich przedsiębiorczość. Rekrutacja i kryteria kwalifikacji na stanowiska powinny być jasne i przejrzyste, a także brać pod uwagę zasadę polityki różnorodności.

Uważam, że cele projektu dyrektywy mogą zostać w sposób dostateczny osiągnięte za pomocą inicjatyw krajowych o różnym zakresie, zasięgu i skuteczności.

24. Reinforcing the Youth Guarantee (debate)

1-185-0000

President. – The next item is the debate on:

– the oral question to the Council on reinforcing the Youth Guarantee by Lucia Ďuriš Nicholsonová, Cindy Franssen, Brando Benifei, Monica Semedo, Elena Lizzi, Kira Marie Peter-Hansen, Elżbieta Rafalska and Leila Chaibi, on behalf of the Committee on Employment and Social Affairs (O-000058/2020 - B9-0018/20), and

– the oral question to the Commission on reinforcing the Youth Guarantee by Lucia Ďuriš Nicholsonová, Cindy Franssen, Brando Benifei, Monica Semedo, Elena Lizzi, Kira Marie Peter-Hansen, Elżbieta Rafalska and Leila Chaibi, on behalf of the Committee on Employment and Social Affairs (O-000059/2020 - B9-0019/20).

1-186-0000

Lucia Ďuriš Nicholsonová, author. – Mr President, in her political priorities, Commission President von der Leyen recognised the success of the Youth Guarantee in the fight against youth unemployment and declared it should be given an increased budget and involve regular reporting to ensure that it delivers on what it promises in every Member State. On 1 July this year, the Commission put forward a proposal for a Council recommendation on reinforcing the Youth Guarantee. As a result of the COVID-19 pandemic, unemployment and inactivity rates in the EU

are rising and millions of people are at risk of losing their jobs. As past experience shows, young people are likely to be hardest hit by the negative consequences of this crisis. However, the 15% allocation of the four targeted actions for young people not in employment contained in the amended Commission proposal on the European Social Fund Plus (ESF+) has been reduced to 10% in the European Council's conclusion, which runs wholly counter to the Union's ambitions to invest in young people.

On behalf of the Committee on Employment and Social Affairs (EMPL), my questions to the Council are: does the Council consider that this significant reduction supports the Union's ambitions to invest in young people? How can it be justified if the fight against youth unemployment is one of the Union's top priorities? How can this significant reduction address the need to develop skills and contribute to tackling the social and employment challenges of the post COVID-19 era? How does the Council intend to encourage Member States to enhance the efficiency of this instrument? Does the Council support Parliament's view that the quality of jobs and traineeships offered to young people is key to ensuring their sustainable integration into the labour market? Does the Council plan to introduce binding quality criteria for the offers? What concrete measures does the Council intend to take in order to improve the outreach strategies and the inclusiveness of the Youth Guarantee?

Now my questions to the Commission: what is the Commission's assessment of the reduction that I previously mentioned? How does the Commission intend to improve the monitoring of the implementation of the Youth Guarantee and encourage Member States to enhance its efficiency? Does the Commission support Parliament's call to strengthen the quality of offers of employment under this instrument, for example, by reviewing the recommendation on a quality framework for traineeships and by supporting the introduction of a binding principle of remuneration? How does the Commission plan to encourage the Member States to implement this and to help them define binding criteria for quality offers? The last question would be: what concrete measures does the Commission intend to take to reduce unemployment by promoting participation in vocational training programmes under the Youth Guarantee?

1-187-0000

Michael Roth, *amtierender Ratspräsident*. – Herr Präsident, verehrte Abgeordnete, lieber Kommissar! Zu später Stunde ein wichtiges Thema. Ich hoffe, dass ich meine Gedanken noch ein wenig zu ordnen vermag. Das bin ich gar nicht gewohnt, so lange im Parlament zu sitzen. Aber ich stehe Ihnen natürlich uneingeschränkt zu Diensten.

Die Lage ist dramatisch. Wir haben im Jahr 2013 die Jugendgarantie als Reaktion auf eine furchtbare wirtschaftliche und soziale Krise auf den Weg gebracht, möglicherweise ein bisschen zu spät. Wir haben auch – in einer damals nicht einfachen Lage – versucht, aus den Fehlern zu lernen.

Ich würde uns allen dazu raten, jetzt, wo die Jugendarbeitslosigkeit wieder dramatisch steigt – in viel zu vielen Mitgliedstaaten –, sehr rasch die richtigen und notwendigen Konsequenzen zu ziehen, denn es muss für uns alle klar sein: Wir dürfen es niemals zulassen, dass eine ganze Generation von jungen Menschen verlorenzugehen droht.

Sie erwarten von uns etwas: dass wir ihnen dabei helfen, eine Perspektive zu haben und in Beschäftigung zu bleiben oder mit notwendiger Qualifizierung in Beschäftigung zu kommen.

Wir haben am zweiten Tag der deutschen Ratspräsidentschaft die Vorschläge der Kommission auf den Tisch gelegt bekommen, und ich darf Ihnen allen sagen – so viele sind es ja jetzt nicht mehr –, dass wir sehr weit vorangekommen sind und in Bälde auch einen entsprechenden Beschluss im

Rat werden treffen können. Wir wollen, dass die Jugendgarantie dadurch gestärkt wird, dass die Altersgrenze erhöht wird, und zwar auf höchstens 29 Jahre; wir wollen mehr Inklusivität.

Lassen Sie mich noch ein paar weitere Punkte hier hervorheben. Wir erwarten und wir empfehlen, dass die Mitgliedstaaten ihr Angebot im Rahmen der Jugendgarantie verbessern, beispielsweise durch Bewertung der digitalen Kompetenzen aller Personen, die weder einen Arbeitsplatz haben noch eine schulische oder berufliche Ausbildung absolvieren können.

Die Staaten werden außerdem aufgefordert, Weiterbildung und Neuqualifizierung zu ermöglichen. Das Angebot sollte auf die Bedürfnisse der einzelnen Personen, die weder einen Arbeitsplatz haben noch eine Ausbildung absolvieren, ausgerichtet sein, und dabei brauchen wir nachvollziehbare und hohe Standards für Qualität und für Gerechtigkeit.

Besondere Aufmerksamkeit muss den jungen Frauen gelten und den benachteiligten Gruppen, einschließlich Menschen mit Behinderungen. Die gehören in der Regel zu den ersten Opfern einer angespannten Situation auf unseren Arbeitsmärkten.

Abschließend betonen wir noch einmal, dass allen Mitgliedstaaten mit Nachdruck empfohlen wird, auch die notwendigen Finanzmittel zur Verfügung zu stellen.

Wenn ich mir aber die Liste der Staaten anschau, die derzeit mit einem dramatischen Anwuchs der Jugendarbeitslosigkeit zu rechnen haben, dann wird es auch maßgeblich auf „Next Generation EU“ und auf den neuen mehrjährigen Finanzrahmen ankommen, dass wir rasch, flexibel und zielgenau die Mittel dort zur Verfügung stellen können, wo sie dringend gebraucht werden: bei den jungen Menschen. Dabei haben Sie unsere uneingeschränkte Unterstützung.

1-188-0000

Nicolas Schmit, *Member of the Commission*. – Mr President, I first want to thank the Members of the Parliament for this question which underlines the importance of youth employment and especially the threat of massive youth unemployment. I share your analysis; I share your description, and I share also your concerns and what the President of the Council has just said about our concern: we have to prevent a new lost generation. I think this is a common duty of all of us in the Member States and at the level of the Union. Indeed, youth unemployment is rising very rapidly in certain Member States, and therefore, when we compare it to last year August, it has increased by 2.8 percentage points already, reaching 17.6% in the EU in August 2020, and it is significantly higher than the general unemployment rate, which stands at 7.4 in the EU, which shows that the young are much more sensitive to the recession and that they are the first victims of this crisis.

Tackling youth unemployment is a pressing priority, given the hard impact also of the COVID-19 crisis on young generations. It is only with resolute, as the President of the Council has said, bold and swift action that we can turn things around before the situation aggravates further.

Our youth employment support – YES, as we call it – package adopted in July provides a first step for such a resolute action. But the Commission cannot do it alone; we have to rely on Member States, but we also have to rely on the European Parliament. This is why I welcome Parliament's resolution on the Youth Guarantee. I share your view that the fight against youth unemployment is a common political priority for Parliament. It is certainly a common priority for the Commission, and I'm sure also, as I heard now, it is a priority for the Member States, as it contributes to achieving the Union's objective of sustainable and inclusive growth and social and economic resilience. Therefore I welcome what the President has just said, that the German Presidency is about to adopt the proposal of our strengthened Youth Guarantee.

The European Parliament and its Members have a crucial role to play in the next chapter of our reinforced Youth Guarantee. You can fuel the national debates like no other institution. You can raise the bar in terms of our joint ambition for implementing the reinforced Youth Guarantee and improving it further in the years to come. First and foremost, the Commission counts on the European Parliament for ensuring adequate levels of EU funding, supporting the success story that is the Youth Guarantee. But as a response to your first question, certainly the Commission is never happy if the funding is reduced. But we need to maximize synergies between the Youth Guarantee, the European Social Fund Plus, REACT-EU and the Recovery and Resilience Facility, as well as the many other relevant EU funds and instruments now available to the Member States. And I think we can pool a lot of funding, a lot of resources for the fight against youth employment and especially by creating jobs, and I think this is also one of your major concerns. Our ambition must be – and that has been clearly expressed by the Commission – that we invest at least 22 billion on youth employment, and I also call on the Member States to support this ambition. We need to create and save jobs – and, I insist, quality jobs – which also answers your question, and the recovery has to be focused on the creation of quality jobs, and that's the meaning of the Next Generation EU. And when I say quality jobs, I mean not these precarious jobs that do not allow young people to plan their lives, to found a family and to afford decent housing. Too many young people, precisely those in precarious jobs, were the first to be fired, to lose their jobs, to lose their income, and I think that we have to draw the right lessons from that.

I know the call to review the quality framework for traineeships concerning the obligation for remuneration of traineeships. I have some doubt if this is legally possible, but I'm sure that in the years to come we can further develop a joint understanding, and also a civil society and social partners would be able to contribute to such an understanding too. And paying young people who are at work, even in the context of a traineeship, should be part of the social responsibility of companies. And by the way, I think a lot of companies have this social responsibility.

Finally, let me be clear about the monitoring. Supporting the quantitative monitoring of Youth Guarantee schemes based on the established indicative framework is crucial and remains a priority. We are looking into strengthening this process, and the Parliament's Committee on Employment and Social Affairs will be our partner in this endeavour.

Before I close, allow me one word on vocational education and training. Vocational education, be it at the very start of a career or along the career, is not only the best transition between education and the labour market but it is also a truly effective way for re- and upskilling. The Commission has renewed the European Alliance for Apprenticeships to ensure a sustained offer of apprenticeships and to align it with the twin digital and green transitions. Moreover we propose the Council recommendation on vocational education and training to modernise and reform those systems, and under the German Presidency we had a very fruitful meeting in Osnabrück really to promote vocational training.

In closing, let me reiterate our appreciation for the work of the European Parliament and its continued efforts to contribute to our common efforts to make the recovery just and fair for all, including also the young.

1-189-0000

President. – The debate is closed.

The vote will take place on Thursday, 8 October 2020.

Written statements (Rule 171)

1-189-5000

Victor Negrescu (S&D), *in writing*. – Since 2013, the Youth Guarantee has created opportunities and has helped over 24 million young people to find employment or participate in a continuing education, apprenticeship or traineeship programme. Despite that, too many young people are still in precarious work, and too many have to leave their region or country to find a decent job. The situation has become even more complicated in the context of the pandemic. I welcome the creation of a reinforced Youth Guarantee covering a wider age bracket to include young people aged 15-29 and applying a more individualised and targeted approach. I recall the need to make the Youth Guarantee more inclusive and to avoid any form of discrimination. I therefore insist for the strengthening of the financing of the Youth Guarantee. I join my colleagues in deploring the fact that the European Council significantly reduced the amounts, which is wholly contradictory to the Union's ambitions. I reiterated our request that Member States should invest at least 3 % of their ESF+ resources under shared management in tackling youth unemployment. I finally call upon the Commission to explore the idea of an EU web portal specifically dedicated to traineeships and apprenticeships in the EU.

25. Explanations of vote: see Minutes

26. Corrections to votes and voting intentions: see Minutes

27. Agenda of the next sitting : see Minutes

28. Closure of the sitting

1-193-0000

(The sitting closed at 22.30)